MEUBLES GERARD POIRIER INC.
568, 1ère Avenue,
ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2710
(Meubles de qualité)

PROGRÈS Beauceron

Notre tirage dépasse le total de toutes les copies payées des autres hebdos de la région.

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce · Tél.: 228-8858 Vol. 70 · No 51 Mercredi 13 sept. '78

Mon courtier en commerces
6760
PLIN
PEPIN
228-2835
PAGE 11

BIBLIOTHÈQUE LÉGISLATURE
20 SEP 1978
PAR

Cahier A

LAC ETCHEMIN

$15 MILLIONS POUR LE DÉVELOPPEMENT DU MONT ORIGNAL
(A10)

LAC ETCHEMIN

LA LONGUE ET "TRISTE" HISTOIRE DE L'INSTITUT LA MENNAIS
(A16)

NOS PAGES SPÉCIALES

Activités régionales	A6
Agriculture	B24
Consommation	B16
Économie	B29
Horoscope	B18
Jeux	A47
Lettres ouvertes	A2
Moutarde	B4
Pastorale	B39
Pénélope	B16
Santé	B32
Télévision	B12
Théâtres	A38
Vacances et Voyages	B34

Ville St-Georges

VERRONS-NOUS LE DRAPEAU DES JEUX D'ÉTÉ EN 1979?

(A3)

ROBERT CLICHE: un ambassadeur beauceron sans égal nous a quittés

(A18 - A19)

lettres ouvertes

Si le chapeau te va, coiffe-le

Je n'apprendrai rien à personne en disant qu'il s'est fondé un Club de l'Age d'Or à St-Georges Est; d'après moi c'est le plus beau mouvement qui existe au monde, pour les gens d'un certain âge pour fraterniser, se rencontrer et échanger des idées. Il y a eu même des mariages au début de la formation du Club et il y avait une fraternité exemplaire. On a construit la cabane à sucre, le jardin communautaire. Il y avait des veillées au chalet, en un mot, ça dépassait nos espérances. Mais une médaille a toujours deux côtés...

Malheureusement, depuis quelques années il y a une division avec St-Georges Ouest, même deux clans à St-Georges Est. On s'en va vers une dictature, on refuse des membres fondateurs pour de futiles raisons (référence à l'Eclaireur Progrès en date du 6 septembre 1978, page A-10) tellement que je crois que la politique partisane en inspire quelques-uns.

Est-ce possible qu'on s'entre déchire entre parents et cousins à cause de la rivière qui sépare les deux municipalités? Ce n'est pas le Mur de Berlin, la rivière. Je crois qu'on aurait un examen de conscience à faire avant l'assemblée générale qui s'en vient. Il faut aussi penser aux plus jeunes qui s'en viennent après nous. Dans quelques années nous serons devant notre maître et créateur. Essayons donc d'être plus compréhensif.

Sans rancune
Un membre fondateur du club.

L'initiation au Séminaire St-Georges

Depuis quelques années, au Séminaire de St-Georges, existe une noble tradition qui consiste à initier les quelque 300 nouveaux élèves du cours collégial aux hautes sphères du savoir que vont commencer à fréquenter ces jeunes ignorants qui ne font que sortir du secondaire.

Pour initier les nouveaux, bien sûr, on ne s'en remet pas à tous les anciens; ils n'en sont probablement pas tous assez dignes. Non, on s'en remet à l'élite qui a su gagner la confiance de la masse en se faisant élire au sein du Conseil de l'Association générale des étudiants.

Et cette initiation, cette année encore, a été une brillante manifestation de bon goût, d'originalité, d'intelligence, de discernement. Le tout s'est déroulé rondement, l'après-midi même de la rentrée, sans perdre trop de temps de cette précieuse année scolaire et économiquement aussi, puisque le conseil de l'Association des étudiants n'a dépensé que $216. à même les cotisations de $20. des 800 étudiants.

Une bonne initiation est cetainement un bon investissement puisque ça assure une bonne année passée dans l'harmonie, la connaissance mutuelle des élèves, la connaissance mutuelle des élèves et des professeurs, la connaissance des lieux physiques de l'institution et de la municipalité!

Et quelle initiation! On ne s'en tient pas à des "quétainneries" comme apprendre par coeur le nom de 20 à 30 élèves, citer le nom de 30% des professeurs ou connaître le nom de 25% des matières qui s'enseignent au séminaire. Non, on ne s'en tient pas davantage à des enfantillages comme connaître la date de fondation du Séminaire, ni ses fondateurs, ni le nombre de gradués qui y sont passés.

Au Séminaire de St-Georges, année après année, on innove, on se force pour faire du nouveau, pour faire mieux que l'année précédente; à chaque année, c'est un grand triomphe d'imagination, c'est le couronnement de toute une année de préparation puisque ceux qui ont été initiés l'an passé ont pu profiter de toute une année pour se préparer à initier ceux de cette année.

Et ils ont bien utilisé leur temps et leurs méninges, puisqu'ils ont utilisé des oeufs tout neufs pour les casser sur la tête des nouveaux, ils n'ont pas utilisé la même mélasse que l'an passé non plus, et le grand maître de l'initiation est allé chercher lui-même auprès de son fournisseur attitré, une porcherie modèle de la région, une bonne quantité de merde de cochon spécialement préparée pour le Séminaire de St-Georges. Voilà au moins un cultivateur assuré, année après année, d'un débouché intéressant d'un sous-produit de son exploitation. C'est l'agriculture au service de la culture!

Eh oui, car la merde de cochon, vous lisez bien, en abondance, sert depuis quelques années de couronnement à cette initiation pour un bon nombre d'élèves qui ont à se traîner dans ce qu'ils appellent le "calvaire". Au séminaire, on a encore le sens du religieux!

Quand ils sortent de là, c'est la merde de cochon qui couvre entièrement leurs vêtements, qui remplit leur nez et leurs oreilles.

Autre innovation cette année, les autorités du Séminaire voulant sans doute faire partager par les familles les subtilités de cette initiation, n'ont pas voulu permettre aux crottés de passer par les douches de leur école. Ils ont voulu appliquer le proverbe qui dit: le linge sale ça se lave en famille.

Pour faire encore un peu mieux que l'an dernier, pour ajouter au gaspillage des vêtements, à l'emmerdement des familles, aux poussées d'irritations cutanées bénignes et graves causées par ces excréments, cette année la température s'est faite complice, au grand bonheur des organisateurs. Quoi de mieux en effet que de faire tout cela sous une bonne pluie qui viendra garantir par surcroît une bonne grippe à un bon nombre d'élèves qui pourront prendre un congé de maladie lors des premiers cours! C'est si peu important, les 5 ou 10 premiers cours de chacune des matières!

En 1978 donc, au Séminaire de St-Georges, l'initiation fut encore un succès et les nouveaux se sont majoritairement soumis aux menaces faites par les anciens qui leur avaient promis le matin de la rentrée que les présences seraient notées et que ceux qui s'aviseraient d'être absents auraient une meilleure initiation à un autre moment.

Sur ce, à bon emmerdeur, salut!

Un père de famille.

Saint-Ephrem

Dimanche prochain, le 17 septembre: collecte pour l'église canadienne:

Depuis quelques années, les Evêques catholiques du Canada se sont groupés pour organiser les oeuvres nécessaires à assurer la présence de l'Eglise dans tous les milieux pour répondre aux besoins divers aux plans de la charité et du secours aux défavorisés; pour approfondir les recherches et la documentation permettant à l'Eglise d'intervenir aux plans doctrinal et pastoral sur toutes les questions mettant en cause les valeurs humaines et chrétiennes dans la vie publique.

Cela exige des fonds considérables. Pour y pourvoir, une collecte spéciale est faite dans toutes les églises du Canada dimanche prochain le 17 septembre. C'est une collecte importante comme le signale notre Evêque le Cardinal Maurice Roy dans une lettre adressée aux curés du Diocèse, voici le texte:

"Cette collecte est importante, vous le savez. C'est elle qui permet en grande partie à la Conférence épiscopale du Canada de fonctionner et d'atteindre les objectifs qui leur ont été fixés par le deuxième Concile du Vatican. Sans cette contribution de tous les diocèses, la Conférence ne pourrait remplir son rôle d'unification et de promotion d'une pastorale adaptée à notre temps."

Préparons donc au cours de cette semaine notre aumône pour dimanche prochain.

Congrès des Femmes Chrétiennes mercredi, à St-Georges:

Endroit:
A l'Auditorium de l'Hôtel-Dieu

Heures:
De 9h30 à 4h00

Dîner:
A la cafétéria de l'Hôtel-Dieu ($3.00, pas d'autres frais)

Rencontre intéressante et instructive. Le dîner sur place permet de fraterniser avec les dames des autres paroisses.

Toutes les dames et les demoiselles sont invitées. On est prié de communiquer avec Mme Philippe Plante: 484-5510, pour organiser le transport.

Fête paroissiale à St-Robert Bellarmin: abbé Léopold Mathieu

Cet après-midi à partir de 3h00, messe. Souper chaud et soirée canadienne. Tous sont invités.

Moi un pollueur?
JAMAIS!
AQTE

ECKANKAR
LA SCIENCE DU VOYAGE DE L'ÂME
"Ai-je vécu auparavant?"
"Qu'y a-t-il après la mort?"
"Peut-on apprendre des rêves?"
CONFÉRENCE D'INFORMATION
JEUDI, 14 SEPTEMBRE, 8H.00
CENTRE D'ECKANKAR
11700, 2e Avenue Est,
St-Georges
Inf.: 228-5376 - 228-1504

SUNASU
SANTÉ PHYSIQUE & FINANCIÈRE
Tout ceci peut être vôtre comme distributeur de
LA FORMULE UNIQUE
de nutrition des produits "SUNASU"
COMMUNIQUEZ:
St-Georges et environs: 228-5376, 5h.00 p.m. à 8h.00 p.m.
Lambton et environs: 486-2531, tout heure

Tenue de livres D.L. Enr.
TENUE DE LIVRES GENERALE PAYES, RAPPORTS
Traduction anglais et français
Donald Lessard
142 70, 10e Ave. Est, Ville St-Georges, Beauce, Québec
G5Y 1H6 Tél.: (418) 228-8454

Couvent 75e St-Gédéon
Cordiale invitation aux anciens élèves et professeurs à participer à une rencontre amicale, le 24 septembre, entre 13 h. et 17 h.
Sans autre invitation.
Le Comité de la Fête du 75e anniversaire

À LOUER
1700 pieds carrés d'espace disponible pour bureau; possibilité d'aménagement selon vos besoins. Situé dans le Parc Industriel, 1000 Rue du Parc, St-Georges.
Prix très avantageux!
S'adresser à
RAPHAËL COUTURE
228-8951 — 228-5356
ou à MARTIN RODRIGUE
228-2814

Beauce Longueuil St-Hyacinthe
Nos portes et fenêtres vous offrent la protection avec élégance et distinction aux prix les plus bas, directement du manufacturier. Portes extérieures, intérieures, patio, fenêtres de toutes sortes, bois aluminium, thermos, etc. Plus de 50 modèles en salle de montre.
La Menuiserie des Pins (Québec) Ltée
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES
C.P. 40, NOTRE-DAME-DES-PINS, Beauce — 774-3324 Rep.: Lauréat Fecteau, rés.: 774-6805
• 20 camions sur le service et la livraison • Installation • Entrepôt de pièces • Tout ce qui vous convient
• Satisfaction garantie Emmanuel Busque, président

Vêtements Sévigny
• La qualité à bon prix •

PROGRÈS l'éclaireur

Tél.: 228-3952
CAFE ROYAL
Spécialité: POULET À LA BROCHE
331, 2e Ave, Ville St-Georges-Est, Bce

Ville St-Georges

Les Jeux d'Eté du Québec en 1979?

Paul-André Parent.

La visite du ministre Claude Charron en Beauce jeudi dernier a eu des répercussions lors de la séance du conseil de Ville St-Georges qui se tenait lundi soir. On sait que le ministre avait rencontré les édiles de la ville lors de sa visite et qu'il avait alors discuté avec eux de leur décision face aux Jeux d'Eté de 1979.

Le conseil de Ville a discuté de cette question lundi soir, et il semble bien que la Ville demandera la présentation de ces Jeux puisqu'aucune réaction négative n'a été entendue. Cette décision devait être prise de façon définitive par la Ville mardi soir et la Société des Jeux du Québec doit décider si elle accepte la demande de St-Georges dès ce soir, mercredi.

Des représentants de la Société des Jeux assistaient d'ailleurs à l'assemblée du conseil pour donner plus d'informations aux dirigeants municipaux.

Charron

Les édiles de Ville St-Georges ont tenu un comité d'étude jeudi dernier avec le ministre québécois délégué au HCJLS, Claude Charron. Le sujet de discussion au cours de ce comité fut la présentation des Jeux par Ville St-Georges. Les représentants de la Ville ont fait savoir au ministre que si St-Georges devait présenter les Jeux, il faudrait que la Ville soit dotée de meilleurs accès routiers et que certains travaux soient réalisés rapidement.

Le ministre Charron aurait alors promis son appui à ces projets., signalant que la ville hôtesse des Jeux jouit toujours d'une priorité face aux diverses réalisations nécessaires.

Chiffres

Pendant que le maire et certains conseillers rencontraient le ministre Charron à St-Georges, le conseiller Robert Dutil et le directeur des Loisirs de Ville St-Georges, Pierre Beaudoin, rencontraient les dirigeants de la Société des Jeux à Montréal. On leur a alors fourni diverses informations et le coordonnateur des jeux est venu sur place pour établir les coûts, tenant compte des installations existantes et de celles qui sont à compléter.

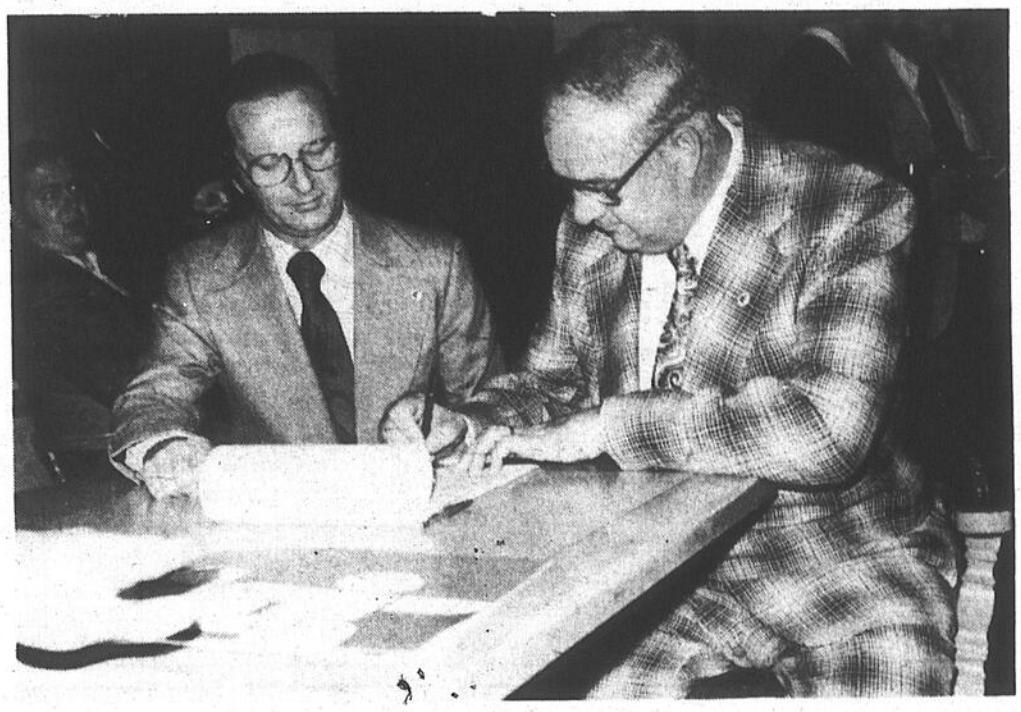
Le conseiller Robert Dutil a donc fait le point sur la situation lors de la séance de lundi soir.

Le budget d'opération pour cette présentation a St-Georges serait de $705,000 alors que les revenus anticipés atteindraient $666,000.

Il serait nécessaire de procéder à certaines immobilisations, soit des équipements et du matériel. Le tout totaliserait environ $380,000 et la part de la Ville de ce dernier montant serait de $170,000.

Il faut souligner que la Ville hôtesse reçoit une subvention statutaire de $275,000 au départ. De plus, dans le cas de St-Georges, une subvention additionnelle de $41,000 serait versée. Cette subvention est établie en tenant compte de la population.

Selon le budget établi, on entrevoit donc un déficit d'environ $40,000. Il est cependant possible que ce déficit se transforme en surplus à la fin des Jeux.



Le Maire Redmond pourrait bien signer encore une fois des papiers de ce genre. Cette fois en vue de la présentation des Jeux d'été, édition 1979.

Ailleurs

Des représentants de la société des Jeux du Québec étaient sur place lors de l'assemblée de lundi soir. On notait entre autres, la présence du directeur général des Jeux, Jean-Claude Riendeau. Ils devaient répondre aux questions qui pourraient leur être posées. Ces questions ont porté principalement sur le résultat ses Jeux ailleurs. On a donc donné l'exemple de Sherbrooke en 1977. Dans ce cas, on a relevé un déficit de $29,000 alors que les dépenses étaient de $760,000.

Les dirigeants ont aussi souligné que les Jeux d'Eté sont beaucoup plus importants que les Jeux d'Hiver sur le plan organisation. On n'a qu'à signaler que plus de 4,000 athlètes participent à ces Jeux, soit environ le double des Jeux d'Hiver. On doit aussi penser en fonction des officiels des responsables et des visiteurs dont le nombre est aussi plus grand.

Equipement

Les équipements qui existent déjà à St-Georges et les environs pourraient suffire en très grande partie à la présentation de ces Jeux. Il faudrait procéder à l'achat de matériel et à des travaux pour compléter certains plateaux sportifs. Ainsi, pour l'athlétisme, il faudrait environ $225,000 pour terminer l'aménagement de la piste de la Polyvalente. Il en coûterait environ $25,000 pour un plateau de tir sportif. Il faudrait chauffer les piscines de l'O.T.J. Assomption.

Les autres disciplines seraient tenues dans les locaux ou sur des terrains existants. Le baseball existe, le tennis sera prêt au cours de l'hiver. Le canotage aurait lieu au barrage et sur la Chaudière. La voile se déroulerait à Lambton. Les problèmes qui existent ont trait aux sports aquatiques, soit le Water-polo à cause de la grandeur des piscines et le plongeon à cause de la profondeur.

Réactions

Aucune réaction négative n'a été enregistrée lors de la séance de lundi. Le Maire Redmond a pour sa part déclaré qu'il faut analyser le pour et le contre d'une telle décision et que la Ville pourrait peut-être profiter de l'occasion pour aider la circulation dans ses limites. Le Maire Redmond a ainsi déclaré: "On ne veut pas amener toute la Province de Québec pour jouer dans le trafic.

Pour le conseiller Anto, il s'agit d'une entreprise qui pourra être rentable avec la participation de tous et la bonne entente et il s'est donc dit d'accord.

Les membres du conseil semblaient donc unanimes sur la question.

Décision

Une décision finale devait donc être prise par le conseil au cours de la soirée de mardi. Il était trop tard pour que nous puissions vous faire part de la réponse, mais il semble déjà assuré que St-Georges embarquera.

Cette décision sera alors communiquée à la Société des Jeux à Montréal qui se réunira dès le lendemain, soit aujourd'hui mercredi. La Société fera connaître sa décision au cours de la soirée et on saura alors si le branle-bas de combat débute...

Pour l'été prochain, ce ne sera peut-être pas Jaro, mais il y aura quand même de l'action.

Ville St-Georges

Des permis pour $800,000

[PAP] Ville St-Georges a émis des permis de construction pour un total de $797,100. On signale la construction de 4 nouvelles unités de logements. De plus, il faut signaler des transformations majeures à l'industrie Procycle pour une somme de $500,000. Les autres permis ont été donnés pour des rénovations ou des transformations diverses.

Au cours de cette même séance du conseil, on a procédé à l'ouverture des soumissions pour le déneigement. Deux compagnies ont présenté des soumissions, soit Laurent Roy Ltée et Giroux et Lessard.

La soumission la plus basse était celle de Giroux et Lessard avec un prix de $123,649 par année pour une période de trois ans. La soumission de Laurent Roy Ltée était de $128,073. Signalons que Giroux et Lessard effectuait auparavant le déneigement à Ville St-Georges.

éditorial

Les Jeux d'Eté du Québec à St-Georges?

St-Georges a connu en 1974 une expérience remarquable, celle des Jeux d'Hiver du Québec. Personne n'a oublié cette expérience qui avait amené dans notre région des activités multiples et qui avait permis de connaître les capacités de la population.

Ces Jeux d'Hiver ne s'étaient pas déroulés sans des milliers d'heures de bénévolat, sans le travail acharné des membres organisateurs. On avait alors demandé la participation de toute la population et de tous les organismes. La réponse à cet appel fut plus qu'encourageante.

Cette présentation des Jeux d'Hiver connaissait alors des difficultés sérieuses et plusieurs villes avaient accumulé des déficits. À St-Georges, l'histoire fut toute différente. Ce n'est pas un déficit qui est ressorti à la suite des Jeux, mais bien un surplus et un surplus fort intéressant. Sans compter les retombées économiques dont les commerçants et hommes d'affaires de la région avaient profité.

L'expérience de 1974 fut donc enrichissante à tous les points de vue et il est maintenant question de répéter cette expérience, mais cette fois en version plus chaude, soit la présentation des Jeux d'Été 1979. Il est ici inutile de dire que la présentation des Jeux d'Été demande une organisation plus grande encore et que le nombre de personnes qui assistent ou participent est du double environ. Les équipements nécessaires sont aussi plus importants et nombreux.

Les dirigeants municipaux de Ville St-Georges semblent sur le point de poser leur candidature. Les budgets de cette présentation ont été établis et on semble croire que le tout est possible sans qu'on fasse un déficit important. Il se pourrait même qu'on termine avec un surplus, comme dans le cas des Jeux d'Hiver.

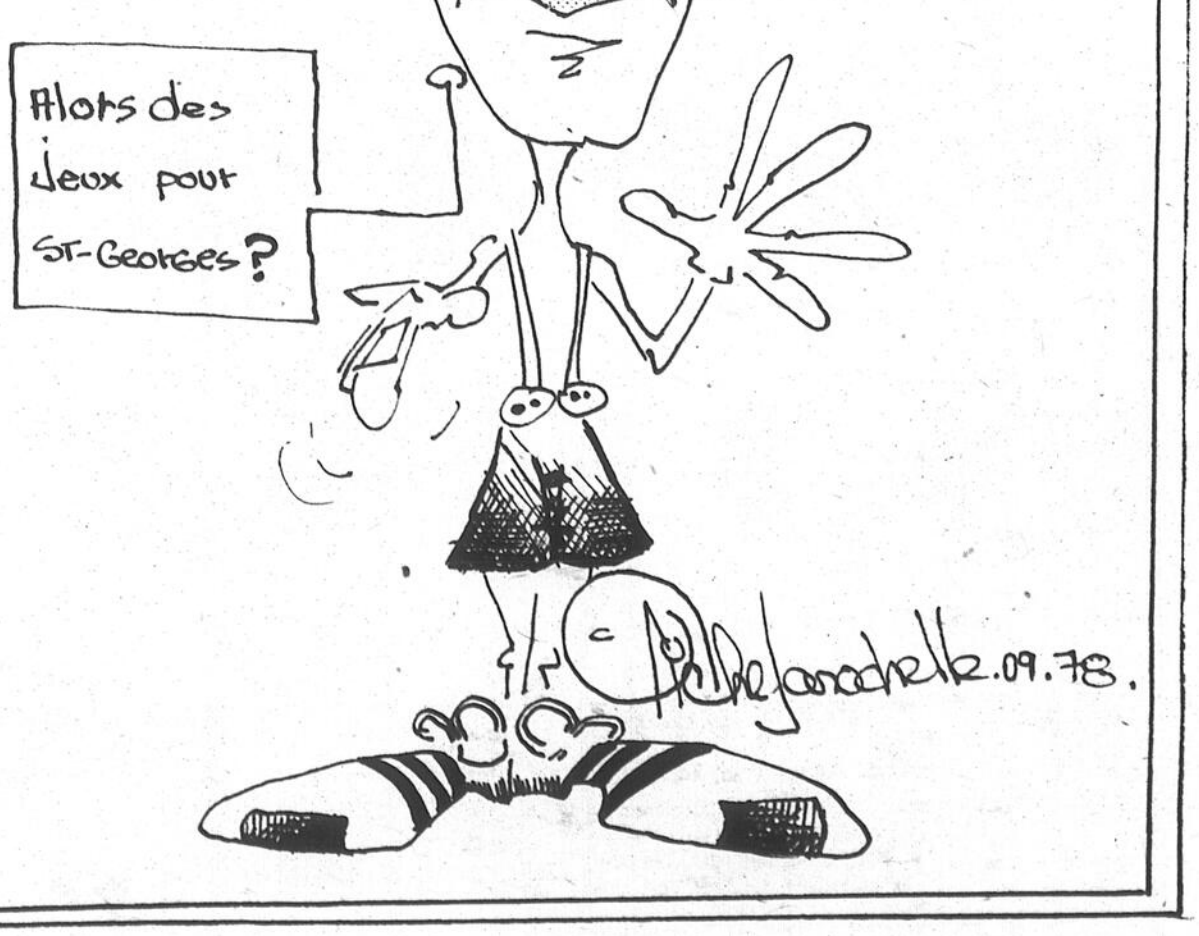
On veut aussi profiter de l'occasion pour doter la Ville de certains équipements de sports. Ces équipements coûteraient peu à la Ville puisque des subventions importantes sont accordées. En plus de ces équipements de sport, on pense déjà en fonction de certains travaux municipaux pour améliorer la circulation. Le ministre Charron aurait d'ailleurs promis son appui à Ville St-Georges pour ces projets si la Ville s'embarquait dans la présentation des Jeux.

Il restera à trouver pour cette présentation des bénévoles en quantité. Il restera à retrouver cet espèce de feu sacré qui avait brûlé chez tous les travailleurs des Jeux d'Hiver.

Quand on connaît la Beauce, on sait que ce ne sera pas vraiment un problème si on a des directeurs qui s'y connaissent. On trouvera aussi du financement et ce financement, on ira le chercher où il se trouve.

Il ne reste en fait à la Ville qu'à dire oui ou non, ce qui doit être fait depuis hier, mardi. Après cette étape, la Société des Jeux doit dire dès ce soir si les Jeux vont à St-Georges. On saura alors si notre région connaîtra à nouveau une période d'euphorie dont les Beaucerons profiteront pour se serrer les coudes et se faire connaître encore plus.

Paul-André Parent



commentaire

L'humour, un art

Avez-vous déjà remarqué la place énorme que tient l'humour dans la vie de tous les jours? Il est bien certain que si vous vivez seul, enfermé entre quatre murs, ce n'est pas très drôle. Et encore, ça peut s'avérer comique de s'apercevoir que l'on est en train de parler avec son crayon ou sa planche à repasser...

L'humour a sa place partout, ou presque; ne vous avisez pas de parler des merveilles que l'on accomplit avec les mains en présence d'un manchot, vous feriez de l'humour noir. L'humour a sa place, encore faut-il savoir où le placer. Le meilleur moyen de détendre une atmosphère trop guindée, faites une farce. Le meilleur moyen de vous faire haïr, éclatez de rire lors d'une réunion du conseil...

Avoir le sens de l'humour c'est être capable de se moquer de soi-même. Ils sont peu nombreux ceux qui ont le sens de l'humour car ils sont rares les gens qui avouent leurs faiblesses ou qui simplement, en rient.

Il est toujours très difficile de faire face à une de ces personnes qui a toujours le mot pour faire rire; les autres à vos dépens. Si on n'a pas le sens de l'humour, on se retrouve, dans ce genre de situation, ridiculement petit... C'est pourquoi, si vous savez que votre quotient intellectuel n'est pas très élevé, évitez les farceurs; ils sont, en général, des gens très intelligents et ils ne manquent jamais de "conclusions".

Rire est un des meilleurs exercices pour le corps. Riez des autres, riez de vous-même, riez une farce et vous faites travailler, des centaines de muscles, tendus en permanence à cause du stress dont chacun de nous est inévitablement la victime.

Alors, la prochaine fois que l'on rira de vous, pensez au service immense que vous rendez à l'humanité en lui permettant de détendre ses muscles. Et pour une fois ce sera vous... qui aurez le dernier mot.

Lorraine Légaré

PROGRÈS l'éclaireur
FONDE EN 1908
Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi.
Edité par J.E.P. Inc., 509, 1ère Avenue Est,
Ville St-Georges — C.P. 158
Imprime par "Les Presses Lithographiques de Lac-Etchemin"
Courrier de 2ème classe — Permis No: 1193
Abonnements, s'adresser à:
C.P. 158, St-Georges, Beauce — Tél. [418] 228-8858

CANADA:		E.-U. et autres pays:	
1 an	$10.00	1 an	$35.00
6 mois	6.00	6 mois	22.00

ANDRÉ BOLDUC
président, directeur de l'Eclaireur-Progrès — 228-8613

MARCEL THIBAUDEAU
vice-président,
directeur de l'Imprimerie Moderne Enr.
228-4011

VINCENT RODRIGUE
secrétaire
contrôleur général
228-8859

Journaliste: PAUL-ANDRÉ PARENT 228-8868
Journaliste: JASMIN GOSSELIN 228-8868
Rédacteur sportif: JULES CHAMPAGNE 228-8868
Journaliste: CHARLES-E. PARENT 593-2571
Journaliste: MICHEL CLICHE 397-5392
Publicité: LAURIAN TURCOTTE, ROBERT QUIRION . 228-8868
ROBERT ROYER, ALAIN FERLAND 228-8868
Porteurs: Mme SUZANNE BOUCHER 228-1566

Rep. à Montréal: HEBDOS A-1 INC., 2055, rue Peel, suite 125, Montréal, Qué. — Tél. 844-3403

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite.

Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

hebdos A — LE SEUL dans la région | Membre Hebdo du Canada | Tirage certifié ABC | S.V.P. poster les avis et changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à l'ECLAIREUR-PROGRES, C.P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P.Q.

TOUT CE QUI CONCERNE L'ECLAIREUR-PROGRES:
[418] 228-8858

VOUS DEMENAGEZ? ☐
Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez-le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de l'Eclaireur-Progrès.

VOUS DÉSIREZ VOUS ABONNER ☐

VOUS DÉSIREZ FAIRE UN CADEAU ☐
Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de l'Eclaireur-Progrès.
1 an ☐ — 6 mois ☐

Nom _____
en majuscules, s.v.p.
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

"Le Spécialiste de la couleur"
vous informe que vous pouvez obtenir jusqu'à
$60.00 DE RABAIS
en argent directement du manufacturier
à l'occasion du
• 60e Anniversaire
de la Compagnie

ZENITH®

Programme de rabais: **Zenith** célèbre son 60e anniversaire de fondation. Fêtez avec nous tous, en prenant avantage du programme de rabais aux clients **Zenith.** Economisez de l'argent en choisissant un télécouleur SYSTEME 3 de **Zenith...** et vous recevrez directement de **Zenith** un rabais allant jusqu'à $60 selon le modèle choisi. Voici le programme. A l'achat d'un télécouleur SYSTEME 3, complétez le coupon-prime chez votre marchand **Zenith** et postez-le à la compagnie **Zenith** avec votre carte d'enregistrement comme preuve d'achat. En retour, vous recevrez un chèque directement de **Zenith.** Voilà une bonne occasion de vous procurer le SYSTEME 3 de **Zenith...** conçu pour donner le télécouleur le plus fiable avec le meilleur rendement dans l'histoire de **Zenith. ACHETEZ DES MAINTENANT! ECONOMISEZ DES MAINTENANT!**
Les modèles choisis et le programme de rabais aux clients de **Zenith** pour le 60e anniversaire sont optionnels chez les marchands **Zenith.** Ce programme n'est pas valable où la loi l'interdit. TEMPS LIMITE SEULEMENT Du 4 sept. au 1er nov. 1978.

METTANT EN VEDETTE
LES NOUVEAUX 26'' 1979 SYSTEME 3
LE MEILLEUR ZENITH DE TOUS LES TEMPS

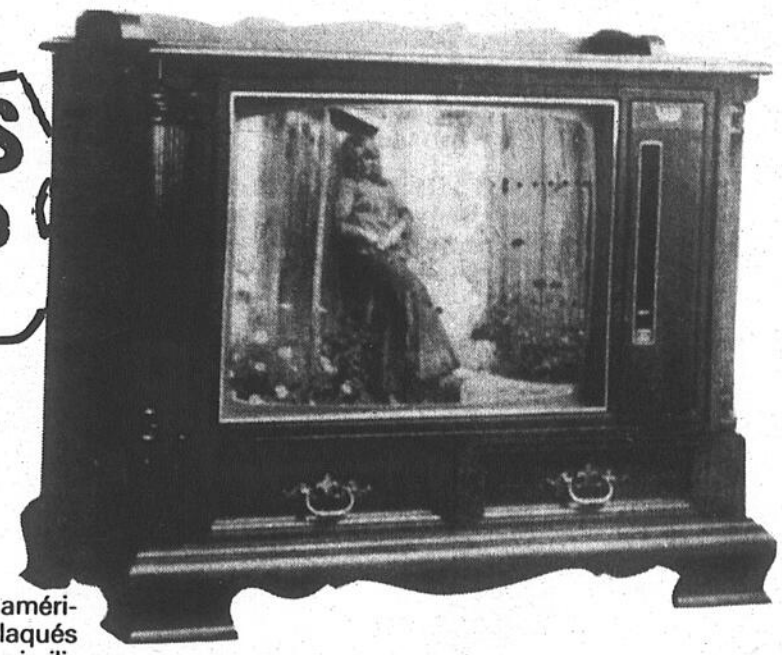
LAMPE-ECRAN A TRIPLE MISE AU FOYER
l'image Zenith la plus nette

CHASSIS TRIPLE-PLUS
Conçu pour donner le télécouleur Zenith le plus fiable qui soit

SENTINELLE-COULEUR
Système de commande automatique des couleurs

RABAIS $40.00

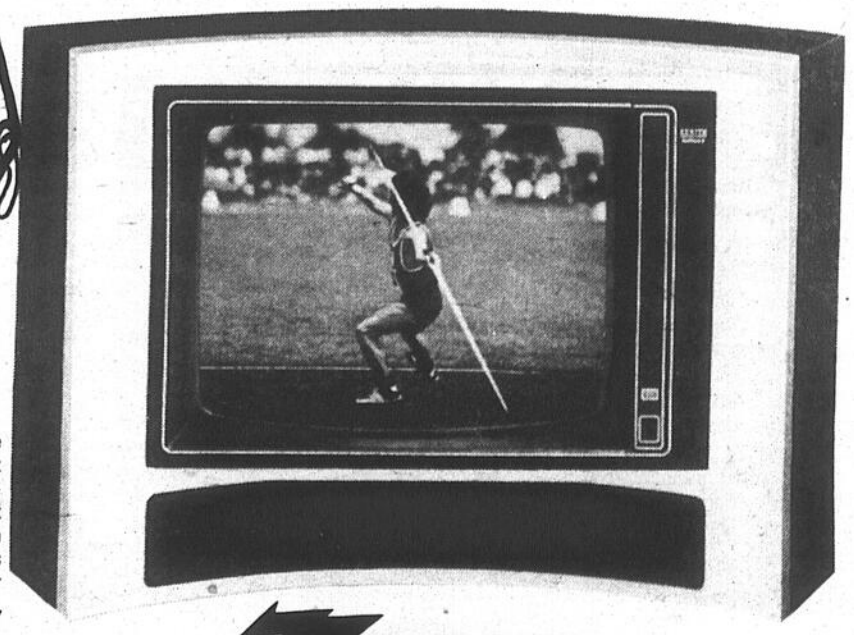
ZENITH



LE NIELSEN
K2524M
Console de style colonial américain. Dessus et côtés plaqués érable. Devant et base en similibois.

L'AVANTE 700 K2534
Console de style ultra-moderne, à très belle finition de laque des Bermudes et dessus plaqué de plaissandre sur un bois massif. Monté sur piédestal, donnant à l'ensemble un profil harmonieux et un aspect subtif à cantilever. Haut-parleur rond de 5". Barre illuminée pour canaux VHF/UHF. Dimensions: H 29", L 32 1/2", P 21 7/8". Ajoutez 1 5/8" à la profondeur pour le protecteur de la lampe-écran.

RABAIS $60.00



LE PANORAMA VIII
K2540X
Un mélange harmonieux de courbes et de lignes fines donne à ce meuble unique et ultra-moderne un aspect chic et sophistiqué. Le devant aux contours doux et curvilignes de couleur argentée offre un contraste marqué avec le dessus et les côtés similibois de rose veiné. Monté sur roulettes. Dimensions: H 31 1/4", L 44 3/8", P 21 1/4" (y compris le dos du meuble).

ZENITH

SERVICE EFFECTUÉ PAR 3 ÉLECTRONICIENS M.C.R.

SERVICE A TOUTE EPREUVE

ACHETEZ AUJOURD'HUI... NOUS LIVRERONS DEMAIN (excepté les commandes spéciales)

Bientôt l'ouverture de la chaîne de magasins «CITÉ ÉLECTRONIQUE» (14 octobre) dont nous ferons parti.

M.C.R. TELEVISION ENR.
MICHEL et CLAUDE ROY, props — (anciennement Gaston Lessard)
570, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE — Tél.: 774-6155

ACTIVITÉS RÉGIONALES

Fermières de St-Georges Ouest

L'assemblée des Fermières de St-Georges Ouest aura lieu jeudi le 14 septembre à 13h30, au local habituel.

Société d'Horticulture de Beauceville

Lundi le 18 septembre, à 19h30, à l'Ecole St-François de Beauceville Ouest, entretien sur la conservation des légumes en appartement frais, et soin des bulbes, par M. Camille Pouliot, agronome.

Bienvenue à tous!

Ass. des Handicapés de la Chaudière

L'Association des Handicapés de la Chaudière organise samedi le 16 septembre prochain, dans le mail du centre commercial "Place Centre-Ville", une épluchette de blé d'Inde à l'intention de ses membres. La journée débutera à compter de 14h00 par l'accueil, suivi de plusieurs activités: la messe, le souper, l'épluchette et la soirée sociale.

Bienvenue aux invités!

Les Activités Louise

Les Activités Louise Inc. de St-Martin organisent un après-midi de loisirs à St-Martin. Ces activités auront lieu au Centre Municipal à 1h30, tous les jeudis de chaque semaine. Il y aura films, jeux de société, artisanat, café, cours de conditionnement physique, etc.

Invitation à tous!

Mme Louise Gilbert, prés.

Ste-Justine Collecte de sang

Jeudi, le 21 septembre à 18h30 à l'Ecole Dominique Savio, de Ste-Justine, collecte de sang, sous le patronage des Filles d'Isabelle du Cercle Langevin et des Chevaliers de Colomb du Conseil 3236. Dès à présent, réservez cette soirée pour la Croix-Rouge.

Croix-Rouge Langevin

Une date à retenir, est celle du 3 octobre, alors qu'aura lieu à l'école Dominique Savio de Ste-Justine, l'Assemblée Générale annuelle de la Section Langevin.

Tous ceux et celles qui sont intéressés à l'Oeuvre de la Croix-Rouge, sont invités à cette réunion.

Cercle L'Assomption

Les membres du Cercle sont priés de prendre note qu'exceptionnellement la réunion du mois de septembre aura lieu le troisième mercredi, soit le 20 septembre à 20h00 au Centre Social.

Monique Moreau

Age d'Or l'Assomption

Mercredi le 27 septembre, à Québec, colloque pastoral spécialement à l'intention des gens du 3ème Age (il n'est pas nécessaire de faire partie de l'Age d'Or).

Si intéressés, adressez-vous à Mme Lucienne Talbot (228-4258) ou à Mme Adalbert Morin (228-3337).

Mme Oram Boucher, publ.

Mardi le 12 septembre 1978 à 10h00, toutes les Femmes Chrétiennes sont invitées à leur congrès à Ste-Aurélie à la salle municipale (anciennement le couvent). On apporte notre dîner, la soupe et café seront servis sur place. Les personnes intéressés n'ont qu'à communiquer au numéro 594-2672 pour le voyage.

Mardi soir, le 19 septembre 1978, à 19h30, tous les parents des Ecoles Notre-Dame et Centrale sont invités à l'assemblée du Comité d'Ecole.

Des professeurs seront présents, pour vous parler du français, de la catéchèse et des mathématiques et en plus il y aura élection de nouveaux membres. Que chaque parent se fasse un devoir d'y assister.

Fermières de Beauceville

La première assemblée aura lieu mercredi le 13 septembre à 13h30 à la salle du Couvent. Celles qui n'ont pas payé leur contribution sont priées de s'en acquitter à cette assemblée, autrement, vous serez privées de votre revue. Les nouvelles seront les bienvenues.

La secrétaire

INVITATION

A toutes les Anciennes de l'Ecole normale de Beauceville, pour une Amicale, le 8 octobre 1978, de 14 h. à 17 heures. Dites-le à vos amies, s.v.p. donnez-nous une réponse affirmative pour le 27 septembre. Merci.

Sr Marie-Héléna, R.J.M.

St-Prosper

L'Ambulance St-Jean organise des cours de premiers soins devant débuter le 19 septembre.

Les cours sont de 15 heures, à raison de 3 heures par soir, le mardi. Quelques places sont encore disponibles, et on doit s'inscrire le plus tôt possible à:

Françoise Pruneau (594-2996) ou Micheline Talbot (594-5430).

ST-MARTIN

Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle aura lieu mardi le 19 septembre. Cette réunion aura lieu à l'heure et au local habituels. Reprise des activités Isabéliennes. Ce sera le dévoilement des soeurs secrètes. Que chacune se fasse un devoir d'être présente. Bienvenue à toutes.

La rédactrice

L'Age d'Or l'Assomption

Le 1er octobre, une rencontre est organisée au Parc de l'Erable de Beauceville pour un souper suivi d'une soirée récréative avec musique. Transport ou non, donnez vos noms à Mme Henri Poulin, 228-2536, ou Mme Eucharist Méthot, tél. 228-9299. Afin de déterminer le nombre de repas quelques jours à l'avance et aussi pour trouver un moyen de transport pour ceux qui n'ont pas de voiture.

Le 3 octobre après la messe de 19h15, une soirée d'information au sous-sol de l'église pour les membres du Club. Espérons que vous vous rendrez nombreux à cette rencontre.

Aussi, n'oubliez pas que ceux qui aiment la lecture, la bibliothèque est ouverte aux membres le 1er et le 3ème mercredi de chaque mois au local du Club de 14h00 à 16h00.

Les veillées du mercredi soir au chalet sont reprises pour la saison prochaine.

Echo Beauceron

La chorale "L'Echo Beauceron" reprendra ses activités mardi le 12 septembre pour la 19ème année. Les personnes intéressées, chanteurs, chanteuses, pianistes, peuvent communiquer aux numéros suivants: 228-6174 - 228-6846 après 5 heures et 685-3427. Vous pouvez aussi écrire à Echo Beauceron Inc., C.P. 522 Ville St-Georges, Beauce, Qué.

Veuillez prendre note que l'enregistrement du concert du mois de mai dernier passera sur les ondes du Canal 6 à St-Georges, mercredi le 6 septembre vers 18h45.

Eckankar

Conférence d'information jeudi le 14 septembre, à 20 heures, au Centre Eckankar, 11700, 2ème avenue, Ville St-Georges.

Pour informations: 228-5376 ou 228-1504.

Beauceville

Rotary rencontre Rotary

Lorraine Légaré

Le Club Rotary de Beauceville recevait jeudi dernier la visite des membres d'un Club Rotary venant de Jonzac, France. Quatre membres du club français soient: Claude Belot, maire de Jonzac, Raymond Bertrand, président du Club de Jonzac et viticulteur produisant le fameux Pineau des Charrentes, Me Faure, viticulteur également et Jean-Pierre Collardeau, directeur de banque sont venus partager le repas de quelques membres du Club Rotary de Beauceville.

Cette idée de rencontre remonte à 5 ans alors que le fils du président Bertrand était de passage à Beauceville et était reçu pendant plus d'un mois chez l'ancien président du Club, M. Emmanuel Roy.

Etant jumelé au Club Rotary de Baie St-Paul, le club français a décidé de venir visiter son homologue canadien et d'en profiter pour arrêter à Beauceville (Hôtel Beauceville) afin de discuter culture, viticulture, coutumes etc...

Une vingtaine de personnes étaient réunies autour de la table pour déguster un succulent repas qui a prouvé que les beaucerons "aussi" s'y connaissent en gastronomie. Le vin n'avait pas été oublié; pour un français, un repas sans vin c'est comme un bras sans main...

Cette rencontre a été très bénifique pour les deux Clubs Rotary au niveau de l'échange culturel. Les rotariens de Beauceville ont offert un cadeau-souvenir aux membres du club de Jonzac: une boîte de sirop d'érable; ils n'auraient pas pu trouver quelque chose de plus représentatif de la Beauce.

Etant donné que cette rencontre fut très intéressante, le Club Rotary de Beauceville fera peut-être un petit voyage en France, en passant par Jonzac. On sait d'avance ce que les membres en rapporteraient: une bouteille de vin.

Les deux présidents, Raymond Bertrand du Club Rotary de Jonzac et Jean-Paul Daigle de Beauceville entourés des différents fanions de clubs Rotary que le Club de Beauceville fait venir depuis des années.

Le coup d'oeil en vaut la peine chez...

Jacob Drouin Ltée

SPÉCIALITÉ POUR ENFANTS 0 à 14 ans

2305, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest — 228-2928

Vous trouverez chez-nous ce que vous cherchez depuis longtemps, Mesdames.
Des vêtements de bon goût qui habillent vos enfants à merveille, du pratique au très chic.

L'assortiment est vaste dans nos... Jackets - Canadiennes - Manteaux - Ensembles de ski et d'autoneige - etc....
Grand choix de gilets, chemisiers, pantalons, jupes, jumpers, robes, etc.... Tout ça dans les dernières nouveautés de la mode automne-hiver 1978.

Sous-vêtements "BOBETTE" filles et garçons de 6 ans à 12 ans.
Demandez-les à notre comptoir.

* Pyjamas
* Jaquettes
* Robes de chambre

Spécialité: CADEAUX POUR BÉBÉ
BAS NYLON et SOUS-VÊTEMENT "Kayser" pour dames

Nous attendons votre visite prochaine!

C.S. Beauceville

Vente de l'école de St-Simon

Jasmin Gosselin

Les administrateurs de la Commission scolaire de Beauceville ont confirmé, lors du dernier conseil des commissaires la semaine dernière (jeudi), la vente de l'école de St-Simon pour la somme symbolique de $1 à la corporation municipale de St-Simon.

Cette école qui était la propriété de la Commission scolaire de Beauceville n'était plus utilisée à des fins pédagogiques depuis 1970 alors que les élèves de cette municipalité ont été déplacés vers les écoles primaires de Beauceville.

Le bail de location signé entre la Commission scolaire de Beauceville et la corporation municipale de St-Simon prévoyait au terme de l'entente une option d'achat.

Lait-Ecole

La Commission scolaire de Beauceville offrira à sa clientèle scolaire dès cet automne, le programme Lait-Ecole. Ce programme vise essentiellement à améliorer la santé des étudiants en inculquant une habitude de consommation des produits laitiers. La vente des boissons gazeuses sera d'ailleurs prohibée dans les écoles de la Commission scolaire de Beauceville.

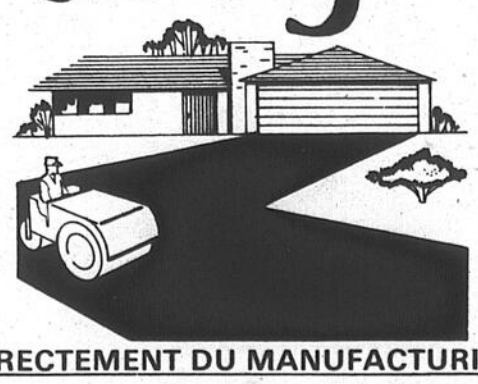
C'est la Laiterie St-Georges Ltée qui a obtenu le contrat d'approvisionnement de la Commission scolaire de Beauceville pour appliquer ce programme Lait-Ecole.

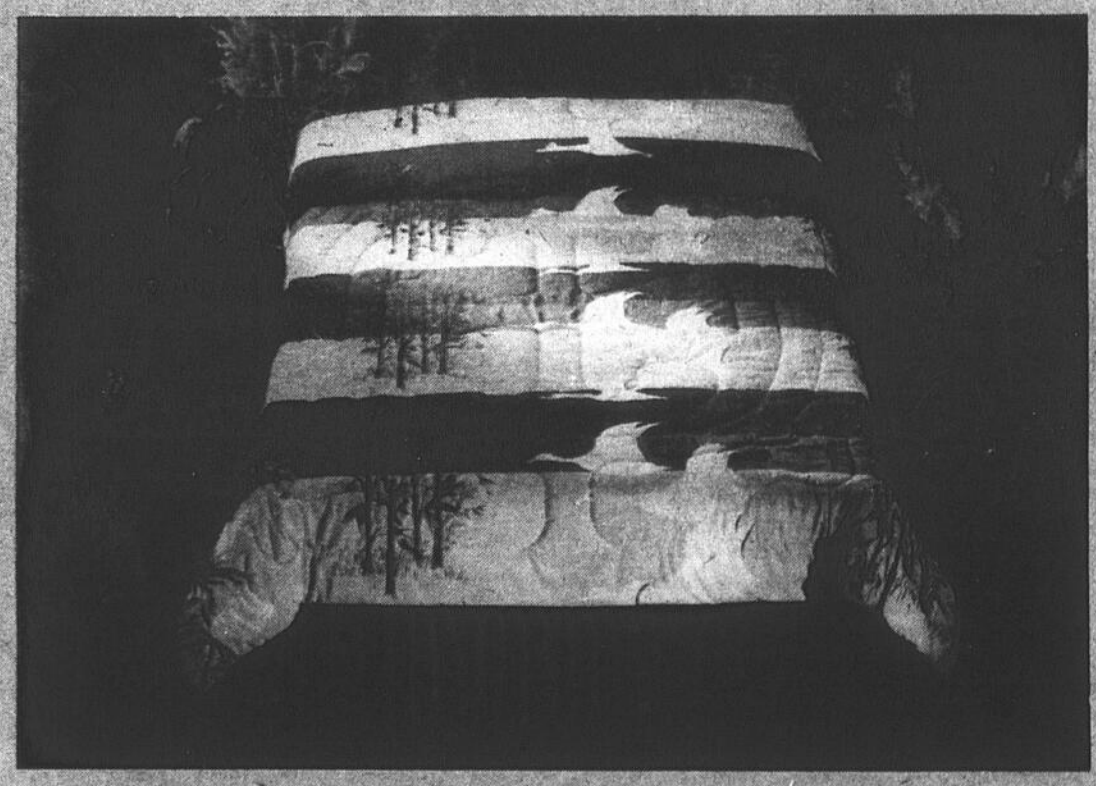
Etudiants

Il y aura 1,119 élèves qui fréquenteront les écoles de la Commission scolaire de Beauceville au cours de l'année académique 1978-1979 et un local de 53.5 professeurs. Les étudiants seront répartis: 580 à l'école de Léry, 291 à l'école centrale de St-Victor et 247 à l'école Mgr Laval.•

Le pro-maire de ville St-Georges, M. Louis Anto, a inauguré officiellement l'ouverture du Bar Salon El Greco par la traditionnelle coupure du ruban. C'est le 5 septembre qu'a eu lieu l'ouverture de 44ième bar de St-Georges; El Greco est sans doute l'un des plus jolis et l'un des mieux situés [1ère avenue, en face de la Banque Royale] Propriété des frères Panos, ce bar salon comptant une soixantaine de places devrait attirer non seulement les magasineurs assoiffés mais également les gens qui aiment passer une soirée agréable dans un endroit charmant.
Photo: Légaré

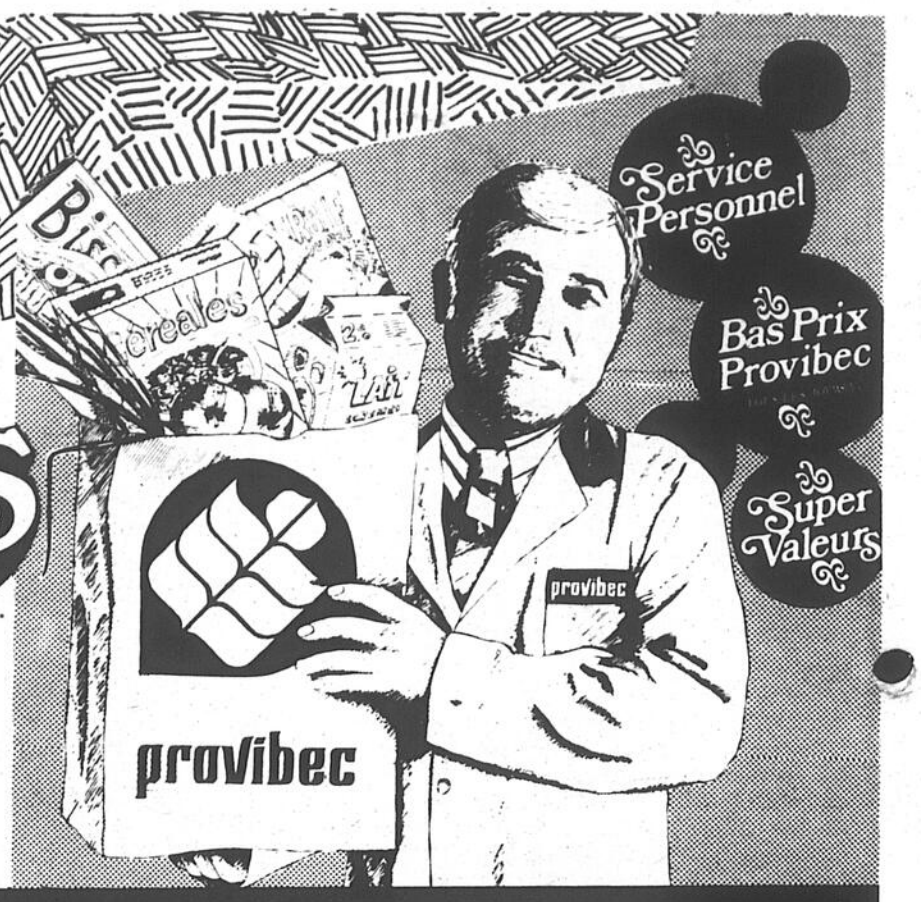
AQTE
Moi un pollueur?
JAMAIS!

Ville St-Georges: (418) 228-3875
St-Victor: (418) 225-3895
Pavage

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
AVANT DE DONNER VOTRE CONTRAT D'ASPHALTE, CONTACTEZ-NOUS!
• 25 ANS D'EXPÉRIENCE •
ESTIMATION GRATUITE
AUCUN TRAVAIL TROP GROS OU TROP PETIT
PAVAGE SARTIGAN LTÉE
17855, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE
Licence d'Entrepreneur de construction: 1199-5339

au tapis enr.
Notre devise est de bien vous servir.

Studio Design
Nos spéciaux d'automne en draperie viennent juste d'entrée en magasin.
Comparez nos prix et nous ferons de vous nos clients.
Le choix de draperies présentées actuellement est des plus complet.
• Tapis
• Papier peint
• Prélart
• Céramique
• Draperie
• Luminaire
• Tapis mural
• Fourrure
• Articles décoratifs
studio design
Décoration intérieure
9450, Boul. Lacroix, Est
St-Georges Tél.: (418) 228-8094
• Plans
• Devis
• Service de décoration
• Estimation gratuite

provibec

Chez Provibec on est plus près de vous!

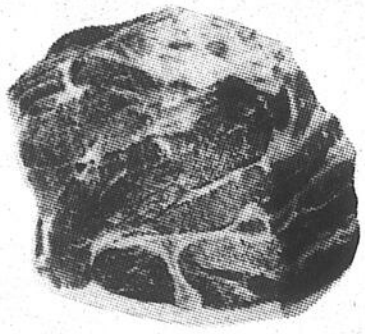


SUPER MARCHÉ

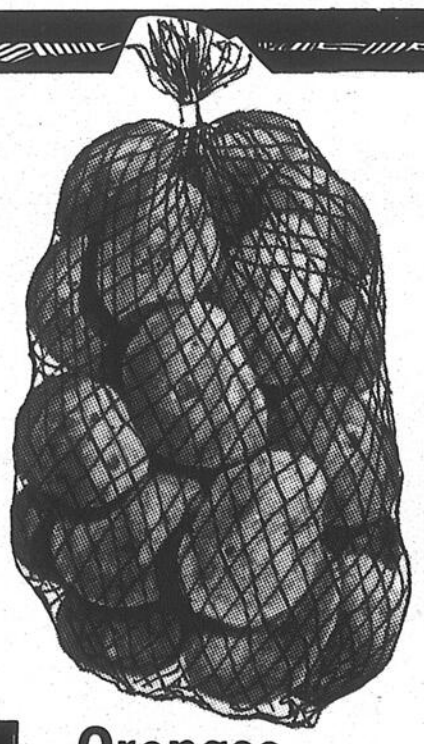
GASTON PAQUET

16055, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST 228-6647 - 228-6648

RÔTI DE BOEUF
PALETTE
boeuf de marque A-1
la livre
.93



HUÎTRES
fraîches sur écaille
choix de Malpèque
la livre
.89



RAISINS BLEUS
de l'Ontario
Canada No 1
panier 2 ptes
1.09

Rôti de côtes croisées	la livre	1.33
Lard salé ENTRELARDÉ	la livre	1.33
Boufin frais MAISON	la livre	.79
Bâtonnets DE GOBERGE	la livre	1.29
DEMI BOEUF LOCAL, pesant 200 à 225 lbs	DÉPEÇAGE GRATUIT, lb	1.15

Nous pouvons abattre vos animaux et les dépecer à votre goût pour congélateur

Oranges Sunkist de Californie des U.S.A. gr. 138	10 pour	.99
Rutabagas du Québec, Canada No 1	2 livres	.25
Chou vert du Québec, gros. 16 Canada No 1	chacun	.39
Patates nouvelles du Québec	10 livres	.69

NOUS PORTONS VOS COMMANDES À L'AUTO!

Jus de tomates Heinz	btes 19 onces	3/1.00
Spaghetti ou macaroni coupé Catelli	5 livres	1.69
Confiture de fraises ou framboises Vachon	24 onces	1.09
Soupe Lipton poulet et nouilles	2 enveloppes	.42
Café instantané Chase'n Sanborn	10 onces	4.44
Ragoût de boulettes Cordon Bleu	boîte 15 onces	.79
Vinaigre Heinz blanc	128 onces	1.09
Crème glacée Provigo	plastic 2 litres	1.49
Breuvage F.B.I. orange ou raisin	64 onces	.76
Margarine Monarch molle	1 livre	.87
Roulés Vachon fraise, vanille ou chocolat	2 btes pour	1.09
Mouchoir Provigo: blanc ou rose	bte de 400	.59
Javex liquide	128 onces	.99
Windex liquide à vitres	32 onces	.89
Air Care solide parfum assorti	4 onces	.69
Jus de légumes Garden Cocktail	28 onces	.62
GRATIS: jus de raisin F.B.I. 80 onces avec l'achat d'un jus d'orange F.B.I. 80 oz au prix régulier		2/1.54 (plus dépôt)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

LA FOURRURE FAIT FUREUR

DURANT LA

SEMAINE DE LA FOURRURE

du

17 au 23 sept. 1978

Grand choix de
CHAPEAUX
à partir de
$45. à $325.
pour dames
et messieurs

LA PLUS VASTE COLLECTION DE FOURRURES DANS LA RÉGION

* * *

Plan mise-de-côté.
Conditions faciles.

Ne manquez pas de visiter notre département de confection pour dames et demoiselles. Notre assortiment est à son meilleur.

LE SEUL SPECIALISTE DE LA REGION

R. Dallaire INC.

Téléphone 228-2641
1ière Avenue, St-Georges de Beauce, P.Q.

LA FOURRURE... C'EST NOTRE SPÉCIALITÉ

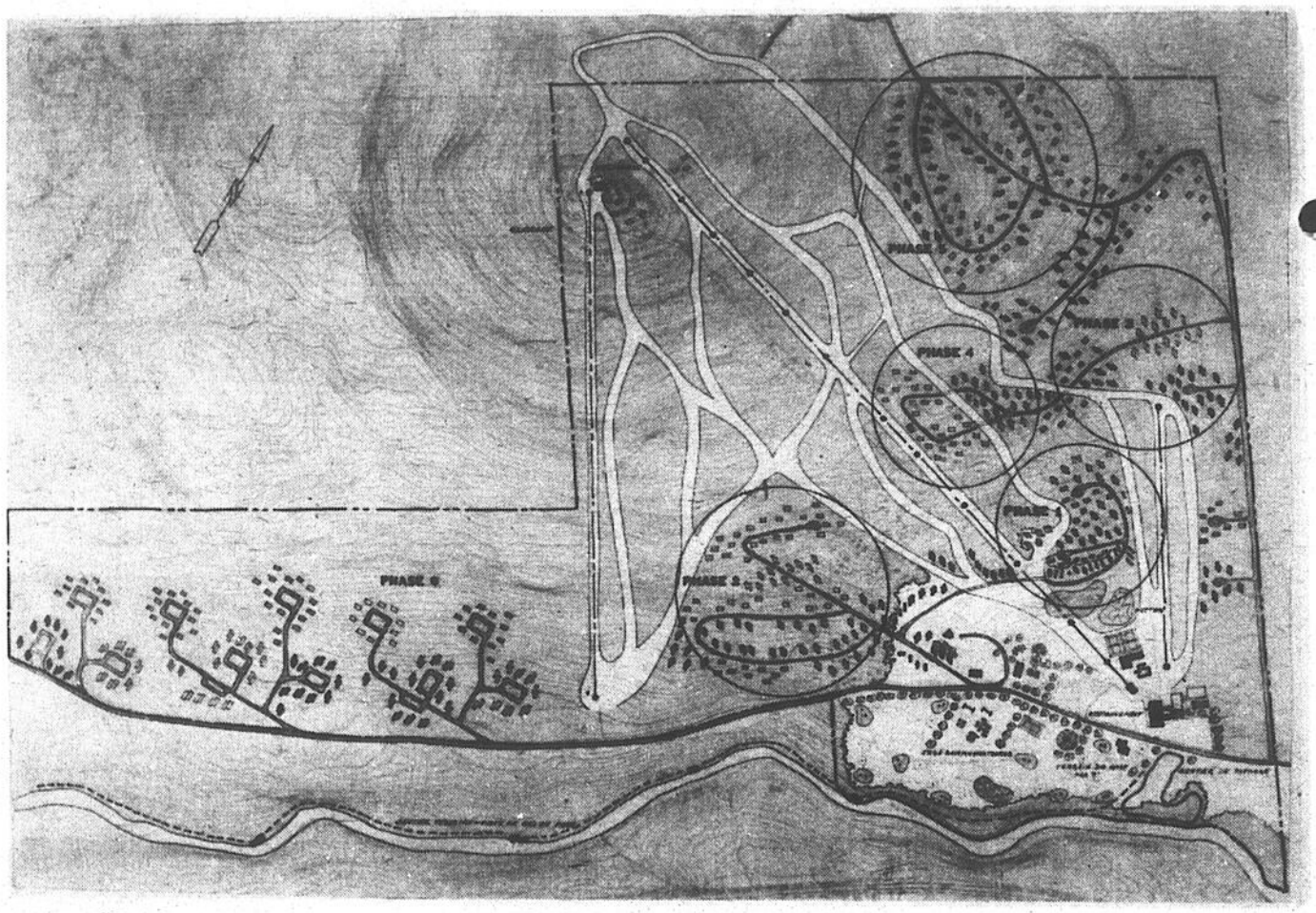
Lac Etchemin

$15 millions pour le développement du Mont Orignal

Paul-André Parent

C'est au cours d'une conférence de presse tenue mercredi dernier au Centre de ski du Mont Orignal de Lac Etchemin que les dirigeants de ce site ont annoncé les projets de développement de ce centre récréatif. Cette seconde phase comporte des aménagements d'hôtellerie de villégiature ainsi que divers nouveaux services récréatifs.

Le coût prévu de ce développement est de $15 millions et la première étape de réalisation de cette seconde phase a déjà débuté. Une quarantaine d'unités de résidence doivent être prêtes pour le mois de décembre.



Le plan d'aménagement du Mont Orignal. La phase 1 est actuellement en voie de réalisation et 40 résidences y seront aménagées pour décembre. Les autres phases devraient être complétées d'ici cinq ans.

Projet

Le projet qui est actuellement mis en branle à Lac Etchemin est celui d'un véritable village de loisirs et de détente. Ce village sera situé dans un site naturel où les activités sont centrées sur le plein-air. Ce site est bien entendu le Mont Orignal.

Dans le cadre du projet, on prévoit la construction de résidences de villégiature pour toutes les saisons dans la montagne même ainsi que l'organisation de nombreuses facilités sportives.

Il existe déjà au Mont Orignal une station de ski alpin et des pistes de ski de fond, mais d'autres avantages de plein-air existent déjà sur le site du Mont Orignal pour une utilisation à longueur d'année.

On pourra ainsi toucher les aspects suivants du plein-air: ski alpin, ski de fond, pêche, chasse, golf, équitation, natation, tennis, canotage, sentiers pédestres et d'autres encore.

Pour l'hiver prochain, on prévoit ajouter à ce qui existe déjà des sentiers de patinage en terrain boisé, une piste de toboggan, une glissade et une piscine chauffée.

Plus tard, on parle dans le projet de tennis, de piscine intérieure, de terrain de golf à normale trois, de balle-molle etc.

C'est donc un complexe prometteur qu'on prépare à Lac Etchemin et sa location permet de croire qu'il connaîtra un succès.

Site

Le Mont Orignal est situé à Lac Etchemin, sur les bords de la Rivière Etchemin et à trois milles du Lac du même nom.

Le Mont Orignal est situé à moins de 50 milles de Québec, à 32 milles de St-Georges, à 20 milles de St-Joseph et à 30 milles de Ste-Marie. On signale qu'il faut moins de temps aux gens de Québec pour se rendre au Mont Orignal qu'il n'en faut pour se rendre au Mont-Ste-Anne ou à Stoneham, ce qui représente un avantage important pour le centre.

La diversité des activités offertes est un autre avantage important tout comme le plan d'aménagement du centre.

Les résidences seront en effet construites dans la montagne même, mais tout en conservant le cachet naturel du site. Les routes tracées pour se rendre aux résidences seront suffisamment étroites pour éviter que la circulation ne soit dense.

De plus, les résidences seront construites de façon à accueillir de 1 à 6 personnes. Ces résidences pourront bénéficier, grâce à une entente avec l'Auberge des Appalaches, du service d'hôtellerie. Elles seront livrées aux acheteurs ou locataires avec l'équipement complet. Il n'y manquera que la nourriture et les vêtements.

Les coûts de location de ces résidences sera comparable au coût d'une chambre en milieu urbain. On parle de $200 à $400 dollars par semaine, mais le prix n'est pas encore fixé de façon définitive.

Promoteurs

Le projet a été mis au point par des promoteurs qui se sont unis dans cette entreprise. Il y a d'abord la Compagnie d'Aménagement du Mont Orignal, dont le président est Gaston Bégin. Le courtier Inter-Comté à l'exclusivité de la vente des résidences et l'architecture est exécutée par Paul Baillargeon.

Gaston Bégin est le président de la Compagnie de Développement du Mont Orignal. Il se dit confiant en l'avenir de ce centre de loisirs de plein-air orignal et fonctionnel.

Les promoteurs ont signalé que leur projet sera réalisé en deux phases. La première phase doit s'étendre sur deux ans, permettant la construction de 200 unités de résidence. La seconde phase durera trois ans et permettra d'augmenter le nombre des unités à 400 ou 500.

On croit pouvoir construire 40 unités dès cette année. La route est déjà tracée et la construction doit débuter au cours des prochains jours. Pour cet automne, il s'agit d'un investissement réalisé par les promoteurs, donc par des gens de la région, de 1½ million.

Comment devenir propriétaire

Pour acheter une de ces résidences de villégiature, on doit consulter les courtiers du groupe Inter Comté. Ces derniers ont l'exclusivité des droits pour la vente des dites résidences.

En réalité, un individu, n'achète pas un terrain sur lequel il construit la résidence de son choix. Il achètera plutôt une résidence à l'intérieur du complexe. Le terrain sera loué par bail emphytéotique de 99 ans.

Cette façon de procéder tient au fait que l'on veut assurer un développement harmonieux du site. Pour cela, on a prévu des modèles de résidences de villégiature adaptant le style de la construction au site lui-même.

La résidence de villégiature qu'un individu achètera sera totalement meublée et équipée de façon à ce que le propriétaire n'y déménage que ses vêtements et sa nourriture. On veut ainsi éviter les désavantages d'un chalet comme le déménagement de meubles et de tous les appareils électriques et autres objets nécessaires. Tout sera sur place et le nouveau propriétaire n'aura plus qu'à s'installer dans ses lieux et profiter de la vie.

Elément intéressant pour les futurs propriétaires, on pourra louer ces chalets, ce qui permet à quelqu'un de financer son achat. Après chaque location, le service d'entretien remettra les lieux en parfait état comme cela se fait dans les hôtels où tout est changé entre chaque occupation.

Cette formule devrait permettre à tous les gens désireux de se prévaloir de ces facilités d'y avoir accès à un prix abordable.

Déjà une cinquantaine de personnes ont manifesté un grand intérêt pour ce projet en acceptant de s'impliquer par l'achat d'une résidence de villégiature. C'est pourquoi on prévoit disposer dès cette saison d'une quarantaine de résidences.

Comment louer ces résidences.

Toutes les résidences de villégiature construites dans la montagne appartiendront à des propriétaires privés. Mais ces derniers pourront louer leur propriété par l'intermédiaire d'une agence de location.

Ainsi, les gens désireux de louer une de ces résidences pour des périodes d'une seule journée, d'une fin de semaine, d'une semaine, d'un mois ou d'une saison pourront le faire à des prix comparables aux tarifs d'une chambre d'hôtel dans un centre urbain du Québec.

L'avantage pour les locataires de ces résidences de villégiature réside dans le fait qu'on retrouve là tous les services nécessaires comme la literie, la vaisselle, les appareils électriques, en somme tout à l'exception des vêtements et de la nourriture.

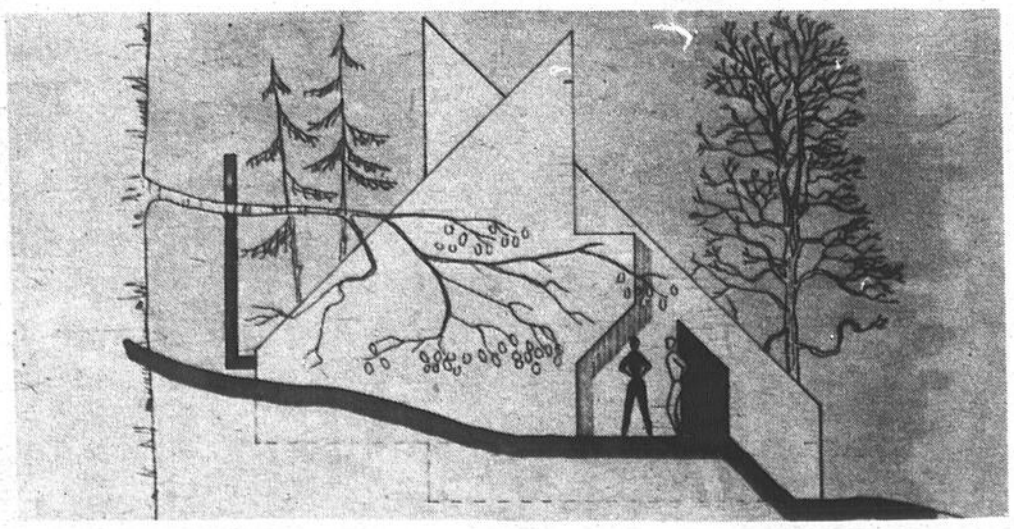
On pourra même compter sur un service d'entretien pour toutes les résidences, ce qui assurera la propreté des lieux. Il faut également mentionner la proximité d'un service complet d'hôtellerie.

Les résidences de villégiature qu'on retrouvera au Mont Orignal pourront être occupées par une seule personne ou par des groupes.

A venir

Les promoteurs de ce projet sont confiants en l'avenir de leur projet. Le président de la Compagnie d'Aménagement, Gaston Bégin, soulignait cet optimiste alors qu'il parlait du départ du centre et des possibilités fantastiques qu'il offre.

Un autre fait remarquable, c'est que le centre se développe grâce à des capitaux locaux et régionaux, et encore une fois sans l'aide gouvernementale. Il faut le souligner et espérer avec les promoteurs que le centre connaîtra la prospérité et un développement rapide.



Différents modèles de chalets seront offerts en vente et location. Ces chalets seront situés dans la montagne et pourront abriter de 1 à 6 personnes.

NON!

Pas un
plombier pour extraire une dent...

ET PAS N'IMPORTE QUI POUR VOUS GUIDER DANS L'ACHAT D'UN COMMERCE

Efficacité et compétence professionnelle

Allez droit au but:

POULIN & PÉPIN

BONNE ÉPICERIE
dans la région avec chiffre d'affaires certifié

IMMEUBLE avec SALLE DE BILLARD et TABAGIE, et LOGEMENTS

BONS COMMERCES À VENDRE

COMPLEXE HÔTELIER IMPORTANT

composez
774-6760
N'hésitez pas... faites le premier pas

J.-BAPT. POULIN
COURTIER
Rte Kennedy,
Notre-Dame des Pins

ROBERT PÉPIN
agent d'immeubles
11275, 9e Ave,
Ville St-Georges

Pour l'achat d'un commerce

Membres de la Chambre d'immeubles de Québec

POULIN & PÉPIN COURTIER

LE MEILLEUR CHEMIN

Mon Courtier ●● Premier en commerces

LA RÉUSSITE N'EST PAS L'EFFET DU HASARD: C'EST L'ASSISTANCE DE SPÉCIALISTES, POUR BIEN VOUS GUIDER.

• AVANT • PENDANT • et APRÈS une transaction.

POULIN & PÉPIN *mérite votre confiance!*

Charron aux hommes d'affaires:

Un Québec indépendant à l'exemple de la Beauce

Jasmin GOSSELIN

Dans un allocution basée presque essentiellement sur l'avenir politique du Québec, le ministre délégué au Haut Commissariat, à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports et leader parlementaire du gouvernement, Claude Charron, s'adressant à plus d'une centaine de gens d'affaires de la région, a reconnu que l'indépendance économique du Québec devrait être réalisée à l'image de la Beauce.

Précisant le pourquoi de sa visite dans Beauce-Sud et à St-Georges, le ministre Charron a expliqué que tous les ministres du cabinet se doivent de participer à la tournée d'automne précédant la reprise de la session afin de prendre le pouls de la population et également les contacts face à l'avenir politique du Québec.

Dans le langagé coloré qu'on lui connaît, le ministre Charron n'a pas tardé à entrer dans le vif du sujet en expliquant la thèse que poursuit le gouvernement du Parti Québécois quant à l'avenir du Québec.

Devant un public plutôt froid ou peut-être surpris de ne pas entendre le ministre aborder principalement la question des loisirs, M. Charron a tout de suite ajouté de l'intérêt à son exposé en flattant les prouesses économiques de la Beauce.

Vous avez été, de dire M. Charron, les premiers à expérimenter le programme des Sociétés de Développement de l'Entreprise Québécoise en procédant hier (mercredi dernier) au lancement de la première émission d'actions de la SODEQ Beauce-Appalaches, la première à être implantée au Québec. Il s'est dit assuré des succès de la SODEQ Beauce-Appalaches.

Le ministre Charron a signalé que les Beaucerons ont été en mesure de prendre en main la destinée économique de la région et la création de la première SODEQ du Québec dans la région de la Beauce constitue un autre exemple de son indépendance économique.

C'est en déclarant que la "maturité d'un peuple repose sur sa maturité économique" que le ministre Charron a mentionné que l'indépendance du Québec devrait être réalisée à l'image de la Beauce.

Il a cependant tenu à préciser que l'indépendance doit être réalisé dans l'esprit de la souveraineté association, c'est à dire un Québec politiquement indépendant appuyé sur une association économique avec le reste du Canada au plan de la monnaie, des échanges douaniers... etc.

Le nouveau leader parlementaire a mis en cause le gouvernement fédéral comme ayant été un partenaire n'ayant pas respecté ses engagements. Commentant les dernières politiques annoncées dernièrement par le gouvernement fédéral, le ministre Charron soutient que ces décisions nuisent au développement économique du Québec.

Référendum

Le ministre Charron a brièvement abordé la question du référendum. Il a noté que le gouvernement se propose de présenter, après les élections fédérales, une définition écrite de l'avenir du Québec. Cette définition sera discutée pendant une année avant d'entreprendre la campagne référendaire proprement dite.

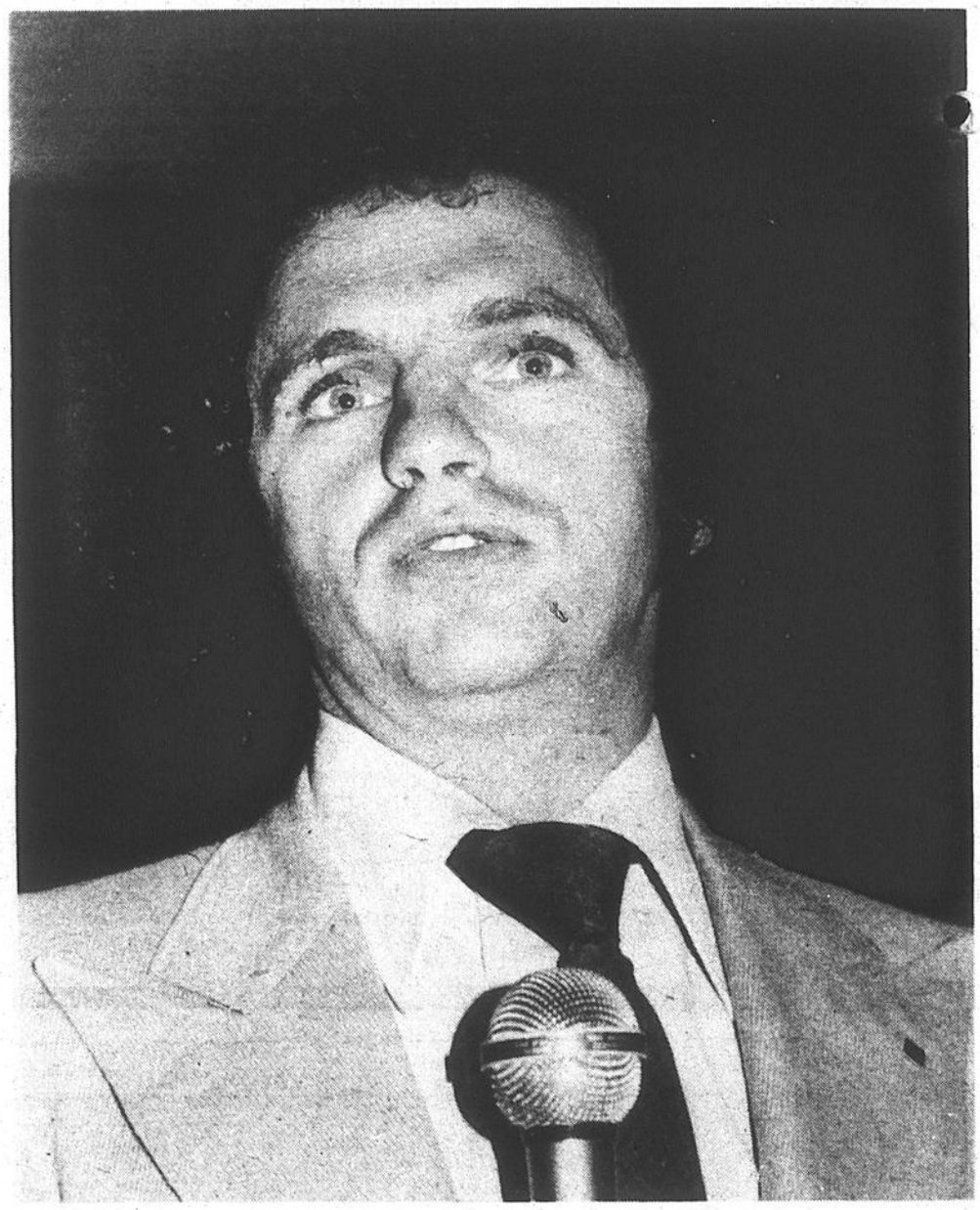
Ministère

Quant à la création d'un ministère des Sports et Loisirs, le ministre Charron, a soutenu que le dépôt du Livre Blanc sur les loisirs au cours de l'hiver, devrait conduire, possiblement, à la création du ministère des Loisirs, si telle est la décision du conseil des ministres.

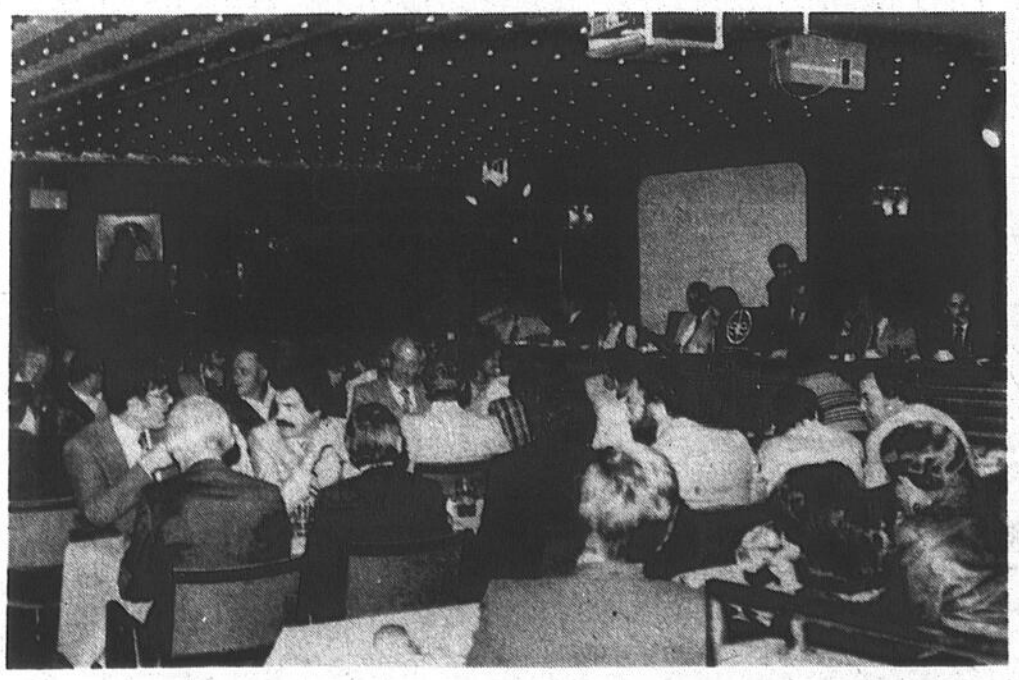
Jeux du Québec

Le responsable du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, a d'autre part, indiqué que les petites villes seront dorénavant favorisées par le budget de fonctionnement octroyé par l'organisation des Jeux du Québec. La subvention statutaire a été portée de $225,000 à $300,000 pour toutes les municipalités et une aide supplémentaire de $1 par personne pour les villes comptant moins de 50,000 habitants. Une ville de 20,000 personnes aurait donc droit à un octroi supplémentaire de $30,000.

Ce sont là les principales questions qui ont été soulevées par les gens d'affaires au diner de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud.



Le ministre Claude Charron a plutôt livré un message politique aux gens d'affaires de la région de St-Georges. [photo J. Gosselin]



La foule était nombreuse, environ une centaine de personnes, à ce premier diner d'affaires. [photo J. Gosselin]

Le 17 septembre

St-Robert Bellarmin souligne avec éclat sa fête patronale

De nouveau, la paroisse St-Robert Bellarmin fait front commun pour souligner comme il se doit la Fête de son Saint Patron.

Depuis plus d'un mois, plusieurs Comités fonctionnant à plein temps en vue des préparatifs de cette fête.

Cette journée se veut avant tout une fête d'Actions de Grâces. L'ouverture se fera à midi. Des jeux, des attractions diverses et des concours de toutes sortes sont organisés en vue de satisfaire tous les goûts. Une messe avec chants grégoriens sera célébrée à l'église à 3h00. Cette messe sera suivie d'un succulent et copieux souper chaud à la salle de l'Ecole Bellarmin. On sait qu'à St-Robert les gens ne partent pas le ventre vide. Aussi, pour exciter l'apétit des convives ou pour faciliter leur digestion, les Fermières sont à mettre au point une magnifique exposition artisanale. Là encore, on en aura plein les yeux.

Les Fêtes se termineront par une SOIREE CANADIENNE à la salle de l'Ecole Bellarmin. On aura une chance de plus d'apprécier et d'applaudir les nombreux talents locaux.

Le tout est au profit de la Fabrique locale. Comme on le sait, le Conseil de la Fabrique se compose des personnes suivantes: MM. Antoine Gaulin, Yvan Doyon, president des Fêtes, Valère Nadeau, vice-président, Guy Nadeau, en charge des diverses attractions, Mme Joséphine Nadeau, Gaétan Larochelle et du curé, Léopold Mathieu.

C'est dans un esprit de fraternité et d'accueil que la population vous recevra le 17 septembre prochain.

Les compétitions

A l'occasion du souper paroissial annuel de St-Robert Bellarmin, le 17 septembre prochain, le Comité organisateur a mis sur pied différents concours ayant pour but la découverte de personnes fortes et habiles de la région. Des trophées seront remis aux gagnants dans chacune des disciplines présentées.

Tire d'hommes (traîne)
Sciotte (hommes et femmes)
Echasse
Sacs de sable (poches)
Masse (cloche)
Masse (boîtes de conserves ou cannettes)

Inscription sur place. Bienvenue à tous et à toutes.

Léopold Mathieu, ptre

Selon le ministre Charron

Les municipalités seront les interlocuteurs privilégiés en matière de loisirs

Jasmin Gosselin

S'adressant à une vingtaine de personnes oeuvrant de près ou de loin dans le secteur des loisirs, le ministre du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux loisirs et aux sports, M. Claude Charron, a clairement laissé entendre que les municipalités seront les interlocuteurs privilégiés en matière de loisirs.

Le ministre Charron répondait ainsi à une question d'un secrétaire municipal, à savoir si les loisirs se devaient d'être municipalisés ou non. Il a de plus signalé que les subventions du HCJLS seront transmises par le biais des municipalités.

Répondant plus directement à la question, le ministre Charron a soutenu qu'il est préférable, selon lui, pour les bénévoles oeuvrant dans les secteur des loisirs, de reposer sur la stabilité financière des municipalités, au contraire, il y aura toujours des organismes qui soumettront des projets d'envergure communautaire qui seront traités dans le cadre de normes spéciales.

C'est le cas notamment du Club Optimiste de Saint-Georges qui est l'organisme qui a développé depuis sept ans grâce au bénévolat l'Opti-Centre de plein air régional Chaudière (OPARC). Le ministre Charron profitait également de son passage dans Beauce-Sud pour constater le travail qui a été abattu dans le cadre de ce projet avec la subvention de $100,000 accordée à l'OPARC l'année dernière.

Grâce à une subvention de $100,000 du Haut Commissariat à la Jeunesse et aux Loisirs et aux Sports, le Club Optimiste de St-Georges a pu ériger un magnifique chalet qui servira aux adeptes de plein-air. [Photo J. Gosselin]

Une vingtaine de personnes impliquées par les loisirs ont rencontré le ministre Charron à l'OPARC à Armstrong, projet de base de plein-air patronné par le Club Optimiste de St-Georges. [Photo J. Gosselin]

Tout un Hebdo
l'Eclaireur-Progrès

Représentant autorisé...

Amplificateur Récepteur stéréo Syntonisation stéréo	harman/kardon Citation	Cartouche Aiguille	Audio Technica
Caisse Haut-parleur	JBL Phillips Deforest Tannoy	Ruban Cassette	Maxell
Lecteur à cassette Bobine	Téac	Table- tournante	CEC White Technics
Écouteur Microphone	Stax Sennheiser	Mixer	Télec Rodec

Beauce Audio inc.
Centre professionnel et haute fidélité

Nous acceptons les échanges

Carrefour
St-Georges
(418) 228-2320
(418) 228-2341

Beauceville

La construction du HLM est retardée

Jasmin GOSSELIN

Le projet de construction d'un Habitation à Loyers Modiques (HLM) à Beauceville ne se concrétisera pas cette année. C'est du moins ce qu'a laissé entendre la Société d'Habitation du Québec (SHQ) dans une lettre adressée aux autorités municipales de Beauceville.

On sait que la Ville de Beauceville avait présenté au printemps dernier un projet de construction d'un HLM de 35 unités de logements à l'intention des personnes retraitées ou ayant un faible revenu. La présentation de ce projet faisait suite à des besoins qui avaient été formulés par la population locale dans le cadre d'un sondage réalisé par la Ville de Beauceville.

La SHQ a notamment évoqué le motif d'insuffisance de disponibilités financières pour rejeter cette année la demande de construction d'un HLM à Beauceville. Le projet sera toutefois inclus dans le cadre du programme triennal de construction de la Société d'Habitation du Québec permettant peut-être de réaliser la construction du HLM au cours des prochaines années.

Cadres

La maire de Beauceville, Jean-Guy Bolduc, a fait savoir que les membres du conseil ont accordé une augmentation salariale à tous les employés faisant partie du personnel-cadre de Beauceville. L'entente prévoit une hausse globale de 10% cette année rétroactif au 1er janvier dernier et de 8% l'an prochain.

Comme dans le passé, les augmentations salariales des employés-cadres étaient consenties séparément et à des dates différentes, des procédés comptables ont été effectués afin d'accorder l'augmentation prévue à tous les employés et ainsi ramener les hausses de salaires de tous les employés le 1er janvier de chaque année. Le maire Bolduc a expliqué que cette façon de faire aura pour effet de simplifier la préparation du budget à cet item.

Numérotage

Le numérotage et l'identification des rues de Beauceville tels que nous les connaissons actuellement seront modifiés le printemps prochain. Le maire, Jean-Guy Bolduc, a reconnu que le procédé actuel d'identification des rues s'avère particulièrement confus, notamment pour les étrangers qui ont à circuler à Beauceville.

Le projet est actuellement à l'étude afin d'élaborer une identification des rues où il serait facile de s'y retrouver même pour un étranger.

Subventions

Les administrateurs municipaux ont confirmé les propositions de deux subventions du ministère des Affaires municipales dans le cadre du programme "Liquidation", soit une subvention de $66,491 et une autre de $131,365.

Le maire a cependant tenu à préciser que les chiffres apportés par le ministère des Affaires municipales quant à l'impact de la réalisation de ces travaux sur le compte de taxes des contribuables ne sont pas tout à fait exacts puisque les procédés comptables du ministère et de la Ville ne sont pas similaires.

Condition physique et santé

Par Louise Talbot

Maintenant de plus en plus de gens se rendent compte que l'amélioration de leur condition physique amène beaucoup de conséquences bénéfiques sur leur santé autant morale que physique, et de ce fait améliore leur rendement au travail ou aux études.

Mais pour garder sa santé, il vaut mieux mettre toutes les chances de son côté. Ainsi les effets d'une bonne marche, d'une randonnée à bicyclette ou d'une partie de balle-molle peuvent être annulés par ceux de la cigarette.

Si vous fumez régulièrement plusieurs cigarettes par jour, cela altère votre santé non pas dans dix ans ou dans dix mois, mais au moment même où vous fumez cette cigarette; c'est un point important que la plupart des fumeurs oublient.

Lorsque vous respirez, l'oxygène de l'air passe dans votre sang par l'entremise de vos poumons, et quand l'air est vicié ou que l'oxyde de carbone est fixé dans vos poumons et empêche l'oxygénation du sang, cela entraîne une augmentation du rythme cardiaque et respiratoire (pulsations élevées et essouflement). Vous aurez alors de la difficulté à monter un escalier ou à faire le moindre effort: alors vous prendrez l'ascenseur ou l'auto, ce qui diminuera votre condition physique: c'est un cercle vicieux!...

Pour vous défaire de cette mauvaise habitude de fumer, il faut reconnaître l'effet nuisible de la cigarette sur sa santé et surtout développer sa volonté. Vous pouvez cesser à l'instant même, ou encore décider de diminuer chaque jour votre consommation de façon permanente. Si vous êtes plutôt nerveux, pour faciliter le changement d'habitude, il faudra remplacer la cigarette par une autre activité (mordiller un crayon, de la gomme, bonbon ou par du sport, de la lecture etc...).

Rendez le sourire à votre entourage, respectez le. Les non-fumeurs respectent vos droits, vous, même si malgré tout vous décidez de continuer de fumer. Laissez aux non-fumeurs le choix de respirer l'air pur qu'ils veulent, car de toute façon vous aussi en profiterez...

Saviez-vous que?

Une grande journée québécoise s'est tenue à Los Angeles, sous le patronage de l'American Association of Teachers of French [Southern California Chapter], avec la collaboration de la Délégation du Québec à Los Angeles.

Les firmes d'ingénieurs consultants du Québec ont réalisé des revenus de plus de $1,900,000,000 entre 1967 et 1976, dont $760 millions pour des projets à l'extérieur du Québec. Les 220 firmes employaient 4,618 ingénieurs en 1967; en 1976, le nombre était monté à 13,805. Québec arrive au 4ème rang, après les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'ensemble du Canada, pour le nombre d'ingénieurs consultants. Trois des dix plus grandes firmes d'ingénieurs au monde se trouvent au Québec. Ce sont SNC, Lavalin et Moneco.

Le premier film de Joyce Bunuel, La Jument vapeur, mettant en vedette la Québécoise Carole Laure, a remporté un succès considérable à Paris. Ce film avait remporté le Grand prix des lectrices du magazine "Elle".

Subvention de $30,000 au CEB

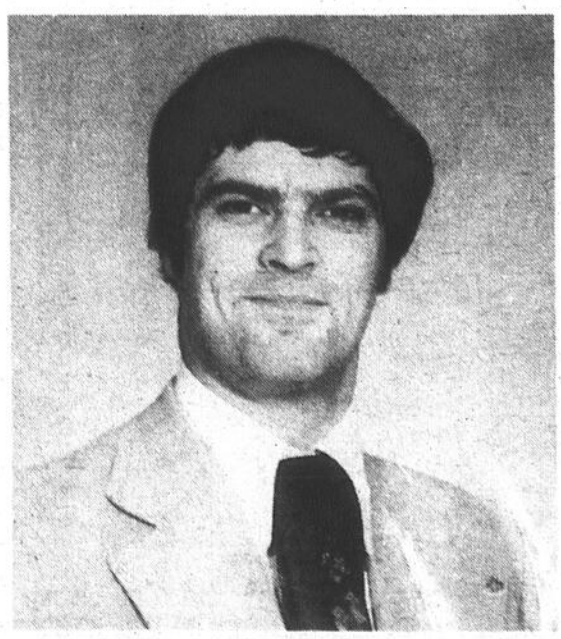
Jasmin GOSSELIN

Un communiqué émanant du ministère de l'Industrie et du Commerce (MIC) révèle qu'une subvention de l'ordre de $30,000 sera attribuée au Conseil Economique de Beauce. L'annonce de cette subvention a été effectuée par le ministre Rodrigue Tremblay.

Cette subvention est accordée au CEB en marge du programme d'aide financière et professionnelle aux commissariats industriels, programme administré par le ministère de l'Industrie et du Commerce.

Selon ce programme qui vise particulièrement à accélérer le rythme de développement industriel et commercial des villes et des régions du Québec, le ministère de l'Industrie et du Commerce partage 50% des coûts d'exploitation des commissariats industriels, et ce, jusqu'à concurrence de $30,000.

AVIS



Courtier Inter-Comté Inc. avise la population que M. Robert (Bob) Poulin n'est plus à leur service à titre d'agent d'Immeuble.

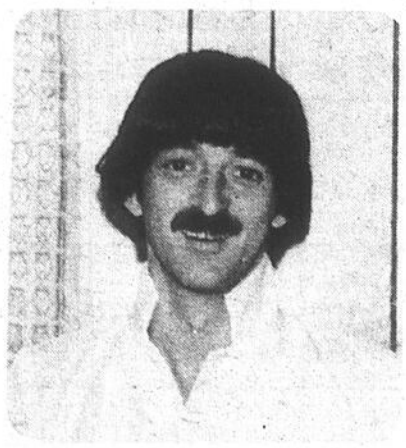
G.E. Champagne, président

DENTUROLOGISTE

Carol Voyer

Denturologiste diplômé

720, 145e Rue Est, St-Georges
Tél.: 228-4122



Carol Voyer
Denturologiste

À votre service pour la confection et la réparation de vos prothèses dentaires

Invitation à toute la population à profiter d'un service professionnel et personnel

Heures de bureau:
Lundi à vendredi
9 A.M. à 12 A.M.
1 P.M. à 5 P.M.
Samedi 9 A.M. à 12 A.M.
Tous les soirs sur rendez-vous.

Sur rendez-vous: 228-4122

un ami personnel

FAIT TOUTE LA DIFFERENCE

TK Trans Kébec

NORMANDIE

Viandes fraîches disponibles seulement aux épiceries qui ont une boucherie complète.

franpri

Fromage Canadien de Kraft
Single 1 on.
Pqt 1 lb. **1.59**

Breuvage chocolat Nestlé Quik
Instantané
Bte 2 lb. **2.09**

Eau de javel Mix-O
Cont. 128 on. **.77**

QUALITE
BAS PRIX
SERVICE PERSONNEL

Spéciaux en vigueur les 13-14-15-16 septembre 78

VIANDES

Rôti de porc
Bout des côtes **1.69** lb.

Rôti de porc Bout du filet	1.99 lb.
Côtelettes de porc	2.19 lb.
Saucisse fumée Taillefer	.99 lb.
Bacon Taillefer	1.79 lb.
Salade de choux Taillefer	.79 lb.

fruits et légumes frais

Oranges
Sunkist
Grosseur 113 **1.59** dz.

Citron
Californie
Grosseur 140 4/ .59

Pêches
Master
Ontario
Panier 4 x 4 2.49 ch.

Oignons
Du Québec Canada No. 1
Cello 2 lb. .35

Carottes
Du Québec
Cello 5 lb. .65

Filet de sole
High Liner 2.19 lb.

Gâteaux
Pepperidge Farm
Vanille ch. 1.09 ou chocolat ch. 1.19

Valeurs Imbattables

Jus de tomates Heinz
De fantaisie
Bte 48 on. 2/1.45

Pâte de tomates Gattuso
Bte 13 on. .65

Huile de maïs Mazola
Btle 24 on. 1.39

Soupe Lipton
Poulet et nouilles
Bte 2 env. .42

Café instantané Maxwell House
Bocal 10 on. 5.29

Nettoyeur pour vitre Windex
En aérosol
Cont. 20 on. 1.19 Cont. 15 on. .95

RETOUR A L'ECOLE

OFFRE PAR COURRIER
ECONOMISEZ 50% SUR L'ACHAT D'ACCESSOIRES D'ECOLE
REMBOURSEMENT MAXIMUM DE $4.00

avec tout achat de

Assouplisseur de tissus Bounce En feuilles
Bte 40's **2.15**

Nettoyeur pour éviers Comet
Bte 22 on. **2/1.07**

Nettoyeur murs et planchers Spic & Span
Bte 2 litres **2.59**

Détergent en poudre Oxydol
Bte 6 litres **2.59**

Nettoyeur liquide M. Net
Btle 32 on. **1.29**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS ET DE CORRIGER LES PRIX INCORRECTS RÉSULTANT D'UNE ERREUR D'IMPRESSION

Fromage Canadien de Kraft Bte 1 lb. 1.69	**Riz frit Dainty** 5 variétés Bte 12 on. .59	**Margarine molle Maxi Parkay** Cont. 2 lb. 1.59	**Shampooing Johnson** Btle 350 ml. 2.25
Maïs en grains Grad De choix Bte 12 on. .39	**Soupe Lipton** Tomates et légumes Bte 2 env. .63	**Soda à pâte Cow Brand** Bte 1 lb. .49	**Papier mouchoirs Kleenex** Blancs Bte 200's 2/1.29
Spaghetti préparé Catelli Sauce tomate et fromage Bte 19 on. .42	**Beurre d'arachides Grad** Crémeux Bocal 16 on. .95	**Blé soufflé A-2 Newport** Bte 9.09 L. .87	**Comprimés analgésiques Dristan** Btle 24's 1.49
Pêches tranchées Aylmer De choix Bte 19 on. .67	**Biscuits de Lido** Petit Beurre Bte 1 lb. .69	**Poires Bartlett Aylmer** De choix (demies) Bte 19 on. .69	**Pansements Band-Aid** Bte 25's .87
Pâte alimentaire Catelli Lasagne Bte 500 gr. .62	Au Thé Bte 2 lb. 1.19	**Désodorisant Ban** Ultra-sec en aérosol ou poudre Cont. 6 on. 1.49	**Litière pour chat Saular** Sac 4 kg. 1.35

La longue et "triste" histoire de La Mennais

par Lorraine Légaré

Les conflits qui existent entre la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière [CSRC], les parents d'élèves de l'institut La Mennais et le ministère de l'Education n'ont pas l'air d'être sur le point de se régler. Lors d'une réunion des commissaires des différentes commissions scolaires de la région tenue à la Trinité mercredi dernier, il a été voté majoritairement [37 pour et 3 contre] que les étudiants des secondaires 3 et 4 devraient fréquenter la Polyvalente Appalaches de Ste-Justine. Cette décision n'a pas été très appréciée par les parents des élèves de Lac Etchemin.

Historique

En 1976, un mémoire expédié par le Comité d'action de Lac Etchemin au ministre de l'Education disait que les parents de Lac Etchemin n'avaient pas l'intention d'envoyer leurs enfants à la Polyvalente de Ste-Justine. Ils appuyaient leur décision sur certains points qui, d'après eux, étaient assez importants pour servir de justification à leur demande:

- le nombre d'habitants est considérable;
- Lac Etchemin est un centre et un pôle économique;
- cette ville jouit d'une expansion prévisible et considérable;
- les citoyens de Lac Etchemin paient plus de taxes que toutes les municipalités de la Commission Scolaire Langevin;
- etc.

Plus tard en 1976 (septembre), la décision de la CSRC concernant le départ des étudiants des secondaires 3 et 4 de Lac Etchemin vers Ste-Justine n'était pas acceptée par la population de Lac Etchemin. On parlait déjà de manifestations.

Guerre ouverte

Suite au vote des commissaires mercredi dernier, les parents de Lac Etchemin ont déclaré la guerre aux dirigeants de la Commission Scolaire. M. Grégoire Giguère, président du comité d'action, affirme que ça ne fait que commencer et que la Commission Scolaire va devoir ravaler son orgueil; le comité d'action de Lac Etchemin pense que c'est par orgueil que les commissaires ont refusé leur demande puisque le ministère de l'Education était d'accord pour assumer les frais qu'occasionneraient les étudiants des secondaires 3 et 4 à La Mennais. Les citoyens de Lac Etchemin ont l'intention de défendre leurs droits jusqu'au bout: ils ont l'intention de marcher sur le Parlement de Québec.

Le ministère embrouille les cartes

En décembre 1977, la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière demandait au ministère de l'Education de financer les coûts excédentaires pour les secondaires 1, 2, 3 et 4 à La Mennais; cette demande fut acceptée par le ministère. Mais en mars 1978, ce dernier revient sur ses positions et il décide de financer les secondaires 1 et 2 seulement. La CSRC prend donc les mesures qui s'imposent: déménagement des cases et des mini-laboratoires, etc. Mais voilà que le ministère change encore d'avis et en août dernier, il décide de financer les secondaires 1, 2, 3 et 4.

Les parents de Lac Etchemin se sont servis de cette dernière prise de position du ministère pour demander à garder leurs enfants à La Mennais. Mais c'est à la Commission Scolaire de décider et elle a décidé que les élèves de secondaire 3 et secondaire 4 iraient aux Appalaches de Ste-Justine. Tout y était organisé pour la rentrée depuis la décision de financement du ministère en mars dernier (1 et 2 seulement).

A suivre

Présentement, rien n'est encore réglé. Lors de la rentrée du secondaire 3, le 6 septembre, 12 étudiants sur 70 se sont présentés aux Appalaches. Le lendemain, à la rentrée du secondaire 4, 10 étudiants sur 40 se sont présentés. Le 8 septembre, une vingtaine d'étudiants de plus étaient aux cours. Les parents sont décidés à garder leurs enfants à La Mennais, mais la Commission Scolaire a décidé qu'ils iraient aux Appalaches... A suivre...

Un HLM à St-Martin

Lorraine Légaré

Lors de la dernière réunion du conseil de ville de St-Martin, le maire et les édiles ont approuvé le projet proposé par la Société d'habitation du Québec de construire à St-Martin un édifice à 20 logements pour personnes retraitées. Le choix du terrain a également été approuvé après proposition; le HLM sera construit sur la 2ième avenue dans l'Est. Ce HLM comptera 20 unités de logement, 18 unités d'une chambre et 2 unités de deux chambres. Cet édifice à logements sera administré par un office municipal d'habitation en collaboration avec le conseil municipal de St-Martin.

Loisirs plus

Un projet Canada Travail de l'ordre de $27,726 a été mis sur pied par le comité municipal des loisirs de St-Martin. Ce projet s'intitulant "Loisirs plus" donnera du travail à 4 personnes qui y travailleront pendant 26 semaines chacune. Le but du projet est d'aménager le terrain de balle-molle, réparer les clôtures et rafraîchir les bandes de la patinoire. Il vise également à faire une entrée pour handicapés au Chalet des Loisirs ainsi que l'identification des rangs de la paroisse.

Ministère des Transports

La municipalité de St-Martin a fait une demande au Ministère des Transports pour la reconstruction du rang 1 (Jersey) à partir du rang 3 jusqu'au rang 4. L'année passée des réparations avaient été commencées sur une longueur d'un mille, c'est-à-dire du village jusqu'au rang 3.

Le coût de l'amélioration du réseau routier est de $25,000. Le Ministère des Transports a accordé une subvention de $15,000. La municipalité de St-Martin devra donc débourser $10,000.

Permis de construction

Depuis janvier 1978, 20 permis de construction ont été remis pour une évaluation de $471,000. A la dernière réunion du conseil, 5 permis ont été accordé totalisant un montant de $560,750. Donc, depuis janvier $1,131,750 de permis ont été émis.

Financement communautaire.

A la fin de septembre la municipalité de St-Martin recevra la livraison de 2 camions à neige et de 2 souffleurs. Pour financer l'achat de cette machinerie, la municipalité fera appel à la population en émettant des billets qui seront vendus à des particuliers. Ces billets donneront un intérêt de 10% par année. Les prêts s'échelonnent sur une période d'un an à 10 ans.

NOUVEL HORAIRE

A COMPTER DU 15 SEPTEMBRE 1978

SERVICE AUTOROUTE

TOUS LES AUTRES SERVICES EXISTANT DEMEURENT INCHANGÉS

Billet d'un jour: aller et retour..... $5.75

Samedi matin: Dép. St-Georges 9.00 a.m.
Arr. Québec 10.25 a.m.
Dimanche: Service Autoroute 2.45 p.m.
7.30 p.m.

Les passagers désirant se rendre à Montréal le samedi après-midi devront prendre le départ de 2.45 p.m. avec transfert à Québec

Le départ en direction de Sherbrooke—Montréal le samedi après-midi à 5h.00 est cancellé depuis le 6 septembre.

Raccordement pour Montréal avec Voyageur .. 9.00 a.m.
Arr. Montréal à 11.45

Raccordement de Voyageur avec Fortin & Poulin de **Montréal à Québec en direction de la Beauce.** Service à toutes les heures.

Suggestion pour un meilleur raccordement... les départs de 1 et 2 hres entrent à Québec à 3.30 et 4.30 hres.

Lundi au vendredi

Dép.:	St-Georges	7.35 a.m.
	Beauceville	7.45
	St-Joseph	8.00
	Vallée-Jct	8.10
	Ste-Marie	8.20
	Scott-Jct	8.25
Arr.:	Place Laurier	8.50 a.m.
Arr.:	Gare Centrale	9.00 a.m.

Retour de Québec

Dép.:	Québec	4.20 p.m.
Arr.:	St-Georges	5.45 p.m.
Dép.:	Québec	5.20 p.m.
Arr.:	St-Georges	7.20 p.m.

Horaires disponibles au terminus ou dans les véhicules

Voyagez confortablement et sûrement, voyagez par autobus!

AUTOBUS FORTIN & POULIN Inc.

550, 91e Rue,
ST-GEORGES, Bce
Tél. Bureau:
228-2892

Nous sommes là pour vos voyages organisés

ÉPICERIE TÉL.: 228-6656

POULIN & FRÈRES ENR.

SERVICE DE LIVRAISON

1000, 127ème RUE, ST-GEORGES-EST

METRO

Notre force, c'est
NOTRE POUVOIR D'ACHAT!

NOTRE BOEUF
MÉRITE VOTRE CONFIANCE

ÉPAULE DE PORC FUMÉ

MÉTRO—RICHELIEU, GENRE PICNIC, 5 à 7 livres

la livre **.95**

Saucisson
de Bologne Métro—Richelieu
morceau 2 lbs et plus .... la livre **.99**

Bacon
sans couenne Maple Leaf
..... 1 livre **1.75**

CRETON
BILOPAGE ..... 10 onces **1.15**

TÊTE FROMAGÉE
BILOPAGE ..... 10 onces **1.05**

BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE ..... la livre **.88**

Jus de tomates
Aylmer ou DelMonté ..... bte 19 onces **.32**

Breuvage F.B.I.
raisin, orange, pomme et
fruit punch ..... 64 onces **.65**

Pâte alimentaire
Lancia: spaghetti, spaghettini,
macaroni coupé ..... cello 32 onces **.79**

Mélange à gâteaux
Duncan Hines, éclair, chocolat,
pomme, doré ..... bte 14 onces **.85**

Croûte à tarte
Robin Hood, feuilletée ..... bte 19 oz **.75**

Thé Salada
orange pékoe ..... bte 120 sacs **3.09**

Breuvage
Nestlé Quik, chocolat ..... bte 2 lbs **2.19**

Margarine dure
CRÉMEX ..... la livre **.46**

Savon en poudre
Oxydol ..... bte 2 kg. (5 lbs) **2.48**

Savon liquide
MIR ..... btles 750 ml **2/1.08**

Nettoyeur
à éviers Comet ..... formats 22 oz **2/.99**

Nettoyeur
liquide Mr Net ..... btle 32 onces **1.19**

Nettoyeur en poudre
SPIC SPAN ..... bte 2 litres **2.25**

Papier mouchoir
Facelle Royale ..... bte de 100 flles **.55**

Fèves au lard
LIBBYS ..... bte 19 onces **.55**

Biscuits Dare
Lunchtime, party pack ..... cello 907 gr. **1.99**

Soupe Loneys
poulet et nouilles
avec BOL GRATIS ..... pqt 6 enveloppes **1.09**

Bonbons Dare
jujubes, croqués à la menthe, gelées
géantes, fèves à la gelée ..... 16 à 24 oz **1.29**

Liqueurs St-Georges
essences asst., PURE SPRING ..... 26 oz **4/.99**

Pêches Métro
tranchées ou demies ..... bte 28 oz **.69**

Crème glacée
Colonial ..... plastic 2 litres **1.49**

Jus de raisin
F.B.I. 80 oz GRATIS avec l'achat
d'un jus d'orange 80 oz **2/1.59**

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités

Faites le tour
de mon jardin

Raisins
bleus, prod. Ontario
Canada No 1
panier 4 ptes **2.19**

Poires
Bartlett, produit Washington,
Canada No 1,
gr. 135 lb **.49**

Carottes
en cello, culture
du Québec
5 lbs **.58**

Blé d'inde
prod. du Québec
(Dulac)
la douz. **.49**

Robert Cliche: un ambassadeur beauceron sans égal nous a quittés

Photos Parent-Gosselin

Paul-André Parent

Robert Cliche est décédé mardi dernier, le 5 septembre, à Québec. Cette nouvelle a frappé la population du Québec et particulièrement de la Beauce comme une bombe. On savait que Robert Cliche avait subi une intervention chirurgicale majeure au cours de l'été, mais il semblait que tout allait maintenant pour le mieux. Robert Cliche reprenait le travail mardi dernier et c'est à son bureau de Québec qu'il est décédé vers 12 heures, d'une crise cardiaque.

Robert Cliche avait connu une vie fort remplie et il était connu partout à travers le Québec et même le Canada. On l'estimait et on le respectait. Au cours de sa carrière, il a joué un grand rôle sur le plan légal, politique et historique. Il fut aussi sans contredit le plus grand ambassadeur que la Beauce ait connu.

Pour les québécois et les beaucerons, sa perte se fera longtemps sentir et il est assuré qu'on ne l'oubliera jamais.

Robert Cliche a beaucoup contribué à faire connaître la Beauce. Il en parlait avec amour, et il écrivait ses romans avec Madeleine Ferron, son épouse, comme des poèmes.

Tous connaissent si bien Robert Cliche et ses réalisation qu'on ne peut guère en ajouter.

Signalons quelques faits saillants de la vie et de la carrière de Robert Cliche.

Robert Cliche est né à St-Joseph le 12 avril 1921. Il a fait ses études primaires à St-Joseph et ses études classiques au Petit Séminaire de Québec et au Collège de lévis. Il a aussi étudié un an à St-Duatan pour apprendre l'anglais.

Il a poursuivi ses études de droit à l'Université Laval et fut admis au barreau en 1944.

Il fit partie de la Marine Royale Canadienne de 1944 à 1946. C'est en 1946, qu'il ouvrait son bureau d'avocat à St-Joseph.

En 1963, il est devenu président canadien du NPD et en 1964 il devenait leader de l'aile provinciale du NPD-Québec.

Le juge en chef adjoint de la Cour Provinciale du Québec devait devenir en 1974 président de la Commission Cliche touchant la liberté syndicale.

Robert Cliche alors qu'il était avocat à St-Joseph. Il était déjà très actif et aussi fort apprécié de ses concitoyens.

En 1972, Robert Cliche est nommé juge en chef adjoint de la Cour provinciale du Québec.

En 1974, il devient président le la Commission d'enquête sur l'exercice le la liberté syndicale ou Commission Cliche.

Le Juge Robert Cliche était aussi Président de l'Année du Français en 1977-78.

Robert Cliche nous a quitté laissant dans le deuil son épouse, Madeleine Ferron Cliche qui était aussi sa collaboratrice dans la rédaction de livres et la recherche historique sur la Beauce. Il laissait aussi trois enfants: Nicolas, Marie-Josée et David. Robert Cliche a contribué tout au long de sa vie à faire mieux connaître la Beauce au reste du Québec. Les Beaucerons ont montré à quel point ils l'estimaient lors de ses funérailles, tout comme le Québec tout entier qui a rendu un hommage sans égal à ce vrai homme.

En 1975, Robert Cliche et son épouse Madeleine Ferron devenaient membres de l'Ordre du Mérite de la Chaudière. On voulait ainsi signaler leur travail pour faire connaître la Beauce.

En 1976, Robert Cliche et son épouse servaient d'ambassadeurs de la Beauce lors d'une visite-échange avec une ville de la région de Montréal. Il aimait ce rôle et parler de sa Beauce à chaque occasion qui se présentait.

Une image de Robert Cliche qui demeurera à jamais. Celle d'un orateur imagé et amusant qui savait gagner les foules.

L'Autoroute de la Beauce à la mémoire de Robert Cliche

Photos Parent-Gosselin

JASMIN GOSSELIN

Des milliers de personnes, dont plusieurs personnalités de la scène politique, judiciaire et artistique, se sont rendues la semaine dernière (vendredi) rendre un dernier hommage à celui qui était hautement estimé de tous, le juge Robert Cliche. Ses funérailles se sont déroulées selon l'image qu'il a toujours été, c'est à dire la simplicité et l'humilité.

Afin que son nom soit à tout jamais gravé dans la mémoire des gens et dans l'histoire de la Beauce, le député de Beauce-Nord, Adrien Ouellette, a demandé au gouvernement du Québec de consacrer l'autoroute de la Beauce à la mémoire de Robert Cliche, modification qui devrait être annoncée au cours des prochaines semaines.

Plusieurs centaines de personnes, à partir de monsieur tout le monde jusqu'au premier ministre du Québec, René Lévesque, ont défilé devant la dépouille mortelle de Robert Cliche et ont offert des marques de sympathie à son épouse Madeleine Ferron, ses enfants David, Nicolas, Josée et tous les autres membres de la famille.

Outre la présence du premier ministre Lévesque, la déléguation du gouvernement du Québec était composée de plusieurs ministres et députés, Marc-André Bédard, Denis Lazure, Pierre-Marc Johnson, Denis de Belleval, adrien Ouellette, Jean-François Bertrand; le leader parlementaire de l'opposition officielle, Gérard D. Lévesque, le chef de l'Union nationale Rodrigue Biron et plusieurs autres.

On remarquait par ailleurs la présence de compagnons de travail tels que les juges Jean Dutil et Denys Dionne, le comédien et ami personnel Doris Lussier, le chanteur André Bertrand, Pauline Julien, Roger Lemelin, Jacques Ferron et plusieurs autres.

Du côté régional, des centaines de personnes qui ont cotoyé de près ou de loin Robert Cliche, étaient à son dernier rendez-vous. Les porteurs de sa tombe étaient, soit ses amis intimes ou ses voisins.

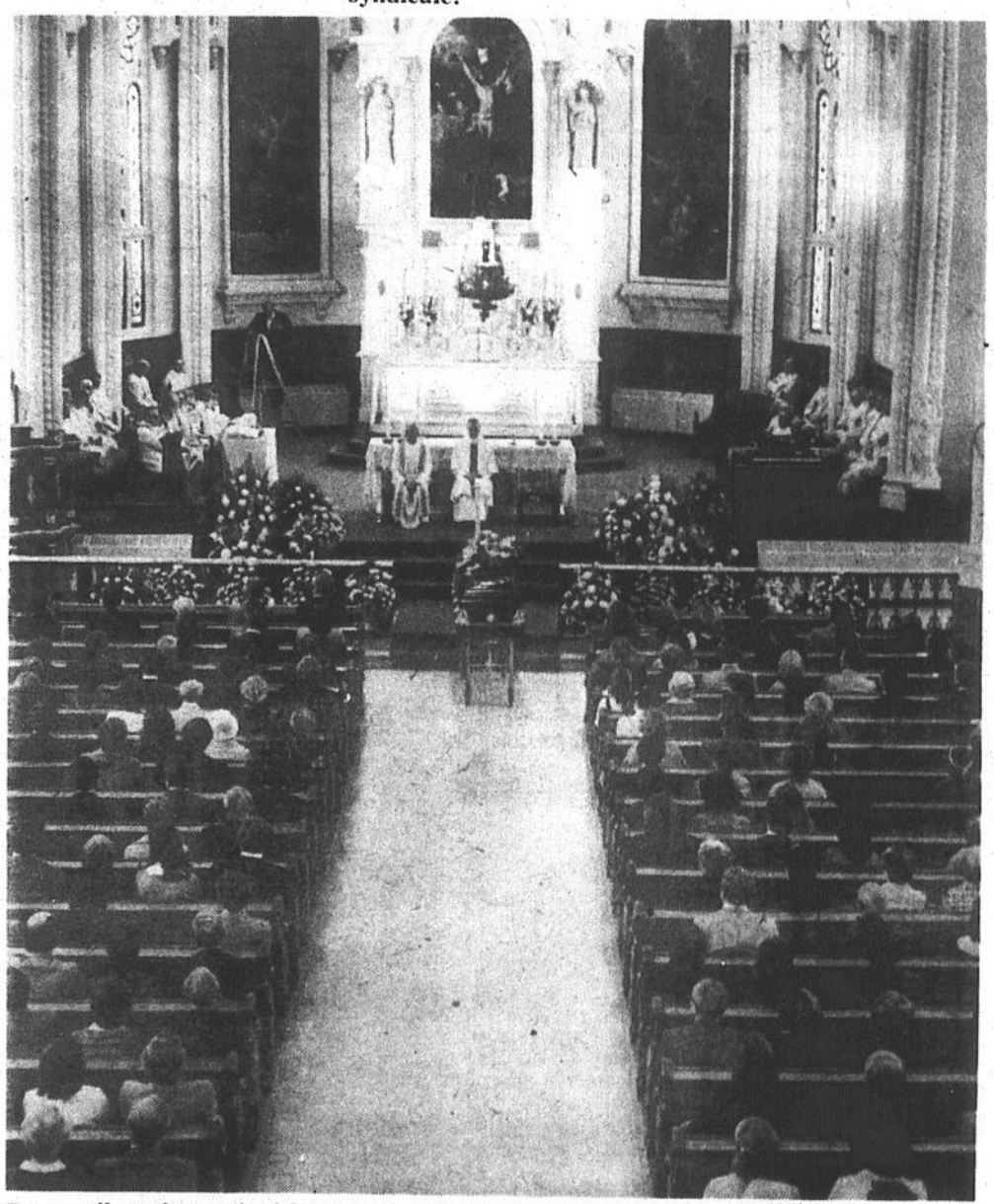
Le comédien Doris Lussier, ami intime de Robert Cliche, était aux funérailles.

Après les funérailles, le corps de Robert Cliche a été dirigé à Québec où il a été incinéré. Pendant ce temps, une réception avait lieu à l'école d'Youville où se sont rassemblées plusieurs centaines de personnes pour boire et manger à sa santé, comme il en avait lui-même exprimé le voeu.

Robert Cliche n'est peut-être plus, mais chacun d'entre nous en gardera un excellent souvenir de cet homme qui a été un ambassadeur de la Beauce partout où il passait.

Le juge Jean Dutil est un de ceux qui a cotoyé Robert Cliche sur la Commission d'enquête sur la liberté syndicale.

Le juge Denys Dionne est également un de ceux qui était proche du juge Robert Cliche.



Comme il avait exprimé le voeu, la cérémonie des funérailles a été fort simple, mais l'église de St-Joseph n'a pu accueillir les milliers de personnes qui étaient venus lui rendre un dernier hommage.

Quelques-uns des ministres composant la déléguation du gouvernement du Québec, le premier ministre René Lévesque et le ministre de la Justice, Marc-André Bédard à l'avant-plan tandis que le ministre du Travail, Pierre-Marc Johnson et le ministre de la fonction publique, Denis de Belleval à l'arrière.

Plusieurs centaines de personnes ont suivi le cortège à partir de la maison funéraire Armand Plante.

Ce sont les amis intimes de Robert Cliche ou ses proches voisins qui ont eu la tâche de le conduire une dernière fois dans la petite église de St-Joseph.

À VENDRE

dans la section résidentielle

Tél.: 228-3094

Votre Courtier de Confiance

courtier

INTER-COMTÉ INC

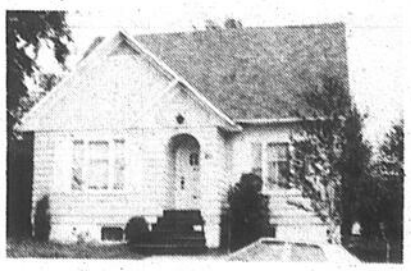
11789, 1e Avenue, Ville St-Georges

Georges-Émile Champagne, prés.

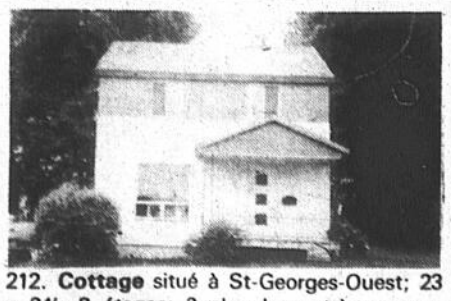
Membre de la Chambre d'Immeuble du Québec et de Sherbrooke

240. **Résidence** située à Ville St-Georges-Est; 2 étages; 24 x 29 plus 11 x 29'+-; 5 chambres; très propre; ne nécessite pas de réparation; quartier très tranquille; très bien isolée; garage.

230. **Bungalow** situé à St-Simon; construction neuve; 28 x 40'; 3 chambres; terrain 150 x 450'; endroit tranquille; idéal pour un menuisier ou un bricoleur pour terminer les travaux. Prix: $17,000.00



224. **Résidence** située à St-Georges-Est; 30 x 31.6'+-; 5 chambres; sous-sol demi-fini; 1 1/2 étage; terrain 70.6 x 73'+-; bien située; très propre; endroit tranquille.



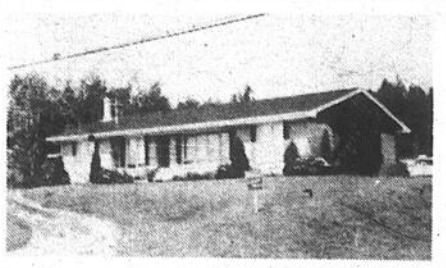
212. **Cottage** situé à St-Georges-Ouest; 23 x 24'; 2 étages; 3 chambres; très propre; porte patio: terrain 60 x 100'+- aménagé; couvre-planchers et peinture neufs; libre immédiatement.

233. **Résidence** située à St-Benjamin; 24 x 35'; 5 chambres; construction 1962; terrain 75 x 104; bien aménagé; sous-sol fini; couvre-planchers et lustres inclus. Prix demandé: $19,000.00

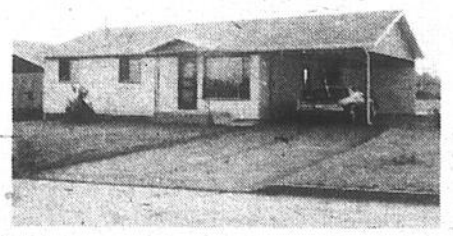
244. **Résidence** située à St-Georges-Est; 24 x 44'; 3 chambres; sous-sol semi fini; salle de lavage; entrée asphaltée; terrain 115 x 125; bien aménagé; remise, patio; plusieurs rangements.

234. **Résidence** 1 1/2 étage; 26 x 28; située au centre-ville St-Georges-Est; 5 chambres; sous-sol isolé; garage 14 x 22'; très propre; conviendrait bien pour personnes âgées; aucun travail de rénovation à effectuer.

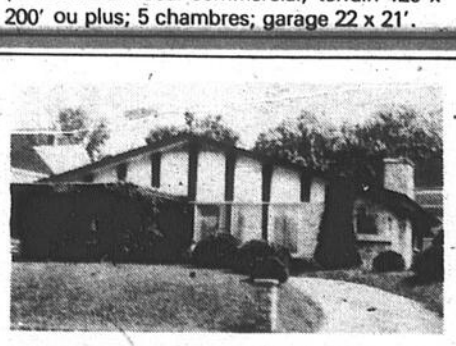
226. Très belle **résidence**, style canadien située à Ville St-Georges-Est; 28 x 40; 2 étages; sous-sol fini; 6 chambres; très bonne construction; entrée de cave extérieure.



217. **Bungalow** situé sur le Boul. Lacroix à Ville St-Georges-Est; 28 x 52'; le sous-sol peut être un local commercial; terrain 120 x 200' ou plus; 5 chambres; garage 22 x 21'.



215. **Bungalow** situé dans la 175e rue, Ville St-Georges-Est; 3 chambres; sous-sol semi-fini; chambre froide; salle de bricolage; foyer; terrain 80 x 160' aménagé.



211. **Bungalow** 29 x 50'; Boul. Lacroix, Ville St-Georges-Est; 5 chambres; sous-sol fini peut être un loyer; terrain bien aménagé de 78 x 108'; très propre; libre immédiatement.

232. **Bungalow** situé à St-Georges; construction neuve 26 x 40'+-; 3 chambres; 5 1/2 pièces; abri d'auto 14 x 26'+-; terrain 100 x 90'; quartier résidentiel; idéal pour jeune couple; libre immédiatement.

- Nous avons en plus un très beau choix de commerces et de terrains commerciaux et résidentiels.

Moins d'élèves d'année en année

par Lorraine Légaré

Une enquête effectuée par l'Eclaireur-Progrès a révélé qu'il y avait une diminution de la clientèle scolaire cette année, comme par les années précédentes. Huit cent soixante-quatorze élèves de moins que l'an dernier. En 1977, il y avait 1,105 élèves de moins qu'en 76. Ce phénomène de diminution de la clientèle scolaire est en partie proportionnel au faible taux de natalité enregistré.

Cette année, 18,100 élèves fréquentent les différentes écoles de la région. L'an dernier, 18,974 étudiants, soit 874 de plus que cette année, allaient à l'école. Cette diminution est la cause de la perte d'emplois de 24 professeurs.

Les chiffres obtenus pour la rentrée scolaire ne sont pas officiels puisque la compilation définitive se fera le 30 septembre prochain. Les statistiques sont donc appelées à changer.

Ce tableau démontre un profil général de la situation de la clientèle scolaire dans la région.

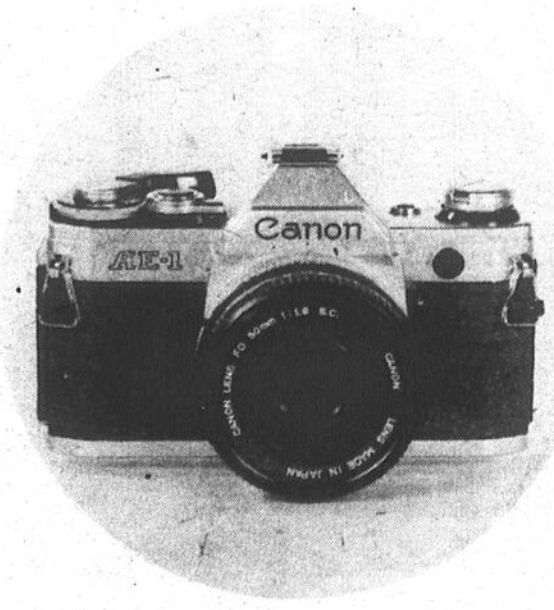
Diminution de la clientèle scolaire en pourcentage: 4.6%

Diminution du nombre de professeurs engagés en pourcentage: 2.2%

Statistiques de la rentrée

	1977	1978
REGIONALE		
Polyvalente St-Georges	1,490	1,439
Trinité	1,005	980
Métiers	214	191
Bon Pasteur	89	94
Abénakis	1,228	1,114
Bélanger	1,184	1,099
St-Evariste	155	145
St-François	583	599
Veilleux	1,265	1,207
Appalaches	583	589
La Mennais	240	139
Stage	25	47
TOTAL	8,061	7,642
Diminution: 419		
Professeurs	549	528.75
Diminution: 20.25		
LANGEVIN		
Ste-Aurélie	140	138
St-Benjamin	139	129
St-Camille	142	119
St-Cyprien	107	89
Lac Etchemin	451	421
Ste-Justine	285	273
St-Louis	100	102
St-Luc	78	73
St-Magloire	138	124
St-Prosper	482	500
Ste-Rose	116	120
Ste-Sabine	62	56
St-Zacharie	328	309
TOTAL	2,574	2,453
Diminution: 121		
Professeurs	132	127
Diminution: 5		
ERABLES		
Notre-Dame des Pins	80	100
Assomption	953	913
Dionne	293	293
Mgr Beaudoin	369	350
St-Côme	352	344
St-Ephrem	278	266
Lacroix	394	426
Mgr Fortier	302	302
St-Benoit	167	158
St-Jean	90	77
TOTAL	3,279	3,229
Diminution: 50		
Professeurs	161.5	161.5
Diminution: 0		
BEAUCEVILLE		
Léry	628	580
Mgr Laval	232	248
St-Victor	277	291
TOTAL	1,137	1,119
Diminution:		
Professeurs	53	53.5
Augmentation: 5		
CEDRES		
St-Ludger	178	169
St-Robert	117	109
St-Gédéon	309	291
St-Théophile	137	121
St-René	71	64
St-Martin	322	288
St-Honoré	273	249
Courcelles	119	120
La Guadeloupe	199	181
St-Evariste	89	75
TOTAL	1,790	1,667
Diminution: 123		
Professeurs	92	88
Diminution: 4		
ST-JOSEPH		
Lambert	253	232
Youville	293	279
St-Odilon	217	193
Frampton	181	173
Tring-Jonction	142	140
St-Jules	87	80
Sts-Anges	63	61
St-Frédéric	98	87
Vallée-Jonction	242	231
TOTAL	1,583	1,476
Diminution: 107		
Professeurs	79	79
Diminution: 0		
SEMINAIRE		
Séminaire (secondaire)	550	514
TOTAL	550	514
Diminution: 36		
Professeurs	26	31
Augmentation: 5		
GRAND TOTAL REGION	18,974	18,100
Diminution: 874		
Professeurs	1,092.6	1,067.85
Diminution: 24.21		

on s'est tombé dans l'oeil



et depuis, on ne se quitte plus.

Une caméra belle et classique, et qui n'en finit pas de se perfectionner...
de quoi séduire l'oeil le plus capricieux...

le canon AE-1 f1.8 $349.77

PRIX VALIDE JUSQU'AU 23 SEPTEMBRE '78

STUDIO GOSSELIN LTEE

• 11770, 1ère AVENUE, ST-GEORGES 228-9766

• CENTRE D'A[illegible]AT CARREFOUR ST-GEORGES 228-5501

ALIMENTATION

12320, 1ere Avenue Est, ST-GEORGES

DROUIN & PAQUET

NOUS PRENONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

Téls: 228-2214-15

SERVICE DE LIVRAISON RAPIDE

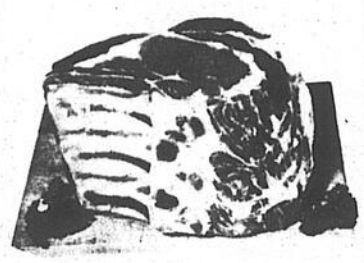
Lundi, mardi, mercredi: 8h.30 à 6h.00 — Jeudi et vendredi: 8h.30 à 9h.00 — Samedi: 8h.30 à 5h.00

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

PLAZA LA CHAUDIERE
CENTRE VILLE ST-GEORGES

BACON
TRANCHÉ LOCAL
la livre
1.49

RÔTI
DE LARD, ÉPAULE
la livre
.99



POITRINE
DE POULET, FRAÎCHE
la livre
1.29

JAMBON CUIT
tranché La Belle Fermière
6 onces
1.29

PATTE
DE LARD
fraîche
la livre
.49

FOIE
DE LARD
frais tranché
la livre
.49

CRETON
FRAIS MAISON
la livre
1.39

SMOKED MEAT
Coorsh
4 env. 2 onces
1.65

OIGNONS
BOILER À BOUILLIR
10 livres
.99

RAISINS
BLEUS
panier 4 ptes
1.79

BETTES
25 livres
2.99

PATATES
DU QUÉBEC NO 1
50 livres
1.99

BLÉ D'INDE
EN ÉPIS
poche de 6 douzaines
2.99

BANANES
ORDINAIRES
la livre
.15

Avec l'achat d'un jus d'orange F.B.I. 80 oz
Un Jus Raisin 80 oz gratis

GÂTEAUX
roulés Vachon, rég. .69
SPÉCIAL
.49

TIRE
Ste-Catherie, «lousse»
la livre
.69

SAUCE
hot chicken, Esta
btes 14 onces
2/**.59**

PÂTE
alimentaire Splendor
macaroni coupé - 2 lbs
.63

MÉLANGE
croûte à tarte Robin Hood
19 onces
.79

FARINE
ROBIN HOOD
3.5 kg.
1.67

SOUPE
aux légumes Aylmer
btes 10 oz
5/**1.03**

BISCUITS
Royal, Viau
2 livres
1.19

TOMATES
AYLMER
bte 19 onces
.57

Eau gazeuse
PEPSI (26 oz)
COKE (750 ml)
6/**1.98**
(+ taxe + dépôt)

VINAIGRE
CANADA
128 onces
1.13

Désodorisant
Aire Care, solide
7 onces
.69

Assouplisseur
pour tissus Fleecy
176 onces
2.39

WINDEX
liquide, «refille»
32 onces
.89

Margarine
Parkay, dure
2 livres
1.43

Crème glacée
Colonial, saveurs asst.
2 litres
1.59

Eau de javel
JAVEX
128 onces
.99

Activités du Service de la Récréation

Lorraine Légaré

Lors d'une conférence de presse qui avait lieu vendredi dernier au Baranda, le Service de la Récréation a distribué des pamphlets décrivant les différentes activités qui se dérouleront durant la saison automne-hiver 78-79.

Toute la population est invitée à participer aux nombreuses activités offertes par le Service de la Récréation de ville St-Georges. Le pamphlet du Service de la Récréation sera distribué par courrier à tous les résidents de ville St-Georges.

Atelier Automne-Hiver:

Titre: T.V. Communautaire

Description: Apprentissage de la télévision communautaire. Etude des installations, enregistrements d'émissions (programmation) en studio et à l'extérieur.

Animateur: Daniel Bourque

Clientèle: 18 ans et plus.

Local: Studio du Canal 6, 12440 1ère Avenue Est, St-Georges, Beauce.

Durée: 30 heures pendant 10 semaines.

Titre: Danse et Mime:

Description: Approche de la danse et du mime
Improvisation
Danse rythmique
Mime seul
Caractère

Animateur: Louise Métivier

Clientèle: 6 à 12 ans.

Local: Atelier municipal près du Palais des Sports.
Durée: 40 heures pendant 11 semaines.

Titre: Batik:

Description: procédé de décoration d'un tissu par teinture, après en avoir masqué certaines parties avec de la cire.

Animateur: Louise Lebuis

Clientèle: 18 ans et plus

Local: Atelier municipal (nouvel édifice près du Palais des Sports)

Durée: 25 heures pendant 10 semaines.

Titre: Survie en Forêt:

Description: Orientation technique de feu, (été hiver), montage de tentes (été-hiver) abris, tissage, brêlage, cuisine sur le feu, technique de premiers soins, se termine avec un camp pratique d'une fin de semaine.

Animateurs: Mario Bergeron, Jean François Carrette

Clientèle: 10 et 12 ans

Local: Atelier municipal (nouvel édifice près du Palais des Sports)

Durée: 35 heures pendant 4 semaines

Titre: Atelier de Bricolage pour les handicapés:

description: Bricolage de toute sorte

Animateur: Angéline Boucher

Clientèle: 16 ans et plus

Local: Atelier municipal (nouvel édifice près du Palais des Sports)

Durée: 50 heures pendant 16 semaines.

Titre: Horticulture [plantes d'intérieur] culture organique:

Description: Jardin d'intérieur
Plants d'intérieur
Culture
Entretien
Multiplication
Maladies et soins
Terraux
Semis
Plants fleuris

Animateur: Yves Robert

Clientèle: 18 ans et plus

Local: Atelier municipal (nouvel édifice près du Palais des Sports).

Durée: 40 heures pendant 12 semaines.

Titre: Danse folklorique:

Description: Apprentissage de la Danse Folklorique québécoise et internationale (quadrille, grande danse, ronde etc)

Animateur: Rémi Rancourt

Clientèle: 16 ans et plus

Local: Une première rencontre sera tenue au local 108 de la Polyvalente de St-Georges.

Durée: 45 heures pendant 14 semaines.

Samedi-Jeunesse:

Pour tous les jeunes le samedi-jeunesse reprend vie au mois de septembre. Il s'agit d'une activité de samedi après-midi qui tantôt se transforme en histoire de la jungle, en olympiades comiques.

Le premier samedi-jeunesse aura lieu le 16 septembre pour tous.

Toutes les inscriptions se feront jusqu'au 29 septembre au Service de la Récréation entre 8 heures 30 et 12 heures et 13 heures et 16 heures 30 au numéro: 228-8155.

Ville St-Georges Ouest

Courte séance du conseil

(PAP) - Il y avait séance du conseil de Ville St-Georges Ouest mardi soir dernier. Cette séance fut très courte, soit d'une durée d'environ 25 minutes. Tous les conseillers et le maire étaient présents lors de cette séance qui portait dans l'ensemble sur des points peu controversés.

On a ainsi procédé à l'émission de permis de construction pour un total de $121,021. Tous ces permis concernent des rénovations. Aucun permis pour des constructions de nouvelles résidences ou commerciaux n'a alors été émis.

Au cours de la même séance, la Ville a signalé qu'elle avait fait parvenir à la Société d'Habitation du Québec des propositions relatives à la construction de 6 habitations à loyer modique. Ces propositions concernent les terrains où les H.L.M. seront situés.

On a enfin annoncé que le Conseil Economique de Beauce a présenté une demande pour une option d'achat de 211,380 pieds carrés de terrain au Parc Industriel. Cette option est d'une durée de 100 jours.

Dans le secteur des loisirs, une subvention est versée à Ville St-Georges Ouest par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports. Cette subvention pour les ateliers socio-culturels est de $4,892.

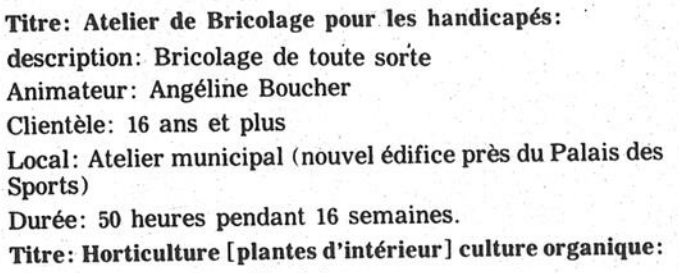
RTE KENNEDY STE-MARIE, BEAUCE
QUEBEC, G0S 2Y0

LES BATISSES D'ACIER HERCULE LTEE
STEEL BUILDINGS LTD

Tél: (418) 387-2903
Québec (418) 694-0314
Frais d'appel acceptés

LARGEURS DE 18' a 120', LONGEURS ILLIMITEES

OGIVE | DEMI-CERCLE | MURS DROITS | SURBAISSEE



HERCULE ERIGERA VOTRE BATIMENT SUR DEMANDE

PENTE TOIT 3/12 | 1.5/12 | TOIT PLAT

MODELES ATLAS LARGEURS DE 20' à 240'

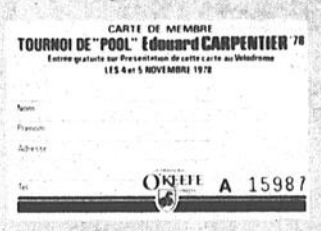
Tournoi de Pool Edouard Carpentier

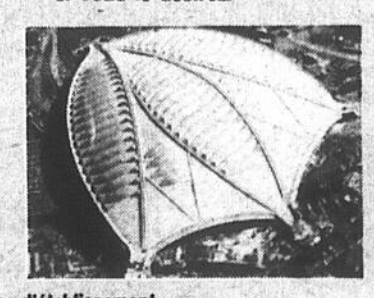
Jeu du 8

Demandez votre carte de membre

Participez au tournoi éliminatoire de votre salle de pool et devenez champion

* Chaque salle de pool peut avoir plusieurs champions
* Un champion par 32 joueurs hommes ou femmes.
* Participez plusieurs fois si vous le désirez.





Chaque champion pourra participer au Grand Tournoi Provincial Edouard Carpentier au Vélodrome Olympique les 4 et 5 novembre 78

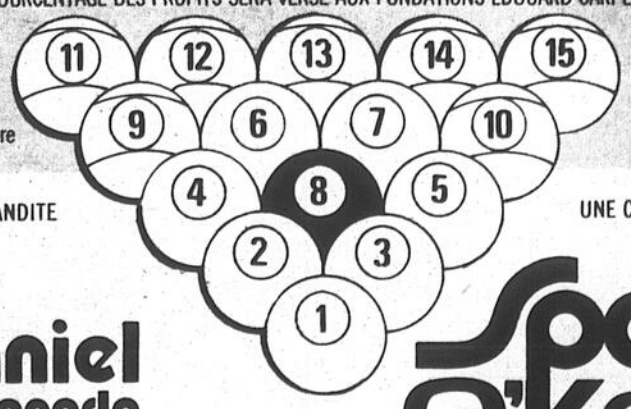
La plus grande salle de pool au monde

Information: Aux propriétaires d'établissement
Tous les propriétaires désireux d'organiser un tournoi ou avoir plus d'informations sur cette promotion, peuvent communiquer avec:
Tournoi de Pool
Edouard Carpentier Inc.
Montréal: 560, rue Wright, Saint-Laurent,
tél.: (514) 337-8010
Laniel Canada Inc., tél.: (514) 336-5050
St-Georges de Beauce: 2-11289, 1ère Ave
Tél.: (418) 228-7634

$50,000.00 en bourses partagées
entre 100 finalistes
GRAND CHAMPION $10,000 et trophée
2e finaliste $5,000 et trophée
3e et 4e finaliste $2,500 chacun et trophée.

UN POURCENTAGE DES PROFITS SERA VERSÉ AUX FONDATIONS EDOUARD CARPENTIER

Ps: pour une entrée gratuite les 4 et 5 novembre au vélodromme, présentez votre carte de membre

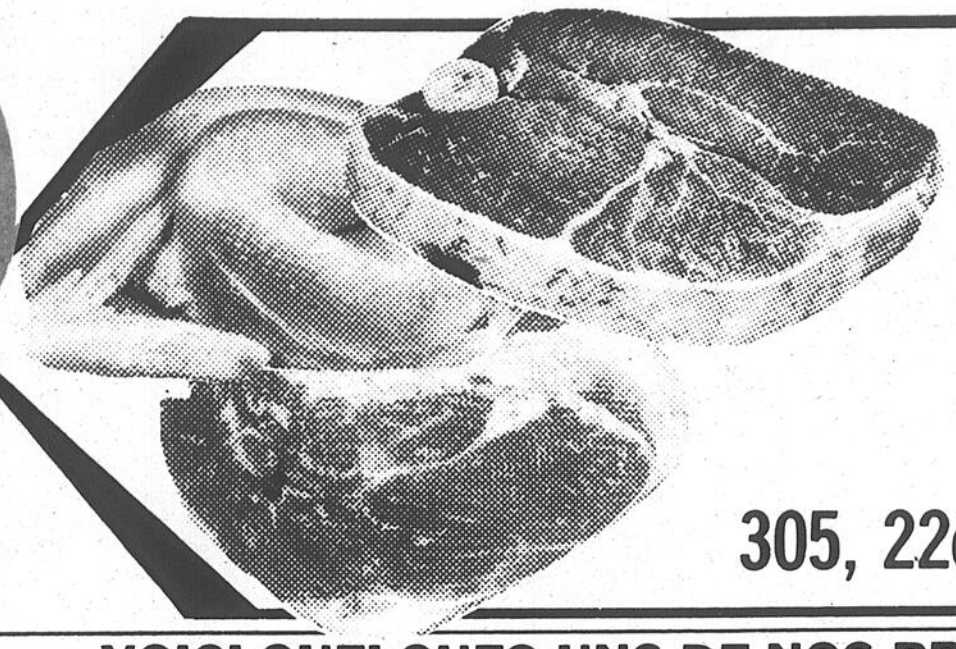


Les règlements voir les promoteurs de ce tournoi

UNE COMMANDITE
Laniel canada inc.

UNE COMMANDITE
Sport O'keefe

SERVICE & PRIX SP



SUPER
ODIAS

305, 22e Rue, St-Georges-Ouest

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS PRIX VEDETTES

VIANDES

FESSE DE JAMBON
CUITE — LA LIVRE

COMPLÈTE ou DEMIE	CENTRE ou STEAK	BOUT ou L'AUTRE
1.59	2.19	1.09

DEVANT de boeuf
du Canada
cat. C — STEER
100 à 150 lbs
• DÉPEÇAGE GRATUIT •
la livre
.97

FESSE de boeuf
du Canada
cat. D-1
60 à 70 lbs
la livre
1.35

SAUCISSES À HOT DOG AU BOEUF
COORSH
pqt 12 — 1.29

SALADE
DE CHOUX COORSH
32 onces — 1.19

SAUCISSE
MAISON
3 livres — 2.99

BOLOGNA
Wilsil Maple Leaf
la livre — MORCEAU .79 — TRANCHÉ .85

Poulet frais
cat. A Canada éviscéré
3 à 4 livres ..... la livre .83

CUISSES DE POULET
CONGELÉES
bte 10 lbs — 9.90

JAMBON CUIT
MAPLE LEAF
pqt 6 onces — 1.39

Boeuf haché
FRAIS
ORDINAIRE ..... la livre .99

Jambon fumé
MAPLE LEAF, dans l'épaule
sans jarret, 4 à 6 lbs ..... la lb .99

BACON
JUBILÉ de Maple Leaf
..... la livre 1.29

FRUITS et LEGUMES

PATATES
DU QUÉBEC No 1
50 livres — 2.09

CAROTTES
du Québec
5 livres — .59

POMMES
LOBO DE FANTAISIE
DU QUÉBEC
10 livres — 1.89

RAISINS
BLEUS DE L'ONTARIO No 1
panier 4 pintes — 2.09

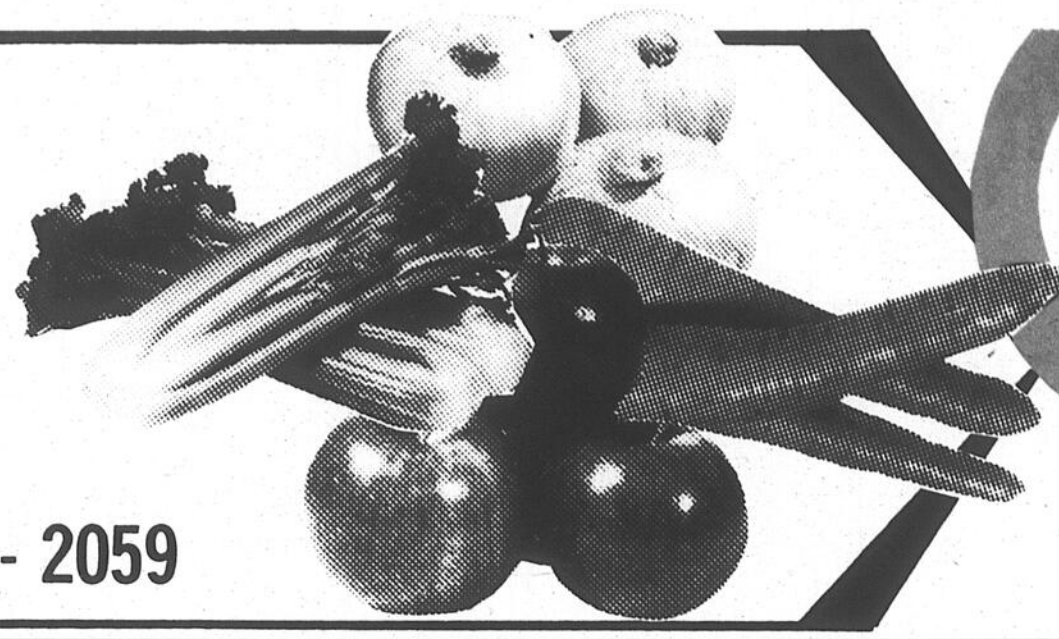
BANANES
AMIGO, U.S.A.
la livre — .15

CHOISISSEZ LES EXCELLENTS PRODUITS

PRO

R MARCHÉ
S FECTEAU INC

est **Téls: 228-2057 - 2058 - 2059**



SERVICE & PRIX

Nous avons plusieurs autres spéciaux en magasin

EPICERIE

Ragoût de boulettes avec sauce aux tomates Cordon Bleu ..... bte 19 oz **1.09**

Pâté à sandwich assorti Cordon Bleu ..... btes 3 oz **4/1.25**

Pizza au fromage Kraft ..... 30 onces **1.39**

Grosses beignes naturelles de chez-nous GaiLuron rég. .99 ..... pqt 12 **.79**

Feuilletés aux fraises Poulin rég. 1.29... bte familiale **1.09**

Biscuits au thé Royal de Viau ..... bte 2 livres **1.29**

Mayonnaise Kraft ..... 750 ml **1.49**

Poudre à laver Javex pour non javelisant ..... btle 24 oz **2.29**

Tomates Aylmer ..... bte 19 oz **.55**

Patates frites régulières, congelées McCain..... sac 5 lbs **1.69**

Netto-yeur à vitres Windex — btle 32 oz **.99** — spray 20 oz **1.09** — gachette 20 oz **1.09**

Désodorisant en solide Air Care ..... 7 onces **.69**

Cristaux Tang à saveur d'orange ..... env. 3 oz **4/1.09**

Jus Kent à l'orange, congelé ..... 12.5 oz **.79**

Tartes Meilleur rég. .79 ..... SPÉCIAL **.59**

Kik Cola btles 30 onces **6/1.19**

Pains à hot dog ou hamburger GaiLuRon, rég. .88 .... pqt 12 **.69**

Crème glacée ..... 2 litres — FESTIVAL carton **1.39** — PROVIGO plastic **1.49**

Coke ou Sprite — 300 ML **6/.79** — 300 ML **12/1.58**

Sauce à la viande spaghetti Cordon Bleu ..... 14 oz **.55**

SOUPE AYLMER
AUX TOMATES OU LÉGUMES
boîtes 10 onces
5/.99

SACS À POUBELLES
POUR INTÉRIEUR MAGIC
paquet 10 sacs
3/.99

CHAMPIGNONS
RIVIERA, MORCEAUX ET TIGES
boîte 10 onces
.69

LIQUIDE MAGIC
À VAISSELLE
bouteilles 24 onces
3/1.79

GÂTEAUX VACHON
ROULÉS ASSORTIS — Rég. .69 — Réduits à .59 — EN VENTE À **.49**
JOS LOUIS — bte de 6, rég. 1.19 — SPÉCIAL **.99**

BIENVENUE

PROVIGO

LE CHOIX DES BONS CONSOMMATEURS

Saint-Zacharie

Règlement de construction clarifié

Charles-Edouard Parent

La session régulière du conseil municipal du village de Saint-Zacharie avait lieu le 1er septembre et l'ordre du jour était assez chargé car il fallait solutionner certains problèmes, ouvrir des soumissions et adopter le nouveau règlement de construction domiciliaire.

Depuis plusieurs années, les citoyens de Saint-Zacharie devaient obtenir des permis de construction pour construire, rénover ou enlever certaines constructions ou parties de construction. Quand on arrivait à la partie "collecte des eaux usées", le règlement d'alors pouvait prêter à discussion car selon les parties, l'interprétation changeait. On sest buté très souvent sur le problème et le conseil travaillait depuis l'an dernier à une restructuration de ce règlement afin de clarifier plusieurs points.

Dans plusieurs items, des conseils juridiques ont été réclamés et, la session de septembre permettait de faire la lecture du nouveau règlement aux conseillers et à l'assistance. Un avis de motion a donc été voté et la prochaine session devrait voir l'adoption définitive de ce nouveau règlement à moins que les citoyens s'y opposent en assez grand nombre.

On faisait aussi l'ouverture des soumissions pour la construction d'un égoût pluvial sur la rue principale de Saint-Zacharie; trois soumissions furent présentées: Giroux et Lessard pour $129,718. Laurent Roy Ltée pour $162,662. et T.G.C. de Sherbrooke pour $137,785. Ces trois soumissions ont été acceptées et remises à l'ingénieur pour vérifications avant que les conseillers prennent une décision.

On en profitait pour préparer un règlement d'emprunt de $139,000. afin de prévoir les coûts de ces travaux et d'être prêt à répondre aux demandes futures inhérentes au projet. D'ailleurs une assemblée d'information sera tenue le vendredi, 15 septembre, de 19:00 à 21:00 heures pour tous les citoyens concernés.

D'autres soumissions étaient aussi ouvertes à cette même session et ces dernières concernaient l'asphalte. Un octroi de $10,000. était accordé par le Ministère des Transports pour réparer, ou agrandir le système routier de la municipalité. La soumission de la firme Pavage Abénaki à $34.65 la tonne fut acceptée au détriment de celle de la firme Pavage Sartigan qui fixait le coût de la tonne à $35.50. Ces travaux devraient débuter fin septembre.

Plusieurs petits problèmes de régie interne comme permis de construction, dépenses du mois, lieu d'asphaltage étaient aussi au programme. La prochaine session devrait être passablement chargée car les projets sont nombreux.

Demain

Séance publique à l'Hôpital de St-Georges

Jasmin GOSSELIN

La séance publique d'information du centre hospitalier L'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce aura lieu demain soir (jeudi) à compter de 20h00 à l'auditorium du Monastère. Dans l'avis public, le directeur général de l'Hôpital de St-Georges, M. Charles-Edouard Duval, tient à inviter toute la population qui est desservie par le centre hospitalier.

Les membres du conseil d'administration traceront à cette occasion un bilan de la santé financière de l'Hôpital de St-Georges, expliqueront les services qui ont été dispensés au cours de la dernière année d'opération, préciseront à quel niveau se situent les relations qui sont entretenues avec les autres établissements hospitaliers et le conseil régional de la Santé et des Services sociaux (CRSSS) de la région 03.

Ils se feront par ailleurs un devoir de répondre à toutes les questions relatives à l'un ou l'autre de ces points.

Le CSS a un urgent besoin de familles d'accueil pour enfants

Le Centre de services sociaux recherche des familles d'accueil disposées à accueillir des jeunes de 0 à 18 ans. Pourquoi pas vous? La situation est devenue aïgue pour les enfants de notre région. Le problème se localise d'une façon particulière à Beauceville et St-Georges où les demandes sont plus nombreuses et les foyers plus rares.

Aimeriez-vous tenter l'expérience d'être famille d'accueil? Une famille d'accueil est une famille comme la vôtre avec des capacités particulières d'amour et de compréhension qui accueille un enfant étranger pour une période plus ou moins longue, moyennant une rémunération qui peut varier de $135.00 à $225.00 par mois, selon l'âge de l'enfant.

Le C.S.S. fait donc appel à des couples possédant des qualités d'éducateurs prêts à relever le défi: offrir un milieu chaleureux et acceptant à ces enfants.

Des jeunes ont besoin de vous, pensez à eux!

Les personnes intéressées à devenir familles d'accueil pour enfants et désireuses d'obtenir plus d'informations sont priées de communiquer avec:

Le Centre de services sociaux de Québec
C.P. 70, rue Ste-Thérèse
St-Joseph (Beauce)
Tél.: 397-5781 pour Beauceville
Tél.: 228-9112 pour St-Georges

Retour du samedi-jeunesse

Lorraine Légaré

Le Service de la Récréation de Ville St-Georges veut permettre aux jeunes de 6 à 13 ans du niveau élémentaire régulier de renouveler l'expérience du Samedi-Jeunesse, expérience qui s'était avérée très intéressante l'an dernier. Le Samedi-Jeunesse a toujours le même objectif, c'est-à-dire favoriser les jeunes qui ne font pas de sport organisé et qui se retrouvent sans activités lors de leur temps libre.

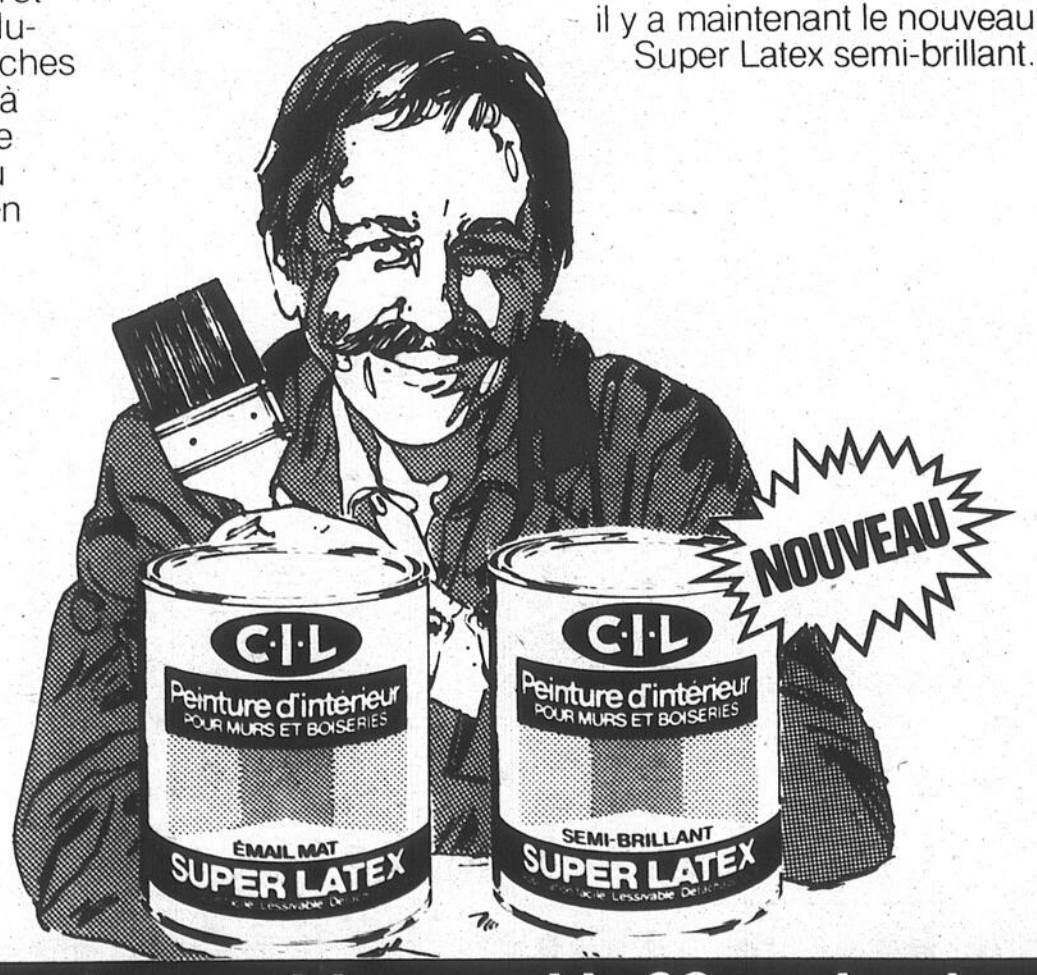
C'est le 16 septembre qu'aura lieu le premier Samedi-Jeunesse. Tous les jeunes qui ont le goût de se regrouper avec leurs amis(es) sont fortement invités à y participer. Différentes activités sont à l'horaire: bricolage, jeux de société, jeux de poches, etc. Si la température le permet, il y aura des activités à l'extérieur. A cette occasion, un concours facile et amusant sera lancé: "Concours Slogan".

Le tout se déroulera au Centre de Ski, de 13h00 à 16h30. L'entrée est gratuite. Les parents sont invités à accompagner leurs enfants et à participer avec eux aux différentes activités.

Grand solde CIL
LE SUPER LATEX
lavable et frottable.

SUPER LATEX MAT
$13.95
LE GALLON
Le Super Latex est une peinture pour l'intérieur, lavable et frottable. La plupart des taches s'enlèvent à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon et de détergent liquide.

SUPER LATEX SEMI-BRILLANT
$14.95
LE GALLON
Pour ceux qui désirent un fini plus brillant, même dans la salle de bains et la cuisine, il y a maintenant le nouveau Super Latex semi-brillant.



Profitez de ce solde avant le 30 septembre.

M. Bricolo Enr.
DENIS TRUDEL, propriétaire
NOUVELLE AILE, CARREFOUR ST-GEORGES
228-1916 Spécialités: Tapis, prélarts, peinture, tapisserie, céramique, quincaillerie (bricolage)
Rotin — Osier — Bambou

St-Zacharie

La campagne de financement: objectif atteint

Charles-Edouard Parent

Le Comité de Financement du Club Sportif de Saint-Zacharie se réunissait lundi soir dernier, soit une dizaine de jours après l'assemblée générale des membres. On se souvient que lors de cette soirée, les directeurs avaient reçu le mandat d'établir sur le territoire du Metgermette le centre d'accueil pour les années à venir. A cette fin, les membres avaient aussi autorisé le président, M. Jules Drouin, à faire l'achat d'un camp d'ouvrier-forestier situé au lac Portage.

Au lendemain de cette réunion mémorable, la corvée organisée pour nettoyer le site du bâtiment et ses abords remportait un succès encore jamais vu dans l'histoire de Saint-Zacharie; il n'y avait pas assez grand de terrain pour employer tous les volontaires. On calculait prendre une longue journée pour préparer le terrain et le tout s'est accompli en un peu plus d'une demi-journée.

Le dimanche suivant, deux jours après cette assemblée, une autre corvée est organisée pour aller au lac Portage préparer les camps pour le déménagement: plus de cinquante bénévoles se sont présentés et de huit heures du matin à cinq heures, le groupe s'est dépensé sans compter pour faire tout le travail requis par un déménagement, soit débrancher le gaz, l'eau, l'huile, scier les camps en morceaux transportables, étayer toitures pour renforcir, empaqueter la vaisselle et les couvertures, et bien d'autres travaux nécessaires.

Ces deux corvées ont resserré les liens entre les gens de la paroisse et les organisateurs espèrent que le succès remporté les deux premiers jours se maintiendra pour les prochains travaux. Si les gens épaulent autant les directeurs du Club Sportif, c'est que le besoin d'un centre se faisait sentir et que pour cette fois, le projet semble solide.

Encore plus rassurant pour les directeurs, la campagne de financement est déjà un succès après seulement dix jours. En effet, lors de la réunion de lundi soir dernier, chaque solliciteur apportait au comité les argents recueillis auprès de la population de St-Zacharie et des environs. La somme, sur la table, ce soir-là, était de $22,078. et plusieurs solliciteurs n'avaient pas encore vu tout leur monde, ou encore reçu les argents promis.

On peut donc dire que la campagne est un véritable succès et il ne faut pas oublier qu'aucun mouvement paroissial n'a encore participé financièrement à cette collecte. La deuxième phase de cette campagne de financement débutera bientôt et le comité espère que ces organismes seront aussi coopératifs que la population de Saint-Zacharie vient de le prouver.

Bien des gens critiquent la situation éloignée de ce centre et la difficulté pour plusieurs de s'y rendre. toutefois si l'on considère la période vitale des sports de nature, le centre est situé de façon idéale. La moto-neige connaît moins de vogue qu'avant, le ski de fond est à son plus haut, mais que sera le prochain sport? Chose certaine, le Club Sportif pourra faire face à la demande situé sur le territoire public, en pleine nature.

Les gens qui critiquent ne peuvent se corriger en un jour de leur défaut et plusieurs ne peuvent faire autre chose que critiquer; mais il ne faut pas oublier que la majorité approuvent le Club Sportif, participent aux corvées, participent aussi financièrement ce qui est plus engageant, et celà c'est vraiment encourageant. Pour une fois, la population s'est serré les coudes et il faut espérer que ce geste durera pour le bien de toute la communauté et dans plusieurs domaines.

Cent mille pieds de plancher à louer

par Lorraine Légaré

Un groupe de citoyens de La Guadeloupe et de la région ont fait l'achat des éficices Boa-Ski situés sur la route 269 à La Guadeloupe.

Les édifices ont été vendus par soumissions par la Banque Royale. Les acheteurs ont formé une compagnie indépendante, le Centre Industriel de La Guadeloupe Inc., et se proposent de louer, à des industriels, les différentes bâtisses qui forment l'édifice, $0.50 le pied carré.

Le coût modique de la location au pied carré est dû au désir qu'ont les actionnaires d'encourager l'implantation de nouveaux commerces et de nouvelles industries dans la région.

Cent mille pieds de plancher soit, 13 bâtisses de 100 pieds par 50 et une grande bâtisse de 282 pieds de longueur par 86 pieds de large et 38 pieds de hauteur se prêtent bien au commerce et à l'industrie.

L'Hydro-Québec a loué une partie du terrain pour entreposer la marchandise qui permettra la construction de la ligne reliant Beauceville à La Guadeloupe.

Les plans des édifices sont disponibles; ceux qui sont intéressés peuvent s'adresser à M. Réal Roy, principal actionnaire et président de la compagnie: Centre industriel de La Guadeloupe inc. Il est également possible de visiter les édifices car quelqu'un s'y tient en permanence.

DEVANCEZ
L'AFFLUENCE DE L'AUTOMNE
Spécial
Mise au Point
du 15 au 30 septembre
20 % de rabais sur pièces

Electronique
Auto Service Enr.
MARTIN FORTIN, prop.
SYSTEME ELECTRIQUE, CARBURATEUR, TUNE-UP,
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
645, 6e AVE OUEST, ST-GEORGES
Tel.: 228-8855 gar. — 228-2874 res.

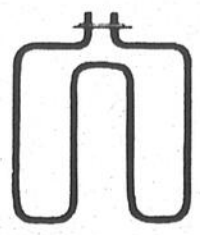
3 Ateliers de Service
en un seul
• BCG Distribution: Michel Giguère, technicien
Armand Cloutier, technicien
• St-Prosper Réfrigération: Bernadin Dutil, technicien
René Roy, technicien
• Gaston Morin Service: Gaston Morin, technicien
Pour mieux servir notre clientèle

SERVICE & PIECES DE TOUTES MARQUES

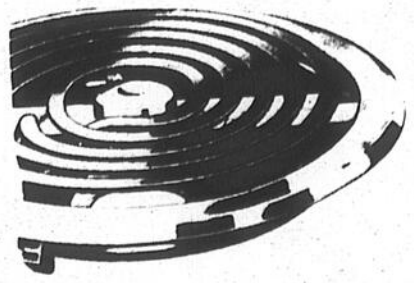
NOUS DESSERVONS
LE TERRITOIRE SUIVANT...

Pour un coût moins élevé et afin d'éviter tout transport inutile, dans la mesure du possible, les réparations sont faites à domicile.

Service de réparation:
LAVEUSE, SÉCHEUSE, LAVE-VAISSELLE, POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, CONGÉLATEUR...



Élément de four 2700 à 3000 watts à prix compétitif

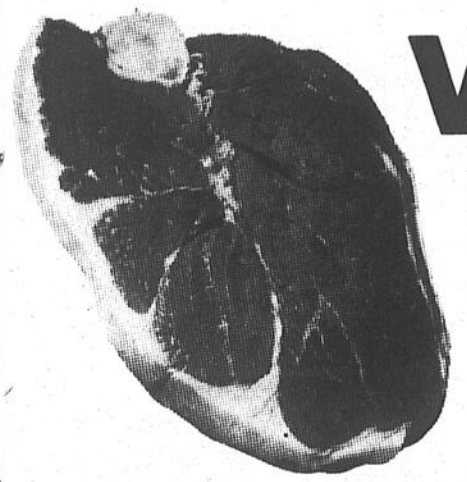


Ensemble complet pour élément vissé, 6", 8" à prix compétitif.

BCG Distribution Enr.
13010, 1ère AVENUE EST, ST-GEORGES — TÉL.: 228-7032

ALIMENTATION ROGER RODRIGUE

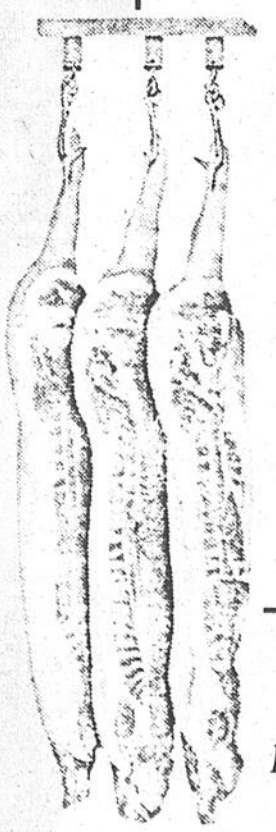
IGA



VIANDES DE PREMIÈRE QUALITÉ

NOUS VENDONS SEULEMENT DU BOEUF ROUGE DU CANADA OU DU BOEUF ROUGE DE L'OUEST

	frais, complet	bout des côtes	bout du filet
LONGE DE PORC ..... la livre	**1.79**	**1.39**	**1.49**
Côtelettes de porc CENTRE ..... la livre			**1.99**
FESSE DE PORC FRAIS, UN BOUT OU L'AUTRE ..... la livre			**1.19**
ÉPAULE DE PORC FRAIS, GENRE PICNIC, 4 à 5 lbs. ..... la livre			**.99**
DEMI SOC de porc FUMÉ, MAPLE LEAF ..... c.o.v., la livre			**1.85**
JARRET DE PORC FRAIS ..... la livre			**.49**
FOIE DE PORC FRAIS ..... la livre			**.47**
BACON tranché JUBILÉE ..... v.p. 1 livre			**1.09**
SAUCISSES À DÉJEUNER MÈRE MICHEL ..... 16 onces			**1.55**
SAUCISSES FUMÉES, MAPLE LEAF ..... v.p. 1 livre			**1.29**
VIANDES CUITES TRANCHÉES ASST. MAPLE LEAF ..... v.p. 1 lb			**.59**
BOUDIN FRAIS GANO ..... la livre			**.79**
TÊTE FROMAGÉE GANO ..... 10 onces			**.97**
TOURTIÈRE GANO ..... format 16 onces			**1.39**
BOEUF FUMÉ TRANCHÉ COORSH ..... 4 enveloppes 2 onces			**1.79**
SAUCISSES FUMÉES TOUT BOEUF COORSH ..... v.p. 1 livre			**1.45**
PARFAIT DESSERT SAVEURS ASSORTIES ..... 13 onces			**.57**



Une Cochonne de Vente

DEMI PORC

SANS TÊTE

DÉPEÇAGE ET EMBALLAGE COMPRIS

la livre

$1.19

AUSSI D'AUTRES TRÈS BONS SPÉCIAUX EN MAGASIN

Nous vendons du boeuf au quartier, dépecé, emballé, congelé, à votre goût. Nous débitons aussi vos boeufs à votre goût, si vous en avez.

Veuillez noter que les coupons sur la marchandise sont échangeables que sur l'achat des produits en question

(Nous nous réservons le droit de limiter les quantités)

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT

228-6381

Heures d'affaires de Roger Rodrigue "IGA"

LUNDI AU MERCREDI ..... 9h.00 à 6h.00
JEUDI ET VENDREDI ..... 9h.00 à 9h.00
SAMEDI ..... 9h.00 à 5h.00

L'endroit où vous obtenez le plus pour votre argent

IGA

Avec achat de $10.00
Un prix de présence: **CHIEN de PELUCHE**
sera tiré le 23 septembre à l'occasion du Festival de Boeuf

Papier mouchoir KLEENEX	bte de 200	.59
Farine ROBIN HOOD	3.5 kg.	1.49
Détersif JET BLEU	sac 2 kg.	1.79
Soupe Aylmer AUX TOMATES OU LÉGUMES	btes 10 onces	5/1.05
Essuie-tout KLEENEX BOUTIQUE	2 rouleaux	.97
Jus de tomates FANTAISIE, AYLMER	btes 19 onces	3/.89
Spaghetti et MACARONI COUPÉ Catelli	500 gr.	.45
Papier toilette DELSEY, couleurs assorties	pqt 4 rouleaux	1.09
Détergent LIQUIDE MIR	bouteilles 24 oz	2/1.19
Eau de javel LAVO	128 onces	.79
Nettoyeur LIQUIDE LESTOIL	28 onces	1.19
Mélange à gâteaux Robin Hood: blanc et chocolat	19 oz	.68
Nourriture pour chats Pamper, saveurs asst.	btes 6.5 oz	3/.75
Assouplisseur TOP VALU, POUR TISSUS	128 onces	1.15
Poulet DÉSOSSÉ ROBERTO	15 onces	1.65
Breuvage F.B.I. ORANGE, RAISIN, POMME	64 onces	.73
Salade de fruits LIBBYS	boîte 19 onces	.59
Sauce à la viande CATELLI	boîte 14 onces	.59
Tomates AYLMERS	boîte 28 onces	.59
Cristaux TANG À SAVEUR D'ORANGE	env. 3.5 oz	4/.99
Confiture FRAISE, FRAMBOISE HABITANT	24 onces	1.39
Soupe Lipton POULET ET NOUILLES	pqt 4 enveloppes	.89

OIGNONS
espagnol, E.U., Canada No 1
la livre
.25

NAVETS
produit du Québec No 1
la livre
.15

PATATES
nouvelles, prod. du Québec, No 1
50 livres
2.19

POMMES
LOBO, Fantaisie, prod. du Québec
3 livres
.69

JUS RAISIN F.B.I.
GRATUIT de 80 oz avec l'achat de de jus d'orange 80 onces
2/1.59

BISCUITS
ASSORTIS
à la caisse 13-18 lbs — la livre
.69

BISCUITS
ICE WAFERS, ORDINAIRES, CRÈME
la livre, à la caisse
.39

BISCUITS
ICE WAFERS, CHOCOLAT
la livre, à la caisse
.49

BUNS AUX RAISINS
GAILURON
paquet de 12
.89

GÂTEAUX CONGELÉS
McCain: vanille, banane, beurre d'arachides
format 19 onces
1.59

Prix en vigueur du 11 au 16 septembre 1978

ALIMENTATION
ROGER RODRIGUE
228-2375
2640, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST

Du 11 au 30 septembre

Adrien Ouellette en tournée dans Beauce-Nord

Jasmin Gosselin

Le député de Beauce-Nord, Adrien Ouellette, débute à partir de cette semaine et ce, pour trois semaines, une vaste tournée dans son comté afin d'y rencontrer les militants du Parti Québécois et dans le but également de nouer contact avec la population en général, et notamment un public qui est souvent ignoré des hommes politiques: les femmes.

M. Ouellette se propose donc de rencontrer entre le 11 et le 30 septembre prochains les 36 Cercles de Fermières et AFEAS existants au niveau de sa circonscription électorale.

M. Ouellette soutient que ses nombreux contacts avec les citoyens de son comté depuis novembre 1976 lui ont confirmé que les femmes ont beaucoup à dire. Cependant, dit-il, on leur offre peu souvent la tribune qu'il faut pour s'affirmer.

Le député Ouellette a par ailleurs constaté que politiquement, elles ont soif d'apprendre, de connaître diverses versions d'un sujet de façon à pouvoir asseoir leurs décisions sur des arguments fondés.

Le député de Beauce-Nord aura aussi l'occasion de rencontrer ses électeurs et les militants au cours d'une dizaine d'assemblées de cuisine réunissant chacune une vingtaine de personnes. Toutes ces rencontres seront entrecoupées de visites fortuites, genre porte à porte, autant au niveau des résidences privées que des commerces.

M. Ouellette entend bien aborder deux thèmes principaux au cours de cette tournée d'automne précédant la reprise de la session. Le premier aura pour effet de constater le taux de satisfaction de la population face à l'administration gouvernementale, tandis que les avenirs possibles du Québec seront le second thème exploité.

Saint-Zacharie

Mariages

M. Yvan Grenier, fils de M. Mme Omer Grenier de Ste-Praxède, comté de Frontenac, épousait le 8 juillet dernier, Mlle Louise Lebel, fille de M. Mme André Lebel.

M. Donald Turgeon, fils de M. Mme Antoine Turgeon de St-Zacharie épousait le 15 juillet, Mlle Martine Lepage, fille de M. Mme Arthur Lepage.

M. Roger Roy, fils de M. Mme Raoul Roy de St-Zacharie épousait le 15 juillet, Mlle Nicole Rodrigue, fille de M. et Mme Normand Rodrigue.

M. Christian Bougie, fils de M. Mme Eugène Bougie de St-Côme épousait le 22 juillet, Mlle Monique Cloutier, fille de M. Mme Paul-Emile Cloutier de St-Zacharie.

M. Gaston Nadeau, fils de M. Hervé Nadeau et feue Mme Hélène Bergeron épousait le 29 juillet Mlle Bernadette Lebel, fille de M. Mme Bernard Lebel.

M. Jean-Marc Cormier, fils de M. Mme Clément Cormier épousait le 5 août Mlle Lise Nadeau, fille de Léopold Nadeau de St-Zacharie.

M. Richard Lebel, fils de M. Mme Léopold Lebel épousait le 12 août, Mlle Claire Paquet, fille de M. Mme St-Georges Paquet.

M. Jacques Gagné, fils de M. Mme Lionel Gagné de St-Zacharie épousait le 26 août, Mlle Odette Nadeau, fille de M. et Mme Léopold Nadeau de St-Zacharie.

M. Hervé Turgeon, fils de M. Mme Cyrille Turgeon de St-Zacharie épousait le 2 septembre dernier Mlle Martine Grondin, fille de M. Mme Joseph Grondin.

M. Réjean Morin, fils de M. Mme Fernand Morin de St-Zacharie épousait le 3 septembre Mlle Hélène Paradis, fille de feu Alfred Paradis et Marie-Anne Provost.

Baptêmes

M. et Mme Jean-René Renault (Danielle Giroux) de Pont-Viau, Laval-des-Rapides, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la venue d'un garçon né le 4 juillet et baptisé le 28 juillet sous les prénoms de Joseph Maurice Eric. M. Mme Maurice Renault étaient les heureux parrain et marraine.

M. Mme Régis Larivière (Marcelle Paradis) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la venue d'une fille née le 10 juillet et baptisée le 29 sous les prénoms de Marie Isabelle. Parrain et marraine, M. Mme Gaétan Giroux de Charny, oncle et tante de l'enfant.

M. Mme René Bélanger (Colombe Duquet) de Chatam en Ontario sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la venue d'une fille née le 27 mars et baptisée le 5 août sous les prénoms de Marie Ginette. Parrain et marraine Denis et Ginette Duquet, oncle et tante de l'enfant.

Les bicyclettes Peugeot fabriqués à St-Georges

Monsieur Roger Dutil, président du Bureau de Direction de "PROCYCLE INC" de St-Georges de Beauce, au Québec, et Monsieur Bertrand Peugeot, président du Directoire des "CYCLES PEUGEOT" de Paris, viennent d'annoncer conjointement que "PROCYCLE INC." fabriquera désormais sous licence, au Canada, les prestigieuses bicyclettes Peugeot.

Les Cycles Peugeot furent fondés en 1857 et devaient donner naissance à la société automobile Peugeot. En 1926, les Cycles Peugeot furent constitués en Société distincte et se consacrèrent exclusivement à la production de bicyclettes et de Motos. Ils vendent aujourd'hui UN MILLION ET DEMI de BICYCLETTES ET CYCLOMOTEURS par année, dans 87 pays du monde.

PEUGEOT a déjà des ententes semblables à celle qu'elle vient de conclure avec Procycle Inc., en Iran, Turquie, Australie, Brésil et en Agrique Occidentale; mais c'est la première entente du genre, dans l'important marché Nord-Américain.

Depuis deux ans, Procycle Inc. a investi plus de un million et demi, dans ses installations de Saint-Georges de Beauce, afin d'être en mesure de respecter les rigoureuses normes de qualité de Peugeot. Monsieur Dutil a dit espérer voir, le prix des bicyclettes Peugeot vendues au Canada, baisser de 8 à 10%, lorsque la production canadienne sera commencée, vers le début de 1979.

L'entente s'inscrit dans le cadre des liens qui unissent déjà les deux entreprises. Vélo Sport (1974) Inc., membre du groupe Procycle, est en effet distributeur des bicyclettes Peugeot dans l'Est du Canada, depuis maintenant 12 ans. Monsieur Dutil a déclaré que l'association s'étendrait désormais à l'ensemble du Canada.

VALLÉE AUTOMOBILE INC.

Coin Boul. Lacroix et 136e Rue
ST-GEORGES-EST, BEAUCE
Tél.: 228-2931

Dépositaire: VOLKSWAGEN et ARO

NOUVEAU VÉHICULE UTILITAIRE ET SPORTIF
GARANTIE 12 MOIS 12,000 MILLES

ARO-240

2 portes, sièges avant séparés, bâche, banquettes AR longitudinales pouvant accueillir 6 personnes. En relevant les banquettes AR on dégage une surface de chargement de 2,1 m², surface qui peut être augmentée à 2,58 m² en abaissant le hayon arrière. Charge utile: 700 kg. C'est la voiture idéale pour transporter des équipes d'entretien ou de réparation avec outils et appareils dans des endroits inaccessibles aux voitures d'usage courant.

ARO-244

4 portes, 5 places hardtop. Grande surface de chargement AR accessible par deux hayons (1 relevable, l'autre rabattable) permettant le chargement de nombreux bagages. Banquette AR rabattable augmentant la capacité de chargement arrière. Siège avant pouvant former couchettes. C'est le véhicule idéal pour ceux qui souhaitent pouvoir sortir à tout moment des routes carrossables et entreprendre des voyages de loisirs, des expéditions, ou partir en exploration de territoires inconnus.

* Confort
* Robustesse
* Bas prix
* Performance
* Économie

12 au 16 septembre 1978
au 3e plancher

Magnifique PORTRAIT de 8x10
en COULEURS VIVANTES
pour seulement

88¢

* Bébés—enfants—adultes—groupes—
1 photo de chaque personne photographiée seule pour seulement 88¢.
Groupes—88¢ par personne.
* Faites votre choix de photos achevées, en couleurs vivantes.
* Satisfaction garantie.
* Livraison rapide—service courtois.

AMENEZ UNE AMIE...
Heures du photographe: 10 AM à 1 PM
2 PM à 5 PM

PLAZA LA CHAUDIÈRE
CENTRE VILLE ST-GEORGES

R. FARMER Ltée
12340, 1ère Ave, St-Georges
228-3821

Gymnastique

Petites nouvelles du Stroeli

Le Club de Gymnastique STROELI de St-Georges reprendra ses activités bientôt, en parallèle avec le retour des classes. Dans les école, des formulaires d'inscription seront distribués aux filles âgées de 7 ans à 14 ans inclusivement.

Le Club de Gymnastique entreprend maintenant sa 3e année sous la direction d'Educateurs Physiques qualifiés. On souligne que le projet est une initiative de Mlle Marie Thibaudeau qui débutera les activités du Club en septembre 1976 après l'énorme publicité faites durant les Jeux Olympiques de Montréal, par certaines gymnastes telles Nadia Comaneci et sa compagne Théodora Ungureanu de Roumanie, Christine Thibeault, Marie Josée Ganier et Ginette Dufresne du Club Gymnix de Montréal et de nombreuses autres qui ont donné d'excellents résultats lors de ces jeux. Elles ont fait connaître la Gymnastique à nombre de Québécois, voir même à nombre de Canadiens.

Cette année, Mlle Thibaudeau prévoit diviser les gymnastes du Club en 3 sections:
gymnastique éducative
gymnastique récréative
gymnastique compétitive

Chaque programme comprenant une série graduée d'exercices de maintien, de flexibilité, de base de ballet, de rythmique, et bien sûr, d'exercices gymniques mêmes, tant au sol qu'aux appareils tels la poutre, le cheval sautoir et les barres asymétriques. Le programme des plus jeunes et des débutants sera constitué d'une initiation à tout ce que contient la gymnastique mais présentée sous forme de jeux, car il est possible d'inculquer de nombreuses notions techniques par la forme jouée.

Toutes celles qui sont intéressées peuvent communiquer ou s'inscrire aux numéros suivants:

Mme Linette St-Amand
228-6342
Mme Marie Guay
228-3083
Mme Carmelle Talbot
228-2732

P.S.: On félicite les entraîneurs de l'an dernier, Marie Thibaudeau et Danielle Bergeron pour les nombreuses heures de disponibilités qu'elles ont accordées à l'entraînement des gymnastes.

par Louise Talbot

Les candidats du PC prennent position

(PAP) - Les candidats du Parti Progressiste - Conservateur du Québec tenaient un caucus en fin de semaine à Princeville, dans le comté de Lotbinière. Ils ont alors pris position sur divers sujets d'actualité.

C'est ainsi que les Conservateurs ont dénoncé violemment la position du fédéral concernant l'usine d'eau lourde de Laprade. Cette décision, selon eux, implique le non-respect des engagements envers le Québec et constitue aussi une pénalité envers des milliers de travailleurs qui perdront ainsi une chance d'emploi. Les Conservateurs se demandent comment il se fait que les 60 députés libéraux représentant le Québec à Ottawa n'ont même pas protesté.

Dans le domaine des loteries, les Conservateurs croient que le fédéral devrait laisser aux provinces ce mode de financement. Ils signalent que la loterie nationale avait été instaurée pour éponger en partie le déficit olympique et ne devait qu'être temporaire.

Concernant les coupures à l'assurance-chômage, on signale que le Gouvernement fédéral s'attaque aux chômeurs et non au chômage. Le fédéral, selon eux, se facilite la tâche en aggravant les problèmes des provinces qui devront augmenter leurs déboursés en aide sociale. Les Conservateurs ajoutent que le fédéral se dérobe à ses responsabilités et ne met de l'avant aucune politique de plein emploi.

Les Conservateurs ont signalé qu'ils étaient favorables au maintien de la Commission des grains de provende, qu'ils préconisaient une aide financière et certains avantages administratifs à la PME.

Saint-Zacharie

Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle, Cercle Notre-Dame du Mont-Carmel, reprenait leurs activités régulières par une première réunion, mercredi 6 septembre. Il faut dire cependant que toute activité n'était pas interrompue par les vacances. Plusieurs profitèrent d'un voyage organisé par le Comité des Loisirs, en juillet. On fit une visite historique des Trois-Rivières et, en soirée, il y eut une pièce de théâtre à La Fenière.

Le 9 août, malgré une température assez maussade, un grand nombre participa au pique-nique du Lac Metgermette. Notre comité avait planifié diverses activités. Merci à nos hôtes: Srs Marie-Ange, Albertine, Aimée-Rose, Germaine.

Et le 30 août, c'était un souper offert à toutes les Filles d'Isabelle, organisé spécialement pour permettre plus d'élaboration au dévoilement des soeurs secrètes. L'ambiance était à la fête et les surprises fort agréables. Pour une première expérience, c'en fut une heureuse, que plusieurs aimeraient répéter. Nos soeurs jubilaires ayant 25 ans et plus de vie conjugale étaient attendues pour une surprise un peu spéciale: chacune reçut une jolie rose, après que des voeux leur furent offerts.

Notre réunion de mercredi le 6, malgré les sombres prévisions de notre digne régente, nous vit aussi nombreuses et heureuse de nous rencontrer. L'une des nôtres, Soeur Brigitte Gagné, s.c.s.l., fit appel à notre collaboration pour la liturgie dominicale. On discuta sur la célébration de l'installation des officières, fixée au 27 septembre. Pour terminer, ce fut le partage du succulent gâteau offert à nos Jubilaires. Et à la prochaine!

Hélène Drouin, réd.

M. Mme Joachim Lebel (Diane Nadeau) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la venue d'une fille née le 18 juillet et baptisée le 12 août sous les prénoms de Marie Odette Véronique. Parrain et marraine: M. Daniel Nadeau et Mlle Odette Lebel.

M. Mme Pierre Gilbert (France Paiement) sont heureux d'annoncer à leurs amis la venue d'un garçon né le 10 août 1977 et baptisé le 12 sous le prénom de Raphael. Le parrain est M. Luc Paiement, oncle de l'enfant et la marraine est Denyse Cayouette Paiement, mère du parrain et grand-mère de l'enfant.

M. Mme Donald Nolet (Desneiges Larivière) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la venue d'une fille née le 17 juillet et baptisée le 26 août sous les prénoms de Marie Sabrina Emilie. Parrain et marraine: M. Mme Denis Nolet de St-Philippe de Laprairie, oncle et tante de l'enfant.

Nouveau Bureau

Jean-Rock Thibaudeau D.D.

annonce à la population qu'il ouvre un nouveau bureau à La Guadeloupe (face aux Ventes Ford Thibaudeau) au 228, Ave Cartier, tél.: 459-6224; ceci dans le but de mieux servir sa clientèle toujours grandissante.

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Pour rendez-vous: 459-6224

F.G.

Viens voir ce qui se passe chez

BAILLARGEON AUTO ENR.

1395, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-9718

78 MONTE-CARLO
78 THUNDERBIRD
78 CONCORDE D/L, 2 portes, 6 cylindres, automatique
78 CONCORDE, 4 portes, 6 cylindres, automatique
78 OLDSMOBILE STATION-WAGON CUTLASS CRUISER
78 ASPEN CUSTOM, 2 portes, 6 cylindres, automatique
78 ASPEN CUSTOM, 4 portes, 6 cylindres, automatique
77 FURY CUSTOM, 2 portes
77 ASPEN CUSTOM, 4 portes, 6 cylindres, automatique
77 VOLARE CUSTOM, 4 portes, 6 cylindres, automatique
76 CHEVELLE MALIBU CLASSIQUE, 2 portes
76 MONACO, 2 portes
76 MONACO, 4 portes, Sedan
75 PLYMOUTH GRAND FURY, 2 portes, tout équipé
75 MONACO, 2 portes
74 MONACO BROUGHAM, 2 portes
74 FORD GALAXIE, 4 portes, Hard Top
74 CHEVROLET SUBURBAN 4 x 4
72 BUICK CENTURION

Toutes ces voitures ont été entièrement vérifiées et portent une garantie écrite

SPÉCIAUX

73 OLDSMOBILE
Cutlass 2 portes
prix liste $1,925.00
SPÉCIAL $500

73 INTERNATIONAL
TRAVELALL
SPÉCIAL $600

71 CHEVROLET
BELAIR 2 portes
prix liste $900.00
SPÉCIAL $300

Consultez nos vendeurs

CAMILLE BAILLARGEON, prop. rés.: 228-3774
RENÉ BAILLARGEON rés.: 228-7340
CHARLES BAILLARGEON rés.: 228-7616

Opportunité d'emplois

Emplois offerts également aux hommes et aux femmes
EMPLOIS DANS LA REGION

AIDES FAMILIALES pour travail à St-Georges, Beauceville, St-René, St-Joseph, St-Prosper, Dorset, St-Benoit, St-Martin et Sept-Iles.

VENDEUR avec ou sans expérience, pour vente de produits domestiques et vente d'assurances dans la région. Salaire à commission. Doit posséder une automobile.

AIDE-CUISINIERE avec expérience pour travail dans un restaurant dans la région de la Beauce.

SERVEUSES ET BARMAID pour travail dans différents restaurants et hôtels de la région.

MECANICIEN DE CAMION possédant bonne expérience sur moteur à gaz et diezel, transmission et différentiel. Travail dans la Beauce. Salaire: $5.00 et plus, selon compétence.

COUTURIERE ayant expérience sur machine à coudre industrielle.

MECANICIEN DE CHANTIER (MILLWRIGHT) possédant expérience, pouvant faire soudure et machinage, pour prendre la responsabilité de la machinerie à planer.

EMPLOIS A L'EXTERIEUR DE LA REGION

TECHNICIEN EN GENIE CIVIL avec D.E.C. en génie civil pour travail dans différents endroits de la province. Durée de l'emploi: variable.

BUCHERONS ET PROPRIETAIRES DE DEBUSQUEUSES SKIDDER pour travail du côté américain. Doivent posséder visa.

CUISINIERES possédant expérience, pour travail dans la région de Chibougamau. Travail sur horaire rotatif. Salaire à discuter, selon expérience.

TECHNICIENS EN INFORMATIQUE pour travail dans la région de Chibougamau. Travail sur horaire rotatif. Salaire à discuter, selon expérience.

MAQUETTISTE possédant un minimum d'un an d'expérience dans le montage d'annonces, pour un journal des Bois-Francs.

POSEUR DE SYSTEMES INTERIEURS spécialisé dans la pose de plafonds suspendus et de panneaux d'acoustique. Travail au Nouveau-Brunswick. Durée: 3 mois. Nombre d'heures: illimité.

TECHNICIEN EN TRAVAUX PUBLICS possédant D.E.C. en géodésie. Travail à Québec. Durée: 6 mois. Salaire: $11,855.00.

ENQUETEUR-EVALUATEUR possédant secondaire V et cinq (5) ans d'expérience dans le domaine de l'enquête et réclamation. Durée: 6 mois. Salaire: $12,308.00 à $19,692.00.

REPARATEUR DE MOTOCYCLETTES possédant 5 ans d'expérience. Travail dans les Cantons de l'Est. Salaire: $5.00 l'heure et plus. Durée: permanent.

MECANICIEN CLASSE A OU B pour un travail dans la région de Montmagny. Salaire selon convention.

TECHNICIEN AGRICOLE possédant D.E.C. en bio-conservation. Travail à Québec. Durée: 19 mois. Salaire: $10,309.00 à $16,758.00 plus 11,5%.

INGENIEUR FORESTIER pour un travail dans la Mauricie. L'emploi prendra fin le 31 mars 1979.

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU QUÉBEC
Ministère du Travail et de la Main d'Oeuvre

11515, 1ère Avenue Est, Suite 101
ST-GEORGES, BEAUCE, G5Y 2C7 — Tél.: 228-6666

Les activités culturelles

Mercredi le 13:

De 17:00 à 23:00 hres. Le club Arabesque débute les cours de 1er test et autres.

Samedi le 16:

A 14:00 hres. Grande épluchette de Blé d'inde organisée par l'Association des Handicapés de la Chaudière pour ses membres et toute la population, dans le mail du nouveau Place Centre Ville, accueil, activités de loisirs, messe, souper, dégustation de blé d'inde, danse.

Le premier Samedi-Jeunesse de la saison au Centre de Ski pour les enfants de 1er à 6e année.

Dimanche le 17:

De 18:00 à 19:00 hres. Le Club Arabesque débute ses cours au niveau écusson.

Lundi le 18:

A 17:00 hres. Le Club Arabesque débute ses cours au niveau test préliminaire.

A 19:30 hres. 1ère rencontre de tous les intéressés aux folklore Québécois et international, au local 108 à la Polyvalente de St-Georges.

Début des inscriptions aux ateliers offerts par le Service de la Récréation de Ville St-Georges. 228-8155. Les inscriptions se poursuivront jusqu'au 29 septembre les cours eux débuteront la semaine de 2 octobre.

Dans les activités à venir au mois de septembre. A ne pas manquer le mercredi 27 septembre, à 20:30 hres. A l'auditorium de la Polyvalente de St-Georges, le spectacle de la Bastringue "Luce Dallaire et Frances Donovan". On sait que la Bastringue s'est produit dernièrement à la Place Royale à Québec. Donc un spectacle à surveiller.

Communiqué

Avis à tous les mordus de la danse folklorique, tant québécoise qu'international...

Si tu as 15 ans et plus et que le folklore québécois et international t'intéresse, tu es attendu, lundi le 18 septembre à 7:30 hres au local 108 de la Polyvalente de St-Georges...

A cette occasion, sera discuté la possibilité de former un groupe de folklore faisant d'abord l'apprentissage de la danse québécoise et international...

Si possible par la suite, l'éventualité d'une troupe de folklore pourrait être envisagée...Alors pour tous ceux ou celles qui désirent faire de la danse folklorique, une rencontre est prévue pour le lundi le 18 septembre à 7:30 hres au local 108 de la Polyvalente de St-Georges...

Pour plus d'informations, communiquer avec Rémi Rancourt à 228-8699 ou encore avec Benoit Jacques à 228-8155 ou 228-1884.

Pastorale du baptême

Pourquoi faire baptiser notre enfant? Quel est le rôle du parrain et de la marraine? Voilà un peu de ce que l'on voudrait discuter avec vous, samedi le 16 septembre, à 20 heures, au Foyer du Bon Pasteur au 300, 18ème rue Ouest.

Invitation spéciale aux parrains et marraines.

Pour plus d'informations, téléphoner aux couples ci-dessous:

Rodrigue et Hélène Roy	228-5032
Michel-Ange et Huguette Drouin	228-4042
Claude et Nicole Voyer	228-1560
Maurice et Marthe Longchamps	228-8489
André et Florianne Dutil	228-4906
Sr Marie Blais	228-3638
L'abbé Gérard Sylvain	228-2558

Accessibilité-scène: $2,700 au Comité culturel de la Trinité

Donner aux localités les moyens financiers et techniques d'accueillir des spectacles de leur choix et, du même coup, offrir de nouvelles scènes aux artistes québécois; voilà à quoi servira une première tranche de cent mille trois cent soixante dollars ($105,360.) que versera le ministère des Affaires culturelles à quarante-trois organismes locaux de diffusion dans le cadre du programme Accessibilité-scène. Dans la région de Québec, cinq (5) organismes se partagent dix mille deux cent dollars, ($10,200.).

Accessibilité-scène

Lancé par le Ministre Vaugeois en mars 1978, le programme Accessibilité-scène offre une aide financière à des organismes culturels locaux (centres ou comités culturels, services municipaux de loisirs, services socio-culturels de maisons d'enseignements, etc.(pour les aider à présenter des spectacles à leur clientèle.

Destiné à favoriser la circulation des spectacles de toutes sortes et la constitution de réseaux de tournée, tant nationaux que régionaux, le programme Accessibilité-scène ne limite pas son action au seul versement de subventions, mais permet également la mise sur pied de programmes de formation pour les animateurs et tout autre service que les organisateurs de spectacles pourraient requérir.

Cette première tranche de subventions touche surtout de jeunes organismes en voie de structuration et des organismes bien développés mais desservant de petites localités. Certains de ces organismes recevront prochainement une subvention additionnelle pour l'immobilisation et l'achat d'équipement de scène. Ces subventions annoncées bientôt par Ministre.

Les organismes de la région de Québec touchés par cette première tranche de subventions sont les suivants:

Sélection des organismes

Le mode de sélection des organismes subventionnés par Accessibilité-scène s'est apparenté à un concours: toutes les demandes d'aide ont été étudiées simultanément. La sélection a tenu compte à la fois de la valeur de chacune d'elles en regard des objectifs poursuivis et des possibilités d'atteindre des résultats immédiats et tangibles au cours de cette première année.

Avant d'être analysés aux bureaux de la Direction générale des arts et des lettres à Québec, les dossiers de chaque région avaient été évalués et complétés par le bureau régional du ministère qui s'est chargé de les présenter et défendre lors de l'évaluation finale. Auparavant, les Conseils régionaux de la culture avaient été invités à soumettre leur évaluation des priorités régionales.

L'avenir d'Accessibilité-scène

Devant l'intérêt qu'il a soulevé dans l'ensemble du monde du spectacle, tant dans la métropole qu'en région, le Ministre Vaugeois s'est dit confiant que le programme Accessibilité-scène sera reconduit l'an prochain. Les organismes qui voudront s'en prévaloir pourront présenter leurs demandes au ministère au début du mois de février 1979.

ORGANISME	MONTANT
Comité des Arts Lévis	$2,000.00
Comité socio-culturel "Au pays de Menaud" Inc. La Malbaie	1,500.00
La Société Artistique du Faubourg Québec	1,500.00
Comité culturel de l'école Notre-Dame-de-la-Trinité, St-Georges-Ouest, Beauce	2,700.00
Services des loisirs Thetford-Mines	2,500.00

Tricentenaire des Turcotte/Turcot

Les familles Turcotte - Turcot organisent la fête commémorative de l'arrivée en Nouvelle-France de leur ancêtre commun.

La célébration du tricentenaire aura lieu le 10 juin 1979, à Sainte-Famille, Ile d'Orléans, où l'un des descendants cultive toujours, après dix générations, la terre défrichée par Abel Turcault (Turcot-Turcotte), venu de Mouilleron-en-Pareds, en Vendée, département du Poitou.

Les Turcotte - Turcot et les parents par alliance et leurs descendants sont invités à transmettre leur nom et adresse au secrétariat et à rechercher leurs proches de notre lignée pour les inciter à en faire autant de façon à ce qu'en temps et lieu, les renseignements puissent être communiqués à tous les intéressés.

Il serait à souhaiter que dans chaque place où les adhérents seraient assez nombreux, un chef de file se charge de transmettre au secrétariat une liste des noms et adresses, évitant à chacun d'avoir à le faire pour lui-même.

Ne remettez pas ces démarches au lendemain; l'organisation d'une telle fête comporte de longs préparatifs.

Secrétariat:
Georges M. Turcotte
401, rue Saint-Cyrille ouest
Québec, Qué.
G1S 1S2

Saint-Zacharie

M. et Mme Renald Larivière (Ginette Champagne) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la venue d'un garçon né le 7 août et baptisé le 26 sous les prénoms de Joseph Kévin. Parrain et marraine: M. et Mme David Champagne, grands-parents.

Décès

Le 15 septembre, décédait à Québec, M. Lucien Giroux, époux de Marie-Annette Arsenault de St-Zacharie, il était âgé de 50 ans et 9 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Zacharie le 19 août parmi une foule de parents et amis.

Pollution
des rivières,
eau potable
en
DANGER!

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Beauceville

Contrat de travail pour le personnel cadre

Jasmin Gosselin

Les membres du conseil de Beauceville ont adopté lundi soir un règlement visant à régir les conditions de travail de ses employés non-syndiqués. Modelé à partir de la convention collective de travail des employés municipaux de la Ville de Beauceville, affiliés à la CSD, le règlement précise les conditions de travail de chacun des employés.

Il y est notamment question du nombre d'heures de travail par semaine, du temps supplémentaire, des vacances annuelles, des congés fériés, des congés sociaux, des congés de maladie et de plusieurs autres points entourant l'exécution de leur travail.

Les membres du conseil ont par ailleurs consenti des augmentations salariales de 10% pour 1978 et 8% pour 1978 à tous les employés faisant partie de son personnel-cadre. Il est à noter que les hausses salariales de ces employés viendront dorénavant à échéance au terme de l'année financière.

Chapman

Des travaux seront exécutés d'ici peu dans le développement Chapman dans le quartier Ouest, consistant à poser une conduite d'amenée dans le but d'assurer une pression d'eau suffisante dans ce secteur.

Ces travaux seront réalisés au coût de $21,198. par la firme "Les Excavations de la Chaudière" de Beauceville, sur une distance de 700 pieds.

Feux de circulation

Certains contribuables sont revenus à la charge au cours de cette séance pour que les édiles municipaux entreprennent à nouveau des démarches pour obtenir l'installation de feux de circulation à l'angle de la rue de la COOP et du Boulevard Renault de Beauceville, à cause notamment des dangers qui existent pour les élèves aux heures de pointe.

Le Maire Bolduc a précisé que le conseil de Beauceville avait multiplié les démarches pour obtenir des feux de circulation à cet endroit, mais que le service de la signalisation du ministère des Transports n'est pas disposé à poser ce geste, à moins de modifier toute la signalisation dans ce secteur, notamment en enlevant le droit de stationner devant les établissements commerciaux.

Le maire de Beauceville a tenu à préciser que l'assiette du Boulevard Renault appartient au gouvernement provincial et c'est la responsabilité du ministère des Transports d'effectuer toutes les modifications qui s'imposent au niveau de la signalisation.

Par contre, la Ville de Beauceville a soumis un projet de modification du passage des piétons, ce qui aurait pour effet, selon le maire Bolduc, d'améliorer la situation. Nous attendons la réponse du ministère des Transports, a-t-il conclu.

Réfection d'aqueduc et d'égout à Beauceville

Jasmin Gosselin

Les autorités municipales de Beauceville ont adopté deux règlements lors de la dernière séance de conseil lundi soir, ayant pour objet la réfection du réseau d'aqueduc et d'égout dans certaines rues de la municipalité. Le coût de ces travaux se chiffre à $441,915.

Le premier volet de ce projet sera réalisé sur les 2ème, 3ème et 4ème avenues dans le quartier Est pour un montant total de $172,335. Cependant, le ministère des Affaires municipales a versé une subvention de l'ordre de $66,491. pour contribuer au financement des travaux. Le solde sera défrayé par le biais d'une taxe spéciale par les contribuables du quartier Est.

Quant à la deuxième partie de ce projet qui atteint $269,580., les travaux seront exécutés sur les Avenues St-Joseph, Fortin, Lambert et les rues Quirion et St-Charles dans le quartier Ouest. Le gouvernement du Québec a également versé une aide financière dans ce projet pour une somme de $131,365. Le solde sera financé par une taxe spéciale par les contribuables du quartier Ouest.

Or, l'impact financier de la réalisation de ces travaux sur le compte de taxes des contribuables n'est pas celui prévu par les fonctionnaires du ministère des Affaires municipales, selon le maire Jean-Guy Bolduc, car une partie de ces travaux est financée par la taxe foncière générale, et le solde par la taxe foncière spéciale.

Si tous les travaux étaient exécutés en 1978 (ce qui est impossible), les répercussions de ces travaux se feraient sentir par une hausse de la taxe foncière de $0.07 du $100 d'évaluation pour les contribuables de l'Est, et $0.15 du $100 d'évaluation pour ceux de l'Ouest, de dire le maire Bolduc.

Il tient par ailleurs à préciser que les travaux vont sans doute débuter en 1978, mais ne seront que complétés en 1979, de sorte que l'impact ne sera connu que sur le compte de taxes de 1980. Et comme le paiement de plusieurs règlements d'emprunts sera terminé en 1979, les augmentations des taxes seront moindres que prévues.

VOYAGES
À LA BAIE JAMES
30 septembre et 1er octobre
Encore quelques places disponibles. Si vous êtes intéressés, téléphonez avant samedi le 16 septembre à
228-4041

ESTIMATION GRATUITE

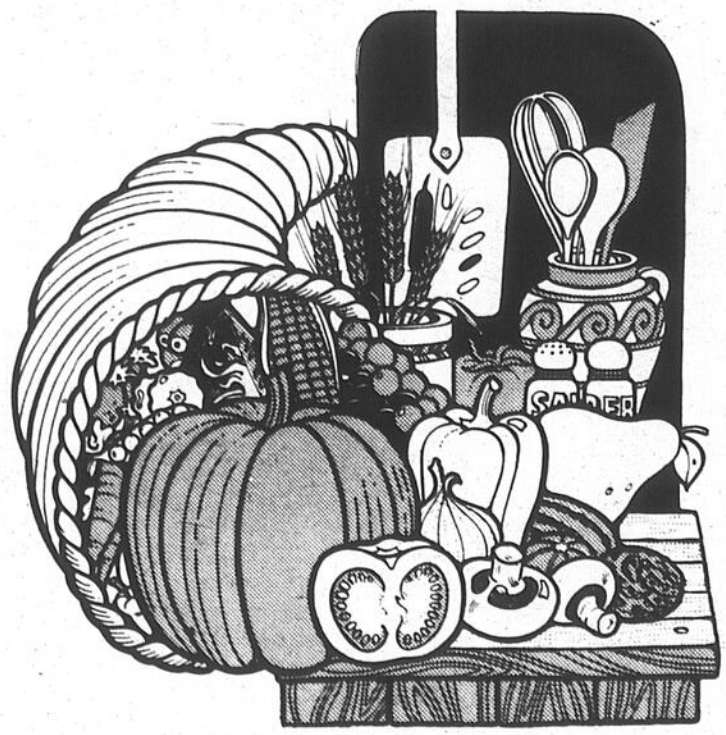
Livré sans charge sur le carré de votre bâtisse

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
AGRICOLE

Peu importe le modèle que vous projetez construire, nous le ferons selon vos besoins.

Les Entreprises R. & H. Bureau Ltée
St-Ephrem Beauce, Qué.

Tél.: usine - 484-5366 Rés. (Roger) - 484-2043



FAITES PROVISION DE PAPETERIE

ADRESSEZ-VOUS A
GUIMONT NADEAU
CONSEILLER EN PUBLICITE

REPRESENTANT DE

L'IMPRIMERIE MODERNE ENR.
509, 1E AVENUE, ST-GEORGES-EST TEL.: 228-4011

LA BIBLE VOUS PARLE

(Communiqué de l'église baptiste évangélique St-Georges)

LE CHEMIN VERS DIEU

Un des enseignements religieux les plus répandus aujourd'hui, mais aussi des plus faux, c'est qu'il y a plusieurs chemins qui mènent à Dieu. Si les hommes sont sincères, nous dit-on, cela n'a aucune importance qu'ils suivent un chemin ou un autre, ils atteindront tous la même destination.

Ainsi s'exprimait un éducateur bien connu en s'adressant à un vaste auditoire. Pour appuyer son idée, il citait ce texte de l'Ancien Testament qui dit que Dieu créa l'homme pour sa gloire. Puis, il ajouta que ce but ne pouvait être anéanti. "Tous les hommes, dit-il, sont frères, et au dernier grand rassemblement pas même les plus pervertis ne manqueront à l'appel."

L'orateur continua en décrivant un magnifique palais situé dans un jardin merveilleux. Il n'y avait qu'une seule entrée au château, mais plusieurs chemins y conduisaient. De toutes les directions des foules de pèlerins étaient en route vers cet endroit enviable. Beaucoup d'entre eux y montaient par de tortueux sentiers de montagnes; d'autres suivaient des sentiers moins rocailleux; certains suivaient une route unie bordée de fleurs. Tous arrivèrent finalement à la porte du palais, quel que soit le chemin suivi. La joie d'être arrivé fit oublier les difficultés et les souffrances de la route. Une belle image, n'est-ce pas? Oui, mais une image qui n'illustre pas la vérité!

C'est par une révélation divine seulement que nous pouvons découvrir le chemin qui mène à Dieu et à la vie éternelle. La Bible est cette révélation. Dans l'Evangile selon Matthieu, chapitre 7, versets 13 et 14, nous lisons qu'il n'y a que deux chemins. Le premier est une route large et facile qui conduit à la perdition. Sur ce chemin large il y a beaucoup de voyageurs jouissant de la compagnie de leurs amis et pensant très peu à leur destination finale. Sur le chemin étroit il y a moins de pèlerins mais une lumière céleste les éclaire.

Le chemin étroit n'est pas difficile à trouver et tous les hommes sont invités à le suivre. "Je suis le chemin", déclare le Christ (Jean 14.6). Il est la lumière qui conduit à Dieu tout homme qui vient à lui. Dans 1 Pierre 3.18 nous lisons que Jésus-Christ "a souffert une fois pour les péchés, lui juste pour des injustes, afin de nous amener à Dieu."

Dans Jean 1.12 nous lisons que Jésus-Christ donne la vie éternelle à ceux qui croient en lui. Tous les hommes ne sont pas enfants de Dieu. Il faut le devenir par une nouvelle naissance, spirituelle. Seulement ceux qui ont "reçu Jésus-Christ", par un acte de foi, deviennent enfants de Dieu. Jésus, s'adressant à des hommes religieux, leur dit: "Vous avez pour père le diable" (Jean 8.44). Il est donc clair, d'après l'enseignement de Jésus, que tous les hommes ne sont pas enfants de Dieu.

Jésus-Christ a dit aussi: "Nul ne vient au Père que par moi" (Jean 14.6). Beaucoup d'autres passages des Ecritures confirment et explicitent cette déclaration. La vie éternelle n'est donnée qu'à celui qui croit dans son coeur que le Seigneur Jésus est mort et ressuscité pour le sauver du jugement. Jésus-Christ est le seul Sauveur et l'unique chemin qui mène à Dieu.

La Bible déclare et l'expérience confirme que "Tous ont péché et sont privés de la gloire de Dieu" (Romains 3.23). C'est pourquoi tous les hommes ont besoin de pardon et de rédemption. Même si un homme était capable d'arrêter de faire le mal et de commencer à vivre une vie sans péché, il ne pourrait pas effacer ses péchés passés. Jésus a dit: "Il faut naître de nouveau", c'est-à-dire devenir une "nouvelle créature".

La sincérité seule ne suffit pas. Le fait d'accomplir votre devoir, ou la pratique de bonnes oeuvres, ne peut vous mériter le salut ni vous placer sur le chemin qui conduit à Dieu. Vous avez manqué le chemin si vous ne possédez pas Jésus-Christ comme votre Sauveur personnel.

Jésus aime. Il fait appel à tous les hommes pour qu'ils reçoivent Jésus-Christ comme Sauveur et qu'ainsi ils deviennent ses enfants. Il vous appelle en ce moment.

Recevez Jésus-Christ aujourd'hui et suivez-le. Il est le chemin vivant qui mène à Dieu et à la vie éternelle. Il est le seul chemin. "Il n'y a de salut en aucun autre; car il n'y a sous le ciel aucun autre nom qui ait été donné parmi les hommes, par lequel nous devions être sauvés" (Actes 4.12). "Si tu confesses de ta bouche le Seigneur Jésus, et si tu crois dans ton coeur que Dieu l'a ressuscité des morts, tu seras sauvé" (Romains 10.9).

Si la question de l'éternité vous préoccupe, vous n'avez pas besoin d'attendre pour recevoir Jésus-Christ. Vous pouvez le faire maintenant. Reconnaissez votre culpabilité, et le fait que vous êtes perdu, sur le chemin large qui conduit à la perdition. Dites au Seigneur Jésus, dans vos propres mots, que vous l'acceptez comme votre Sauveur et remerciez-le de ce qu'il a subi le châtiment que vous méritiez.

Vous pouvez nous signaler votre décision en remplissant les lignes ci-dessous et en retournant ce traité à l'adresse qui suit.

Ce message vous est présenté par l'Eglise Baptiste Evangélique de la 27ème rue, St-Georges Ouest, où une cordiale bienvenue vous attend le dimanche à 9h30 a.m. et 7h30 p.m.

Nous invitons toute personne sincère à se procurer la Sainte Bible car si vous la lisez, elle vous éclairera. Si vous l'écoutez, elle vous guidera. Si vous la croyez, elle vous sauvera. Si vous la négligez, elle vous jugera car Jésus a dit: "La Parole que j'ai annoncée, c'est elle qui vous jugera au dernier jour." (St-Jean 12:48).

Saint-Zacharie

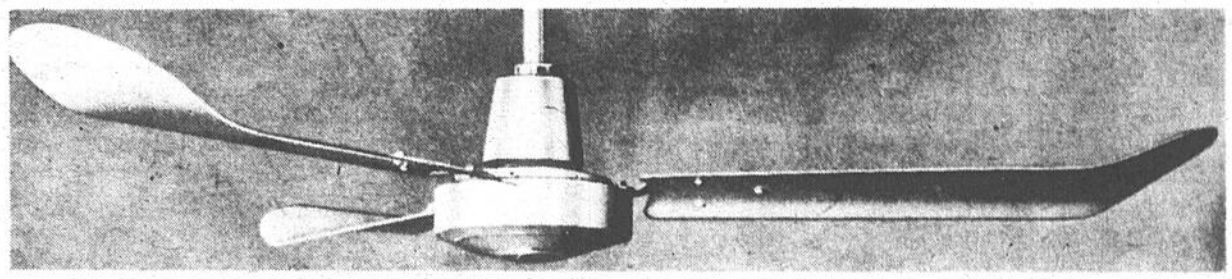
35ème Anniversaire

Les enfants de M. et Mme Antoine Turgeon (Marguerite Duquette) et les enfants de M. et Mme Adrien Duquette (Adélia Turgeon) se réunissaient pour fêter le 35ème anniversaire de mariage de leurs parents le 24 juin dernier, au chalet de M. Turgeon.

Une petite fête-surprise était organisée pour les jubilaires. Un souper réunissait les enfants des deux familles et les jubilaires. Ensuite, ce fut l'offrande des voeux de la part des enfants, ainsi que les cadeaux présentés par leurs petits-enfants. Vint ensuite une merveilleuse soirée avec musique canadienne, chant et danse. Le tout fut terminé par un léger goûter à la fin de la soirée.

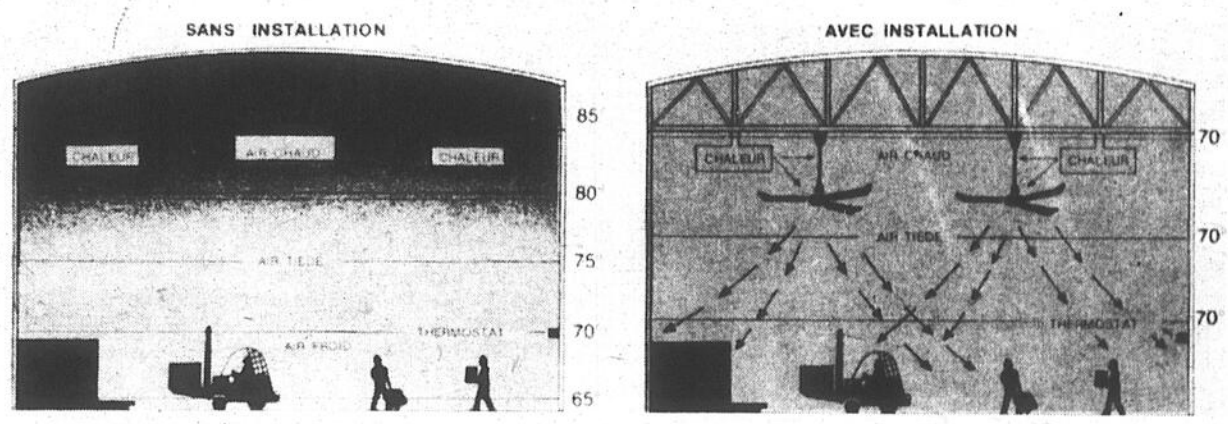
En se promettant bien de tous se réunir à nouveau pour leur 50ème anniversaire!

AVEC CE VENTILATEUR DE PLAFOND

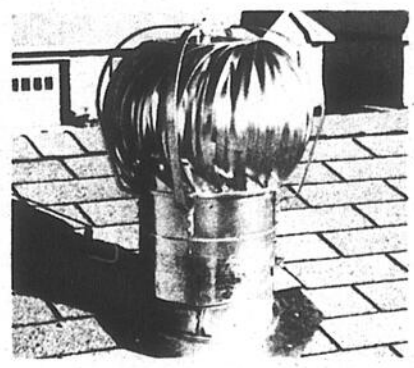


CONSERVEZ VOTRE CHALEUR

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 30% DE VOTRE COÛT DE CHAUFFAGE, en utilisant un système de ventilation industriel et résidentiel.



Un investissement peu coûteux qui se rembourse par lui-même dans son année d'installation. Nous avons en mains les modèles: résidentiels, commerciaux et industriels.



ET POUR LE SUPPLUS D'HUMIDITÉ ET LE MANQUE DE VENTILATION...

Une nouvelle turbine **Wisper-Cool** améliorée qui s'installe sur le toit avec un système de tuyauterie isolée dans l'entre-toit pour toutes les pièces de la maison; pas de moteur, donc pas de bruit et peu d'entretien. Ce procédé élimine le givrage et la buée dans les vitres ainsi que les odeurs désagréables.

Faites faire l'estimation gratuite par des experts de

G.L. ÉLECTRIQUE

Profitez de notre escompte spécial sur salle de bain et matériaux de plomberie.

G.L. ÉLECTRIQUE peut aussi régler tous vos problèmes électriques, ainsi que convertir votre système de chauffage à l'huile en un système tout électrique propre et économique.

Vous êtes sûr d'être satisfaits avec

G ELECTRIQUE inc

ENTREPRENEURS
ÉLECTRICITÉ - PLOMBERIE
CHAUFFAGE - VENTILATION

13760, 2ème Avenue,
VILLE ST-GEORGES
Tél.: 228-3665

Le Cercle des Filles d'Isabelle de St-Victor [Cercle Mgr Bernier] fêtait dimanche dernier le 10ième anniversaire de fondation de cet organisme. Plusieurs activités ont été organisées pour souligner cet évènement. On voit ici les Régentes et le conseil d'administration du Cercle Mgr Bernier.

[Photo J. Gosselin]

Edifice municipal

Subvention de $15,000 à St-François Ouest

Jasmin Gosselin

La municipalité de St-François Ouest s'est vue accorder une subvention de $15,500 du ministère des Affaires municipales dans le cadre du programme PACEM (programme d'amélioration et de construction des édifices municipaux) pour la construction d'un édifice municipal (bureau municipal et abri à sel).

Selon les renseignements communiqués par le bureau du député de Beauce-Nord, la subvention représente 75% du coût de la main-d'oeuvre. Le projet d'une valeur globale de $40,000 a été conduit par le conseiller responsable, Pierre Boucher.

Les travaux de construction de cet édifice de 1,600 pieds carrés environ ont débuté hier et ont été confiés à l'entrepreneur en construction André Poulin. Les travaux devraient être complétés d'ici la fin du mois d'octobre.

Asphalte

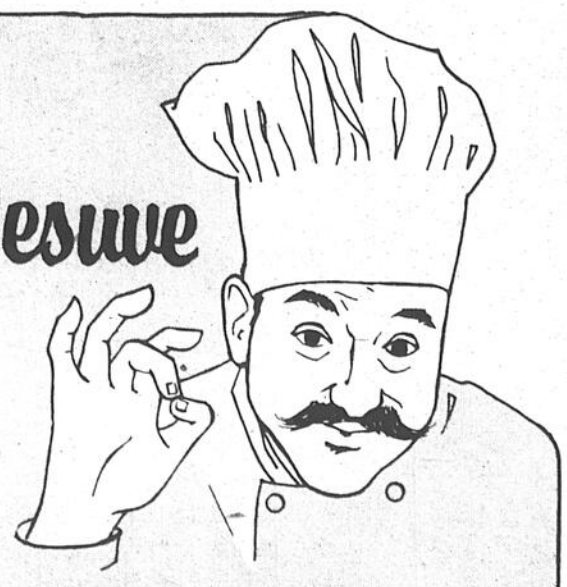
La municipalité de St-François Ouest a reçu confirmation d'un supplément de subvention de $1,000 pour la pose de revêtement d'asphalte au sein de la municipalité. Les travaux seront réalisés sur la rue des Erables.

Eux + vous= nous
OXFAM

La direction de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud félicite la SODEQ Beauce-Appalaches et lui souhaite de grands succès pour l'avenir.

LA CAISSE D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE BEAUCE-SUD
2727, 6e AVE OUEST, ST-GEORGES Tél.: 228-7282

Restaurant italien
Terrasse Vesuve
Carrefour St-Georges
Téls: 228-1013
228-1014



Votre hôte,
Giovanni,
se fait l'honneur de vous aviser que finalement nous offrons à votre disposition
un vrai restaurant italien
avec le chef de Napoli Dominic et dirigé par Charles Veilleux pour les mets canadiens.

- À toutes les fins de semaines, ambiance chaleureuse et musicale accompagné par l'organiste et pianiste "GINO" et "GIOVANNI", guitariste et chanteur reconnus, vous chantera les succès que vous préférez.

Plat unique
Pâtes fraîches
Menu de choix et succulent
SPÉCIALITÉS
Mets italiens et canadiens

Chasseurs!
On peut vous vêtir de la tête aux pieds

BOTTES de chasse $9.95

Nous avons pour vous...
- chemises de laine
- vestes
- casquettes
- gants
- pantalons en étoffe carreauté de couleurs rouge, avec genoux doublés
- ainsi que jackets, sous-vêtements légers «thermal» et bas de laine du pays.

BOTTES en cuir véritable $15. et plus

Bernard Au Bon Marché
12535, 1ere AVE EST, ST-GEORGES
Tel.: (418) 228-2463

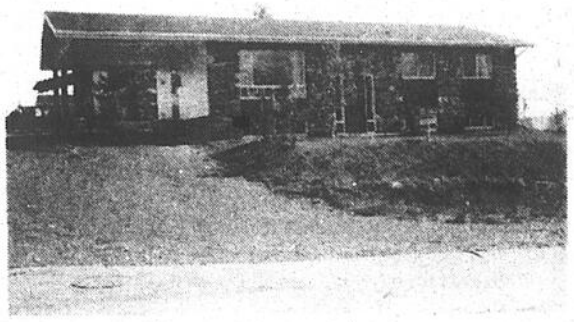
la caisse d'établissement de la chaudière, courtier

PREMIER PARTOUT

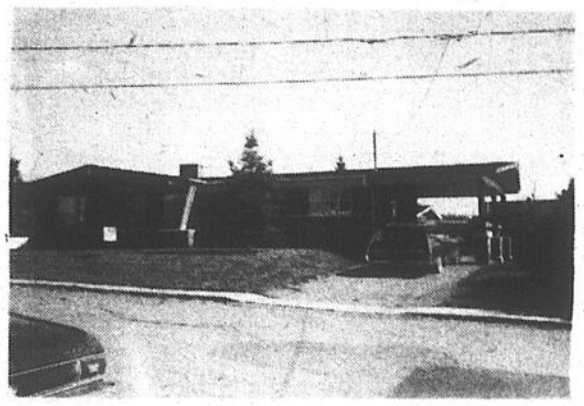
Siège social: 3500 Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, Beauce

Succursales: Ste-Marie - Lac Etchemin - Ste-Claire - Lac Mégantic - Thetford Mines

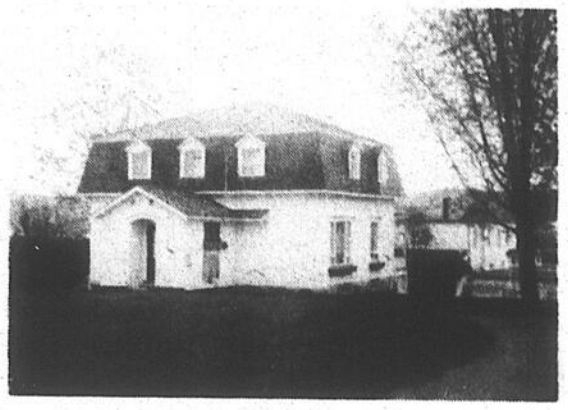
Claude Couture, F.R.I., Directeur du Courtage 228-5571	**Guy Lapointe** Lac Mégantic rés.: 819-583-1311 bur.: 819-583-0144	**Gaétane Lessard** St-Georges rés.: 228-8135	**Louis N. Poulin** St-Georges rés.: 228-9188	**Gilles Robitaille** Beauceville rés.: 774-9062	**Claude Rodrigue** St-Jules rés.: 774-6774	**Mario Rodrigue** St-Georges rés.: 228-3623	**Robert Talbot** St-Martin rés.: 382-5142	**Michelyne Frenette** St-Georges rés.: 228-1621	**Yves Fortin** St-Côme rés.: 685-3082
André Latulippe Thetford Mines rés.: 338-3202 bur.: 338-4319	**Tony Lapointe** St-Georges rés.: 228-7630	**Gérald Maheux** Lac Etchemin rés.: 625-4336 bur.: 625-7961	**Benoit Mathieu** St-Éphrem rés.: 484-2805	**Clément Talbot** Frampton rés.: 479-2195 bur.: 883-3064	**René Talbot** St-Henri rés.: 882-2189	**Laurier Rodrigue** St-Georges rés.: 228-3623	**Raymond Audet** Frampton rés.: 479-2010 bur.: 387-5691	**Roland Faucher** Ste-Marie rés.: 387-5919 bur.: 387-5691	**Ronald Guillemette** Scott Jonction rés.: 387-3572 bur.: 387-5691



4027 - **RÉSIDENCE AVEC SOUS-SOL FINI,** 158e rue, St-Georges Est, Beauce. Porte patio. Terrain 90 x 90.



4028 - **RÉSIDENCE,** 140e rue, St-Georges Est, Beauce. 50 x 30. 4 chambres. Entrée pour le sous-sol.



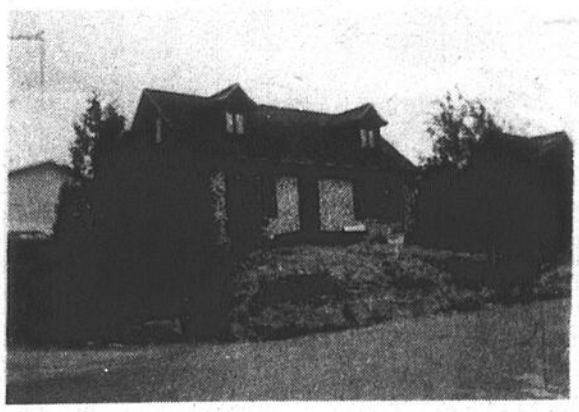
4032 - **RÉSIDENCE,** St-Joseph. 2 étages. 35 x 30. 4 chambres. Terrain bien aménagé de 105 x 140. Très beau foyer

3979 - **2 LOGEMENTS,** 18e rue, St-Georges Ouest. 3 étages. Meubles à discuter

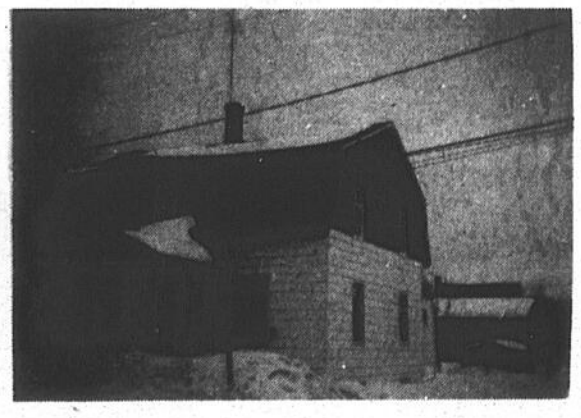
3965 - **DUPLEX** avec logement au sous-sol. 3" de 4 1/2 pièces. Terrain 100 x 120.

4016 - **RÉSIDENCE,** 8ème avenue, St-Georges Ouest, Beauce. 1 1/2 étage. 4 chambres.

4036 - **RÉSIDENCE,** 151e rue, St-Georges Est. 2 terrains mesurant 80 x 75 et 100 x 75 très bien aménagé. Patio. 2 foyers extérieurs. 2 remises. **IL FAUT VISITER.**



3970 - **RÉSIDENCE** 1 1/2 étage. 7e avenue, St-Georges Est. Beauce. 3 chambres. Porte patio. Terrain 75 x 100. Construction 1978.



3958 - **RÉSIDENCE,** rue Jobin, St-Honoré, Beauce. 2 étages. 6 chambres. Remise.

D: 4018 - **HÔTEL "CHÂTEAU LOUISE"** avec la résidence, St-Martin, Bce. Terrain 280 x 400 environ.

D: 3995 - **RESTAURANT LIC. & LOGEMENT** situés dans la région. Etabli depuis 1966.

D: 3934 - **COMMERCE DE DÉCORATION** situé dans la Beauce. Avec un loyer pour le propriétaire.

D: 4002 - **B GARAGE & STATION SERVICE,** Lévis. Situé sur un coin de rue. Idéal pour mécanicien ou débosseleur.

D: 3948 - **HÔTEL,** St-Henri, Lévis. 3 étages. Très bien situé sur la route Kennedy.

D: 3923 - **ÉPICERIE-BOUCHERIE, RÉSIDENCE ET LOGEMENT** situés dans la Beauce.

2 28 - 557 1

Saint-Théophile

50ème Anniversaire

Les enfants de M. et Mme Elie Gagnon (Alice Pépir) ont célébré le 50ème anniversaire de mariage de leurs parents le 15 juillet 1978. La réception a eu lieu à la salle de l'Age d'Or, à laquelle tous leurs enfants étaient présents.

Tous et chacun les félicitèrent et formulèrent leurs voeux de bonheur et longue vie.

C'est Line qui, au nom de tous les enfants, offrit à M. Gagnon une plaquette décorée d'un 50 en or où tous les noms de leurs enfants étaient inscrits. On offrit à Mme Gagnon des fleurs ainsi qu'une très jolie bague.

La soirée se poursuivit avec entrain: de la musique, de la danse et du chant. On se sépara à une heure assez tardive, en emportant les plus beaux souvenirs de cette soirée.

M. et Mme Gagnon remercièrent tous leurs enfants pour cette marque d'amitié entre eux et leurs parents, pour avoir organisé une telle fête.

Nous voyons sur la photo M. et Mme Gagnon entourés de leurs 10 enfants.

Assis: les jubilaires. 2ème rangée, de gauche à droite: Mme Clément Poulin (Yvonne) de South-Hington; Mme Marie-Paul Lapierre de Longueuil; Mme Richard Tanguay (Ginette) de Valleyfield; Line de St-Théophile; M. Origène Marquis (Thérèse) de St-Hubert; Mme Henri-Paul Chamberland (Monique) et Jean-Noël, tous deux de St-Théophile. En arrière: Raymond de St-Théophile; Maurice de LaSarre, Abitibi, et Mme Noël Gagné (Jeannine) de St-Georges.

Fermières

Le 24 août se tenait l'exposition des Fermières dont plusieurs avaient des exhibits exposés et elles eurent des prix dont voici les heureuses gagnantes des premiers et deuxièmes prix.

Tentures:
1- Mlle Antoinette Talbot

Poncho:
1- Mme Rachel Caron
2- Mlle Antoinette Talbot

Ensemble deux-pièces: [pour dame]
1- Mme Cécile Poulin

Nappe tricot, crochet:
1- Mlle Solange Lessard
2- Mme Marcel Paquet

Centre de table brodé à la main:
1- Mlle Hélène Veilleux
2- Mme Cécile Poulin

Pièce murale macramé:
1- Mme Réjean Boutin
2- Mme Laval Veilleux

Mitaines pour enfants au crochet:
1- Mme Fernand Champagne

Jacket, enfant:
1- Mlle Solange Lessard

Tablier à la ceinture:
1- Mlle Hélène Veilleux

Poupée faite en corde ou laine:
1- Mme Réjeanne Boutin

Couvre-lit double, tricot, broche ou crochet:
1- Mme Odilon Boutin

Catalogne lit simple:
1- Mme Ernest Lapierre

Paire de poignées:
1- Mlle Hélène Veilleux
2- Mme Hormidas Leclerc

Paire de mitaines pour homme:
1- Mme Rémi Côté

Robe de toilette pour fillette:
1- Mme Réjean Boutin

Jupe pour dame ou jeune fille:
1- Mme Cécile Poulin

Jupon à la taille:
1- Mlle Solange Lessard

Bijou:
1- Mme Cécile Poulin

Nappe tissée:
1- Mme Marcel Paquet
2- Mme Cécile Poulin

Centre de machine à coudre au crochet:
1- Mlle Solange Lessard
2- Mme Hormidas Leclerc

Paire de bas pour enfants, au crochet:
2- Mme Louisda Doyon

Pantoufles en matériel, enfant:
1- Mme Cécile Poulin

Robe de coton pour dame:
1- Mme Cécile Poulin
2- Mlle Solange Lessard

Murale cymographique
1- Mme Laval Veilleux
2- Mme Marcel Paquet

Bouquet de fleurs fait à la maison:
1- Mme Cécile Poulin
2- Mme Fernand Champagne
2- Mme Marcel Paquet

Coussin tricoté, modèle au choix:
1- Mme Réjean Boutin
2- Mme Cécile Poulin

Poncho pour dame ou jeune fille:
1- Mme Fernand Champagne

Laise:
1- Mme Ernest Lapierre
2- Mme Rolland Routhier

Tapis tressé:
1- Mme Rémi Côté

Animal tricoté:
1- Mme Cécile Poulin
2- Mme Réjean Boutin

Bricolage:
1- Mme Marcel Paquet
2- Mme Réjean Boutin

Catalogne lit double:
1- Mlle Antoinette Talbot
2- Mme Ernest Lapierre

Ingéniosité:
1- Mme Réjean Boutin
2- Mme Elie Côté

Gilet d'enfant de 1 à 6 ans:
1- Mlle Solange Lessard
2- Mme Fernand Champagne

Un morceau de macramé:
1- Mme Cécile Poulin
2- Mme Marcel Paquet

Ceinture en tricot:
1- Mlle Solange Lessard
2- Mme Cécile Poulin

Sac à épingles à linge:
1- Mlle Hélène Veilleux
2- Mme Napoléon Rancourt

Art Culinaire [confitures et légumes]

Pain:
1- Mlle Lise Champagne
2- Mme Florian Jacques

Gâteau au chocolat:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mme Simon Poulin

Beignes:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mme Rémi Côté

Gâteaux de fantaisie:
1- Mme Rémi Côté

Carrés aux dattes:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Rolland Routhier

Pain brun:
1- Mme Florian Jacques

Gâteau roulé:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mme Rémi Côté

Galettes blanches:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mme Rémi Côté

Galettes à la mélasse:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mme Rémi Côté

Pain de fantaisie:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Cécile Poulin

Biscuits frigidaire:
1- Mme Rémi Côté
2- Mlle Solange Lessard

Beignes à la levure:
1- Mme Rémi Côté

RÉPARATION
d'appareils ménagers de toutes marques

J'offre mes services à la population de St-Georges et des environs, pour la réparation de vos appareils ménagers, tels que: laveuse à linge et à vaisselle, sécheuse, poêle, frigidaire, congélateur et petits appareils (grille-pain, mixette, etc.)

Tarif réduit **228-5759**
Michel Roy **tél.: 594-5112**

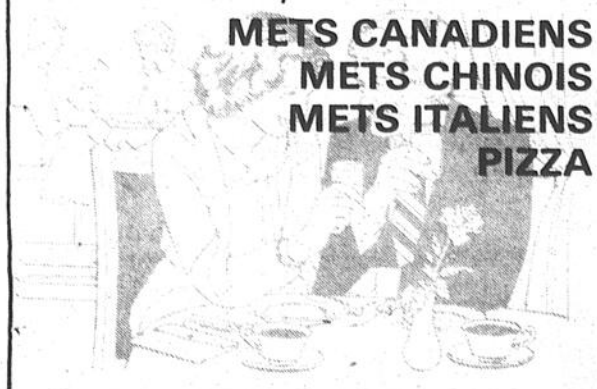
Diplômé de l'école Polytechnique de Thetford Mines

OFFENBACH
EN BEAUCE

- SAMEDI LE 23 SEPTEMBRE '78, 9H.30
- AU CHATEAUNEUF DE ST-JOSEPH
- BILLETS: $5.00 ET $6.00 LE SOIR DU SPECTACLE
- EN VENTE: AU CHATEAUNEUF PICOLO (ST-GEORGES)

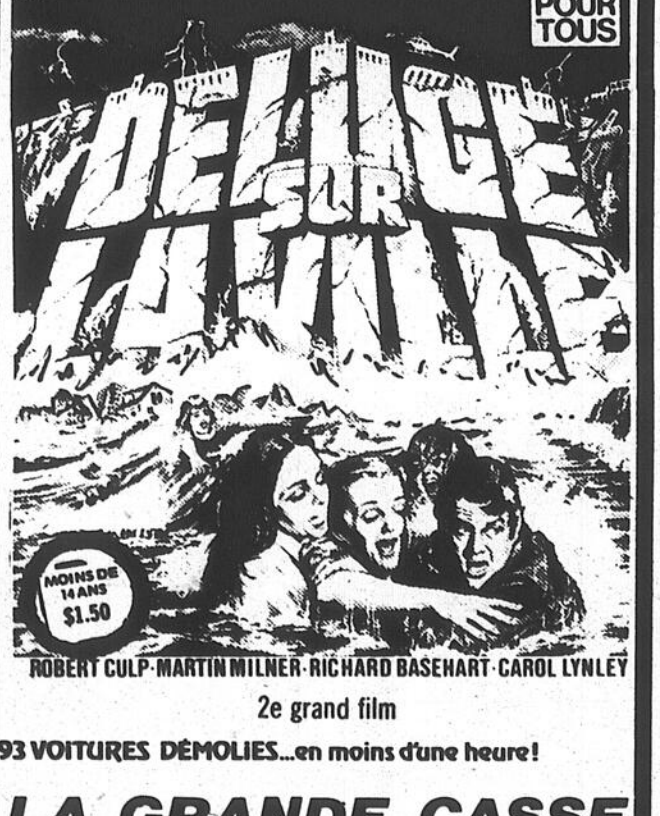
"GROUPE QUÉBÉCOIS LE PLUS HEAVY-ROCK EN VILLE"
UNE PRÉSENTATION DU
CHATEAUNEUF
EN COLLABORATION AVEC CJVL 1360
NOTE: INDIQUEZ VOS NOMS ET NOS DE TÉLÉPHONE AU VERSO DU BILLET POUR LE TIRAGE DU SPECTACLE DU GROUPE OCTOBRE

Restaurant
Au Septième Ciel
1920, 1ère Ave Ouest,
St-Georges — Tél.: 228-6023
(Anciennement Restaurant Chez Fernand)
M. et Mme Ovila Poulin, props, vous invitent à venir déguster leurs spécialités:
METS CANADIENS
METS CHINOIS
METS ITALIENS
PIZZA

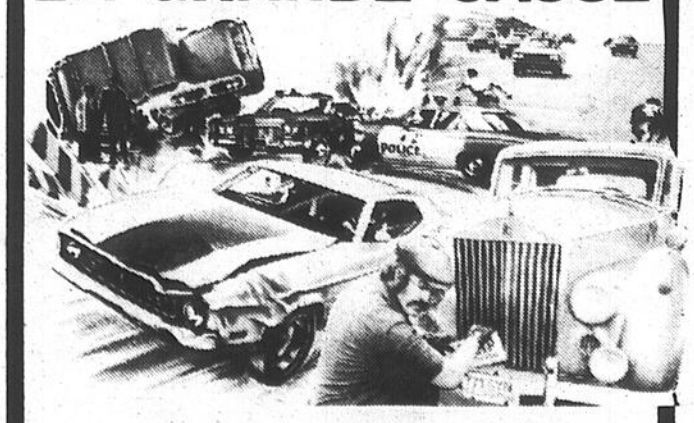


Livraison gratuite
228-6023

UN HOMME CONNAISSAIT LA VERITE ET NE FAISAIT RIEN
UN AUTRE DOUTAIT ET TENTAIT L'IMPOSSIBLE,
MAIS IL ETAIT DEJA TROP TARD...
POUR TOUS



ROBERT CULP·MARTIN MILNER·RICHARD BASEHART·CAROL LYNLEY
2e grand film
93 VOITURES DÉMOLIES...en moins d'une heure!
LA GRANDE CASSE



VEN. À JEU.: 15 AU 21 SEPT.
OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI
Cinéma REX 1ere Ave Beauceville 774-3221

Ces hôtesses vous servent un petit goûter avec un service très spécial. 18 ANS Adultes

COULEUR
les HÔTESSES du SEXE
2e FILM

Ven. à Lun.: 15 au 18 sept.
Théâtre BEAUCEVILLE
P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221

Saint-Théophile

Gâteau d'anniversaire:
1- Mlle Gaétane Lessard
2- Mlle Lise Champagne

Tarte aux pommes:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mlle Solange Lessard

Sucre à la crème:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mme Rémi Côté

Fudge:
1- Mme Rolland Routhier
2- Mlle Lise Champagne

Bouquet de fleurs séchées:
1- Mme Réjean Boutin

Savon:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Florian Jacques

Miel fait à la maison:
1- Mme Fernand Champagne
2- Mme Napoléon Rancourt

Gelée de pommes:
1- Mme Florian Jacques
2- Mme Rémi Côté

Gelée de légumes:
1- Mme Ernest Lapierre
2- Mme Rémi Côté

Pomme de salade:
1- Mme Rémi Côté

Pied de céleri:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Florian Jacques

Choux d'été:
Mme Rémi Côté
2- Mme Ernest Lapierre

Tomates vertes:
1- Mme Florian Jacques
2- Mme Ernest Lapierre

Haricots:
1- Mme Cécile Poulin
2- Mme Florian Jacques

Pois verts:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Florian Jacques

Poulet:
1- Mme Marcel Paquet
2- Mme Rémi Côté

Herbes salées:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Florian Jacques

Concombres sucrés:
1- Mme Fernand Champagne
2- Mme Rémi Côté

Betteraves:
1- Mme Cécile Poulin
2- Mme Rémi Côté

Pommes de terre:
1- Mlle Lise Champagne
2- Mme Hormidas Leclerc

Citrouilles:
1- Mme Jean-Luc Champagne
2- Mme Jean-Paul Champagne

Confiture de framboises:
1- Mme Napoléon Rancourt
2- Mme Hormidas Leclerc

Confiture de fraises:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Napoléon Rancourt

Chopine de lard:
1- Mme Rémi Côté

Macédoine:
1- Mme Florian Jacques
2- Mme Rémi Côté

Choux d'hiver:
1- Mlle Antoinette Talbot
2- Mme Rémi Côté

Oignons:
1- Mme Jean-Luc Champagne
2- Mme Jean-Paul Champagne

Choux-fleurs:
4- Mme Rémi Côté

Carottes:
1- Mlle Antoinette Talbot
2- Mme Florian Jacques

Betteraves:
1- Mlle Antoinette Talbot
2- Mme Cécile Poulin

Choux de Siam:
1- Mme Jean-Luc Champagne
2- Mme Hormidas Champagne

Concombres:
1- Mme Ernest Lapierre
2- Mme Rémi Côté

Tomates rouges:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Ernest Lapierre

Causses de fèves:
1- Mme Rémi Côté
2- Mlle Gaétane Lessard

Epis de blé d'Inde:
1- Mlle Antoinette Talbot
2- Mme Florian Jacques

Rhubarbe en confiture:
1- Mme Napoléon Rancourt
2- Mme Rémi Côté

Salade d'hiver:
1- Mme Rémi Côté
2- Mme Cécile Poulin

Le jugement fut fait par Mme Théodore Guy et Mme Gagnon de St-Zacharie. Félicitations aux gagnantes!

Mme H. Leclerc

Offenbach à St-Joseph

Lorraine Légaré

Pour une deuxième fois, la Beauce recevra un groupe que l'on dit le plus "heavy-rock" en ville.

Vedette du spectacle rock lors du Festival d'été de juillet dernier à la Gare du Palais, le groupe Offesbach s'est fait de nouveaux 'fans" et n'a pas l'intention d'arrêter là ses conquêtes.

C'est samedi le 23 septembre à compter de 9 heures 30 que l'hôtel Chateauneuf de St-Joseph recevra Offenbach en collaboration avec la radio CJVL.

Une autre réalisation des Productions Kébec-Chaudière, ce spectacle qui s'annonce de qualité attirera probablement des centaines d'adeptes de la musique québécoise rock.

Barry Boulet et ses musiciens possèdent une solide expérience et "connaissent la musique".

THEATRE MARQUETTE
ST-JOSEPH
Jeu., sam. 8h.-Dim. 7h.30

Ven. - Sam. - Dim.
15-16-17 sept.

Ces hôtesses vous servent un petit goûter avec un service très spécial. 18 ANS

les HÔTESSES du SEXE
2e film
LANGUE DE VELOURS

CONFÉRENCE
PRÉSENCE DES EXTRA-TERRESTRES
donnée par le professeur
Rolland Roy
Relaxologue et parapsychologue

Le 19 septembre, 8 heures à la Rôtisserie St-Bruno, 64, 1ère Avenue, St-Georges-Est, près de chez Boiteau Luminaire.

Les billets seront vendus à l'entrée au coût de $5.00.

Pour de plus amples informations:
228-6891

La conférence sera accompagnée d'un montage audio-visuel et d'une période de questions.

LE RETOUR DU JUSTICIER SAUVAGE

L'histoire vraie du Héros Légendaire, le shérif Puford Pusser cette semaine dans son chapitre final du 15 au 21 septembre en primeur au Cinéma St-Georges. Egalement un excellent 2ème film mettant en vedette John Huston, Shelly Winters, Bo Hopkins, et Henri Fonda.

Pendant que des criminels sont en liberté,
Buford Pusser protège les innocents.
Il n'y a qu'une seule façon de l'arrêter!

14 ANS

TOUT NOUVEAU, VOICI...

LE RETOUR DU JUSTICIER SAUVAGE

LE CHAPITRE FINAL
DE
L'HISTOIRE VRAIE
DU HEROS LEGENDAIRE.

avec
BO SVENSON

AUSSI

Cet été, Ocean Beach a attiré un ETRANGE VISITEUR!

TENTACULES

JOHN HUSTON · SHELLEY WINTERS
BO HOPKINS · HENRY FONDA

V.F. de TENTACLES

Cinema ST-GEORGES
272, 2e Ave Service 24 hres: 228-7540

VEN. À JEU.:
15 AU 21 SEPT.
OUVERT LE DIMANCHE
APRÈS-MIDI À 1H.30

St-Prosper

Nouveaux chrétiens par le baptême

M. et Mme Lévis Poulin (Gislaine Lachance) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 9 juillet 1978 et baptisée le 3 septembre par M. le curé, l'abbé Paul-Eugène Roy, sous les prénoms de Marie, Valérie, Stéphanie. Parrain et marraine, M. et Mme Laurier Caron de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Lévis Calin, mère du bébé. Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités au Restaurant "Flamingo", rehaussée de la présence des grands-parents de l'enfant qui sont: M. et Mme Joseph Lachance et M. et Mme Georges-Aimé Poulin, tous de St-Prosper.

A ces heureux parents, nous offrons des félicitations.

M. et Mme Benoit Talbot (Lise Giroux) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 24 juillet 1978 et baptisé le 3 septembre par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Joseph, Tony, Bruno. Parrain et marraine, M. et Mme Bruno Talbot, oncle et tante de l'enfant, de St-Prosper. Porteuse, Mme Benoit Talbot, mère du bébé. Les grands-parents de l'enfant sont: M. et Mme Adrien Giroux et M. et Mme Oliva Talbot.

A ces heureux parents, nous offrons nos félicitations.

M.F.C.

Le 17 août 1978, les responsables de chaque paroisse se réunissaient à Sainte-Aurélie, au sous-sol de l'église. Etaient présentes: Mmes Cécile Dallaire, responsable générale, Jean-Marie Maranda, Albini Lachance, Evana Pomerleau et Thérèse Létourneau, pour préparer le congrès du 12 septembre qui aura lieu à Sainte-Aurélie sous la présidence de M. le curé de Ste-Aurélie. Slogan: Ensemble pour vivre la famille.

Toutes les Femmes Chrétiennes de la paroisse de St-Prosper sont invitées à assister au congrès du Mouvement des Femmes Chrétiennes qui aura lieu à la salle municipale de Ste-Aurélie (anciennement le couvent) à 10h00, mardi le 12 septembre 1978. Nous vous attendons en grand nombre. Votre présence sera hautement appréciée.

PLUSIEURS ECOLES ONT MIS SUR PIED UN PROGRAMME D'UTILISATION MAXIMALE DU PAPIER...

TOI... Y AS-TU PENSE?

les clubs 4H du Québec

Grâce à vos dons la CROIX-ROUGE agit en votre nom

OFFENBACH
EN BEAUCE
• SAMEDI LE 23 SEPTEMBRE '78, 9H.30
• AU CHATEAUNEUF DE ST-JOSEPH
• BILLETS: $5.00 ET $6.00 LE SOIR DU SPECTACLE
• EN VENTE: AU CHATEAUNEUF
PICOLO (ST-GEORGES)
"GROUPE QUÉBÉCOIS LE PLUS HEAVY-ROCK EN VILLE"
UNE PRÉSENTATION DU
CHATEAUNEUF
EN COLLABORATION AVEC CJVL 1360
NOTE: INDIQUEZ VOS NOMS ET NOS DE TÉLÉPHONE AU VERSO DU BILLET POUR LE TIRAGE DU SPECTACLE DU GROUPE OCTOBRE

THEATRE FRONTENAC
Tél.: 582-3230
Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim. 7h.
-JEU- -SAM-DIM-
-14- -16-17- SEPTEMBRE
DES SURHOMMES INVINCIBLES, CRÉÉS PAR DES SAVANTS NAZIS POUR SURVIVRE SOUS L'EAU!
14 ANS
le COMMANDO des MORTS VIVANTS
PETER CUSHING | STAR WARS | JOHN CARRADINE
LE PREMIER WESTERN DE CARLOS MONZON
EL MACHO

LA GUADELOUPE
THEATRE ROYAL
-16-17- -19-
SEPTEMBRE
DES SURHOMMES INVINCIBLES, CRÉÉS PAR DES SAVANTS NAZIS POUR SURVIVRE SOUS L'EAU!
14 ANS
le COMMANDO des MORTS VIVANTS
LE PREMIER WESTERN DE CARLOS MONZON
EL MACHO
MALISA LONGO - GEORGE HAMILTON - SUSANNA JIMENEZ

UN HOMME CONNAISSAIT LA VERITE ET NE FAISAIT RIEN
POUR TOUS
UN AUTRE DOUTAIT ET TENTAIT L'IMPOSSIBLE,
MAIS IL ETAIT DEJA TROP TARD...
DELUGE SUR LOS ANGELES
2e FILM
LA POLICE A LES MAINS LIÉES
VIMY tel: 228-2422
VEN. À JEU.: 15 AU 21 SEPT.

14 ANS
Les PLUS BELLES filles du monde présentées par la plus célèbre boîte de nuit du monde...
CRAZY HORSE DE PARIS
un film d'ALAIN BERNARDIN
avec
LOVA MOOR · ROSA FUMETTO · LILY PARAMOUNT · POLLY UNDERGROUND
SOFIA PALLADIUM · TRUCULA BONBON · MOONY TRAFALGAR · NORMA PICADILLY
USHA STARLIGHT · VANILLA BANANA · VICTORIA RODEO · PRIMA SYMPHONY
KIKI ZANZIBAR · GRETA FARENHEIT · EVA de BRATISLAVA · BABA MOLESKINE
2e FILM
LES VAUTOURS NE PARDONNENT PAS
ROYAL tel: 228-3551
VEN. À JEU.: 15 AU 21 SEPT.

SPECTACULAIRE

CYCLO-ARÉNA

BEAUCEVILLE — ÉDITION 1978
DIMANCHE, LE 17 SEPTEMBRE

12h.00 Arrivée des participants
14h.00 Départ du CYCLO-ARÉNA de l'aréna
16h.00 Arrivée des cyclistes à l'intérieur de l'aréna
17h.00 HOT-DOG PARTY se terminera vers les 20 heures.

Soirée dansante avec

Michel, Luc et Martin

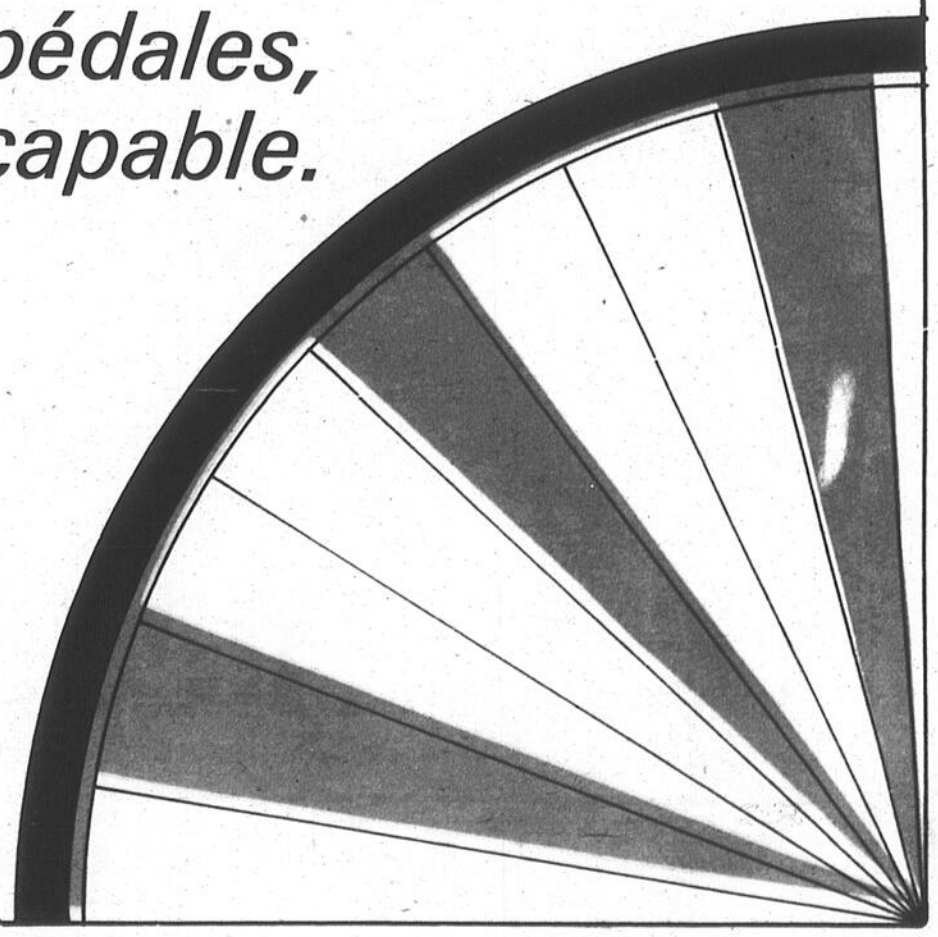
Nombreux prix de présence et surprises

«LE BAR SERA OUVERT»

Roger Poulin, président 1978, vient avec son équipe battre tous les records.

AIDONS-LES!

Tu pédales, vas-y t'é capable.



Une gracieuseté de:
L'Organisation des Lignes de Hockey Locales

Avec la collaboration de
PAUL BÉRUBÉ
votre agent
MOLSON

Super Valeur

CHOCOLAT PROVIGO
INSTANTANÉ
2 LIVRES
1.99

JUS DE TOMATES
HEINZ FANTAISIE
BOÎTES 19 ONCES
3/1.00

Super Valeur

SOUPE LIPTON
POULET ET NOUILLES
2 ENVELOPPES
.42

PÂTE ALIMENTAIRE
CATELLI: MACARONI COUPÉ, SPAGHETTI
500 GRAMMES
.46

Super Valeur

CONFITURE VACHON
AVEC PECTINE
FRAISES OU FRAMBOISES
24 ONCES
1.09

DÉTERGENT LIQUIDE
PROVIGO
AU CITRON
32 ONCES
.79

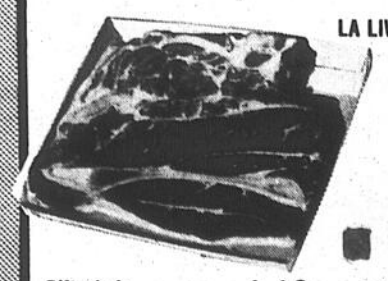
Pizza de luxe McCain, surgelée - 22 oz	2.09
Goberge et frites Blue Water surgelés - 32 oz	1.99
Pains Provigo hot dog et hamburger - cello 12	.69
Chocolat Provigo instantané - 1 livre	1.29
Biscuits Craquelins Provigo - 8 onces	.58
Biscuits Provigo crème d'érable, vanille ou chocolat fondant - 350 gr	.77
Papier mouchoirs Provigo - bte de 400	.58
Poli à meuble Provigo au citron - 14 oz	1.39
Eau de source Canaqua - 66 onces	.59
Breuvage F.B.I. orange ou raisin - 64 oz	.76
Fromage Kraft Mozzarella - 16 oz	2.29
Fromage Black Diamond tranche individuelle - 16 oz	1.79
Céréale asst. Heinz pour bébés - 16 oz	1.07

Chez Provibec on est plus près de vous !

Céréale Nabisco Shredded Wheat - 300 gr	.59
Soupe Aylmer boeuf et nouilles ou crème champignons - 10 oz	.31
Pois verts No 3 Idéal choix - 19 onces	.60
Sauce French pour dinde, brune ou oignons - l'enveloppe	.33
Sauce à la viande Catelli - 14 onces	.59
Poulet désossé Notre-Dame - 32 onces	4.85
Fèves germées Montréal - 28 onces	.58
Aliments asst. Heinz pour enfants - 7 1/2 oz	.35
Fève au lard Libby - 19 oz	.64
Dill Pickles Coronation Polski - 32 oz	.99
Vinaigre Canada 128 onces	1.19
Fèves blanches St-Arnaud - 2 livres	.99
Farine tout usage Purity - 5 lbs + 1 lb gratis	1.09
Margarine molle Monarch - 1 livre	.87
Margarine Kraft Parkay molle Maxi bol - 2 livres	1.73
Prunes DelMonté larges - 1 livre	.99
Riz instantané frit Dainty saveurs assorties - 12 oz	.58
Biscuits David tartes aux fraises - 450 gr ou Feuilles d'érable - 400 gr	.89 AU CHOIX
Gelée Royal saveurs asst. - btes 3 oz	4/1.00
Biscuits Dare capuchons chocolat ou fondants au chocolat - 454 gr	1.19
Gâteaux Vaillancourt Marguerite 3 couleurs - bte 12	.79
Menthe Viau épaisse et rose - 454 gr	.89
Crème rince Tame - 8 onces	1.24
Nettoyeur liquide Lestoil - 28 oz	1.28
Sacs à ordures Glad intérieur - format 10	.68
Tampons saponifiés Jets - bte de 10	.44

RÔTI DE PALETTE

BOEUF CANADA A
LA LIVRE
.93



Bifteck de palette - la livre	1.18	Rôti de côtes croisées - lb	1.33
Saucisse fumée Lafleur - la livre	1.18	Boeuf haché mi maigre - la livre	1.68
Cretons frais Bilopage - 10 oz	1.18	Cube de boeuf pour bouillir ou rôtir - la livre	2.88

RAISINS BLEUS

PRODUIT DE L'ONTARIO
CANADA NO 1
PANIER 2 PINTES
1.29

ORANGE SUNKIST de la Californie, prod. Etats-Unis, gr. 138 - 10 pour	.99
RUTABAGAS prod. du Québec, Canada No 1 - cello 2 livres	.25
CHOUX VERTS prod. du Québec, Canada No 1, gr. 16 - chacun	.39

provibec

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE 1978
pour les marchands desservis par Provigo Inc., division Québec
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

GUY GAGNÉ 613, 2e Ave, BEAUCEVILLE Tél.: 774-6312	J.-P. LÉTOURNEAU ST-ZACHARIE, Dorch. Tél.: 593-2461	NORMAND PAQUET ST-MARTIN, Bce Tél.: 382-5544	CLAUDE BOUTIN Rue Principale, ST-HONORÉ de Shenley - 485-6377	YVAN POULIN ST-PROSPER, Dorch. Tél.: 594-2922	GASTON PAQUET ST-GEORGES, Bce Tél.: 228-6647

Chez Provibec on est

Super Valeur

HUILE DE MAÏS
MAZOLA
24 ONCES
1.37

Super Valeur

CAFÉ INSTANTANÉ
CHASE SANBORN
10 ONCES
4.44

Super Valeur

EAU MINÉRALE
ST-YORRE
32 ONCES
48

Super Valeur

JUS DE LÉGUMES
GARDEN COCKTAIL
28 ONCES
62

Super Valeur

RAGOÛT DE BOULETTES
CORDON BLEU
15 ONCES
79

Super Valeur

BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX SKIPPY
2 LIVRES
1.69

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE 1978
pour les marchands desservis par Provigo Inc., division Québec

plus près de vous!

GUY GAGNÉ
613, 2e Ave, BEAUCEVILLE
Tél.: 774-6312

J.-P. LÉTOURNEAU
ST-ZACHARIE, Dorch.
Tél.: 593-2461

NORMAND PAQUET
ST-MARTIN, Bce
Tél.: 382-5544

CLAUDE BOUTIN
Rue Principale, ST-HONORÉ
de Shenley - 485-6377

YVAN POULIN
ST-PROSPER, Dorch.
Tél.: 594-2922

GASTON PAQUET
ST-GEORGES, Bce
Tél.: 228-6647

Lagueux-Brochu

Le 1er juillet 1978 était célébré en l'église de l'Assomption le mariage de Mlle Francine Lagueux, fille de M. et Mme Paul Lagueux de St-Georges Est, à M. Marcel Brochu, fils de M. et Mme Gérard Brochu (Yvonne Morin) de St-Philibert.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Patrice Vallée.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Centre de Ski de St-Georges Est, et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. et Mme Marcel Brochu résideront à St-Georges Est.

St-Alfred

A partir du 6 août au 25 août 1978, que le monde à travers de tout l'univers était en deuil pour cause "Mort du Pape Paul VI chef spirituel de l'église". Après réunions sur réunions, voilà! Tout le monde de l'univers sur pied. Quand nous avons eu le résultat final de 25 août après trois tours de scrutin seulement que le nouveau pape fut élu. C'était le cardinal de Venise, il a 67 ans et portera le nom de Jean-Paul 1er. Pourquoi porte-t-il ses deux noms là? Comme tout le monde, nous le savons tous, ce qu'il a dit: premièrement en souvenir de Jean Vingt-Trois et deuxièmement en souvenir de Paul VI. C'est pourquoi que dimanche le 26 août que le drapeau flottait à nouveau et les cloches sonnèrent plus longtemps et avec joie naturellement indiquait que notre chef spirituel de l'Église avait été élu.

Pour cette occasion, nous avons eu une belle messe de très beaux chants exécutés pour l'occasion, il me semble que la joie règnait dans tous les coeurs, en particulier Notre Curé, parce qu'il en connaît plus long que nous paroissiens, sur l'élection d'un pape. Alors, il ne nous reste qu'à souhaiter à notre Saint-Père le Pape, Jean-Paul 1er, un long règne et qu'il n'est pas de tempêtes à traverser que Paul VI a passées parce que ce dernier en a vu de toutes les couleurs. Unissons nous aux autres pour remercier le Christ de la grâce accordée au monde entier.

Décès

A Waterville est décédée dernièrement Eva Bernard, épouse de Josaphat Gilbert., autrefois de cette paroisse. Cette personne avait beaucoup de cousins et cousines, dans notre paroisse, ainsi qu'un grand nombre d'amis. Quelques personnes se rendirent aux obsèques. Nos sincères condoléances aux familles éprouvées par ce dueil.

C'est la semaine prochaine que déjà nos enfants prendront leur envolée vers la classe pour la plus part. Les professeurs et secrétaires ont déjà commencé cette semaine. Souhaitons leur un excellent succès surtout de bien réussir dans leurs études.

Cérémonie baptismale.

Le 26 août 1978, Nancy, Sonia et Eric sont heureux d'apprendre à leurs parents et amis, la naissance d'un petit frère du nom de Sylvain, 4e enfant de Monsieur et Madame Emmanuel Nadeau (Henriette Lacasse), parrain et marraine, Monsieur et Madame Denis Nadeau (Dorothée Nolet) de Lévis, oncle et tante de l'enfant. Membres de la famille assistèrent à la cérémonie ainsi que quelques amis. La mère portait son enfant aux fonts baptismaux, la réception fut donnée à la maison paternelle. Félicitations aux heureux parents et bonne santé au petit Sylvain.

Cérémonie baptismale.

Le 27 août, Amélie, Geneviève, sont heureuses d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une nouvelle petite soeur du nom de Véronique, troisième enfant de M. et Mme Armand Cloutier (Lucie Lambert), parrain et marraine M. et Mme Bernard Lambert (Huguette Loubier) de Saint-Benoit, oncle et tante de l'enfant. Les grands-parents des deux familles assistèrent à la cérémonie, ainsi qu'un grand nombre de parents et amis. La mère portait son bébé au baptême. La réception se fit à la maison paternelle. Félicitations aux heureux parents et bonne santé à la petite Véronique.

Vive le bonheur.

Avez vous déjà lu les 12 commandements du bonheur et bien les voici:

1- Evitez la véritable infériorité: la peur...
2- Vivez la plus belle journée: aujourd'hui...
3- Evitez la chose la plus facile: se tromper...
4- Evitez la plus grande erreur: abandonner...
5- Méfiez vous de la plus grande faute: l'égoïsme...
6- Pratiquez la plus grande distraction: le travail...
7- Evitez la vraie faillite: le découragement...
8- Ecoutez les meilleurs professeurs: les enfants...
9- Tenez la plus grande nécessité: le bon sens...
10-Evitez le plus bas sentiment: la jalousie...
11-Pratiquez la plus belle action: le pardon...
12-TEnez à la plus belle chose au monde: l'amour.

A tous, je souhaite de vivre le parfait bonheur.

Saint-Ephrem

Remerciements pour généreuse solidarité

Mille mercis à toutes les personnes qui ont apporté leur aide, d'une manière ou d'une autre, lors de l'épreuve qu'a eu à subir dernièrement François Hamel. Que le Seigneur accorde ses plus grandes faveurs et ses abondantes bénédictions à tous et à chacun!

Célébration communautaire du Sacrement de Baptême: samedi et dimanche

Samedi: Daniel, enfant de Maurice Vachon et Priscilla Doyon.

Claude, enfant de Fernand Fortin et de Claire-Anne Bizier.

Dimanche: Manon, enfant de Michel Gosselin et de Rolande Grondin.

Bruno, enfant de Jean-Guy Therrien et de Laurette Boulet.

Mylène, enfant de Richard Longchamps et de Lina Roy.

Félicitations à ces heureux parents et bienvenue à ces nouveaux membres de notre communauté paroissiale!

Maîtrisez le mètre

Reynald Veilleux, prop.

REYNALD VEILLEUX ENR.

Vente et achat d'autos usagées

5659, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST

Téls Bureau: 228-9320
Garage: 228-1980
Rés.: 228-6352

Sur le même terrain que
BEAUCE ENJOLIVEURS
PRÈS DE JERSEY MILLS

1978 THUNDERBIRD «2 en stock» 2 p., H.T., 8 cyl., aut., radio, P.S., P.B., toit vinyle, vitres électriques, très beau
1978 CHEVROLET Impala, 2 portes, 8 cylindres, aut., radio, P.B., P.S., vitres teintées, miroirs sport, propre
1978 VOLARE Custom, 2 p., 6 cyl., automatique, radio, P.B., P.S., toit vinyle, comme neuf, 7,000 milles
1978 ASPEN Custom, 2 portes, automatique, radio, P.B., P.S., toit vinyle, 9,000 milles
1978 CONCORD, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., vitres teintées, bas millage
1978 VOLARE Custom, 4 portes, 6 cyl., automatique, radio, P.B., P.S., toit vinyle, seul. 8,000 milles
1977 CHEVELLE Malibu, 4 p., 8 cyl., automatique, radio, P.S., P.B., propre
1977 NOVA, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.S., P.B., bas millage
1977 CUTLASS, 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.S., P.B., seulement 19,000 milles
1977 NOVA, 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.S., P.B., parfaite condition
1977 LEMANS, 2 portes, 8 cyl., automatique, P.B., P.S., radio cassette, air climatisé, en bon ordre
1977 FORD LTD II, 2 p., 8 cyl., automatique, radio AM/FM, P.B., P.S., toit vinyle, air climatisé, très propre
1977 CUTLASS Suprême, 2 portes, automatique, radio, P.B., P.S., roues sport, beau
1976 CHEVELLE Malibu, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S.
1976 DODGE Monaco, 2 portes, 8 cyl., automatique, radio, P.B., P.S., toit vinyle, parfaite condition
1976 CHEVROLET Impala Custom, 2 p., 8 cyl., automatique, radio, P.B., P.S., beau
1976 DODGE Royal Monaco St-Wagon, 4 p., 8 cyl., aut., radio, P.B., P.S., en bon ordre
1976 PLYMOUTH Gran-Fury St-Wagon, 8 cyl., automatique, radio, P.B., P.S., propre
1976 FORD LTD, 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., très beau
1976 DART Swinger, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., toit vinyle, bas millage
1975 CHEVELLE Malibu, 2 p., 8 cyl., aut., radio, P.B., P.S., toit vinyle, seulement 31,000 milles
1975 DODGE Monaco, 4 p., 8 cyl., aut., radio, P.B., P.B., toit vinyle, vitres teintées, parfaite condition
1975 HORNET, 2 portes, H.B., 6 cyl., automatique, radio, P.B., P.S., seulement 28,000 milles
1975 CHRYSLER New-Yorker Brougham 2 p., H.T., air cond., toit vinyle, radio AM/FM, stéréo-cassette, sièges 40-60, vitres et valise élect., très beau
1975 JEEP Cherokee S, 2 portes, 8 cylindres, aut., radio, P.B., P.S., parfaite ordre
1974 JEEP Wagonneer, 4 portes, 8 cylindres, aut., radio, P.B., P.S., parfaite condition
1974 GRAN TORINO, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., bonne mécanique
1974 PLYMOUTH Fury II, 2 p., Hard Top, 8 cyl., aut., radio, P.B., P.S., toit vinyle, prix spécial
1973 LEMANS, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.S., P.B., bas prix
1973 FORD BRONCO 4 x 4, 8 cyl., aut., radio, P.S., 46,000 milles, bon mécanique SPÉCIAL: $1,450

TOUTES CES VOITURES ONT ÉTÉ ENTIÈREMENT VÉRIFIÉES ET LA PLUPART PORTENT UNE GARANTIE ÉCRITE

BRICOLAGE ET ARTISANAT

par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés LES EDITIONS J.M. DORE INC

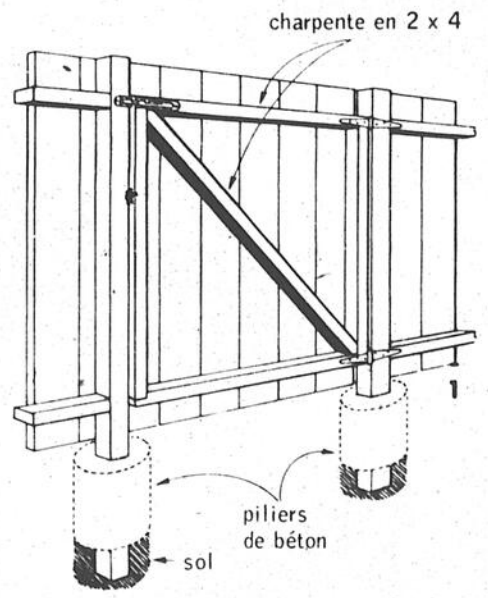
Barrière décorative

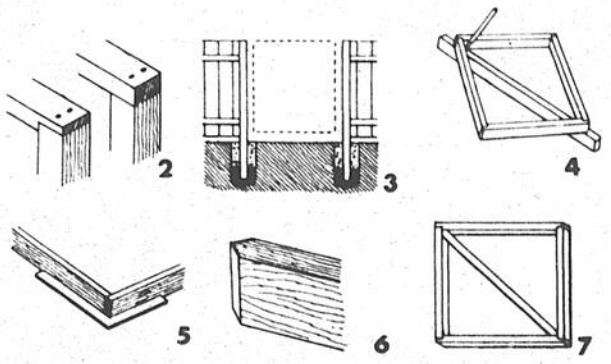
L'utilisation d'une barrière, comme élément décoratif, n'est pas répandue chez nous; pourtant, elle peut être avantageusement exploitée pour réhausser l'apparence d'une demeure ou le paysage du jardin qui l'entoure.

Le manque de popularité de la barrière découle de l'idée fausse qu'on en a. Une barrière n'est pas obligatoirement une porte fermée à clef, ou un article qui coûte une fortune.

Certes, la photo illustre un agencement un peu coûteux, mais vous pouvez simplifier, concevoir quelque chose de plus sobre.

Il faut bien moins qu'un "truck" de bois pour réaliser une coquette barrière; et c'est tellement facile à faire. Là c'est bien vrai que: si vous le voulez, vous le pouvez. Les étapes à suivre sont illustrées sur les huit croquis ci-contre.





Saviez-vous que si vous réalisez une barrière en redwood, il ne vous sera même pas nécessaire d'y appliquer un produit de finition? C'est pourtant la pure vérité: ce bois se moque des éléments naturels au point de prendre par lui-même une apparence agréable qui s'accroît avec le temps.

1) Façon d'installer les poteaux dans des piliers de béton. Autant que possible, le bout inférieur des poteaux doit être à une profondeur de quelques pouces supérieure à celle à laquelle descend la gelée.

2) Deux façons d'assembler la charpente principale. Celle à mi-bois est préférable.

3) Vue de l'ouverture, dans la clôture, consacrée à la barrière.

4) Façon de vérifier l'équerrage de la charpente de base. Il s'agit en l'occurence d'obtenir des diagonales de longueur identique.

5) Autre façon de vérifier l'équerrage: l'utilisation d'une grande équerre.

6) La traverse en diagonale servant à renforcer l'assemblage est tracée comme au croquis 4. Il faut laisser le trait de crayon lors du sciage.

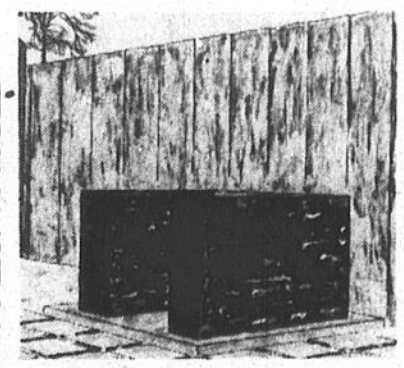
7) Vue du cadre principal et de la traverse (en diagonale) de renforcement.

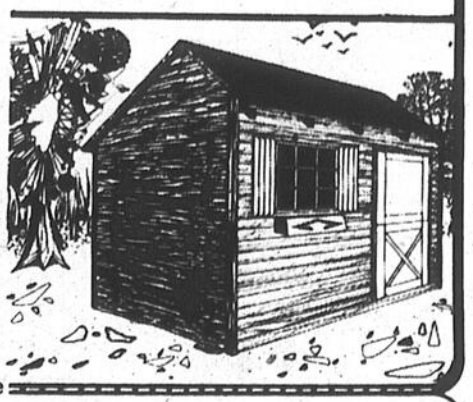
8) Pose de la première planche.

Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage, lesquels vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stages de réalisation.

Mon catalogue "idées/bricolage" vous serait également très utile. Il renferme près de 400 suggestions de plans d'articles de toutes sortes.

fais-le toi-même
c'est si facile, avec un
plan de bricolage
signé: **Jean-Marc Doré**





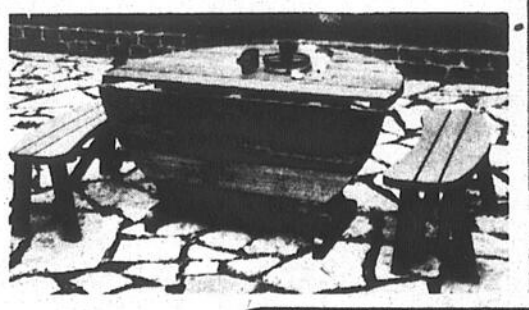


TABLE DE JARDIN PLIANTE ET BANCS
Côtés rabattus, elle mesure seulement 57" sur 15, mais, une fois ouverte, son dessus mesure 57" de diamètre offrant suffisamment d'espace à huit convives. Bancs faciles à faire.

Plan no 796/8 ... $4.32

FOYER DE BRIQUES
Facilement fait par un amateur, même s'il n'a jamais posé une brique. Seule une truelle est nécessaire. De la brique ordinaire peut être utilisée partout; il en faut environ 220.

Plan no 901 ... $2.50

CABANON
Pratique et mesurant 6' sur 8', il permet de ranger une foule d'accessoires. Vous pouvez augmenter sa largeur à 10 ou 12' sans complication.

Plan no 1007 ... $3.00

Création GRAPHIPRO enr.

coupon/commande

S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"

- ☐ plan no 796/8 (table et bancs) à $4.32
- ☐ plan no 901 (foyer de briques) à $2.50
- ☐ plan no 1007 (cabanon) à $3.00
- ☐ "idées/bricolage" (catalogue) à $3.00
- ☐ abonnement 1 an (6numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à $12.00

Également en vente chez votre fournisseur de matériaux, et votre libraire.

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom : .....

No et rue : .....

Municipalité ou ville : .....

Comté ou province : .....

Code postal : .....

Montant inclus : $ ..... mandat poste ☐ chèque ☐

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

CARTES D'AFFAIRES

LAISSEZ NOUS LE SOIN DE FAIRE DE VOUS UN VRAI CONDUCTEUR!

Ecole de Conduite de Beauce Inc.

PERMIS MIN. EDUCATION: 130509
MIN. TRANSPORT DU QUEBEC: 80116

108, 18ème Rue, ST-GEORGES-OUEST – 228-3954

INSCRIPTION TOUS LES LUNDIS ET MERCREDIS
Pour renseignements, tél.: 228-3954
Heures de bureau: de 9h.00 à 5h.00 du lundi au vendredi

Noël Lessard, le pionnier de la transmission
Rés.: 228-2354

Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et l'échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile.

Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.

Beauce Transmission Automatique Enr.

15320, Boul. Lacroix - Tél.: 228-6671
Ville St-Georges, Beauce

St-Georges Transmission Inc.
675, 175e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219

Spécialité :
REPARATION de TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES et ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél. 228-3211

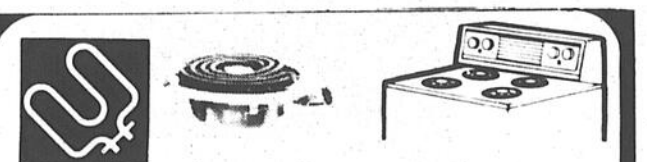
Tels Bur.: 228-6661
Rés.: 228-3454

Turcotte Électrique Inc.

2015, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE, P.Q.

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 50¢

AUSSI:
MACHINES À COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION
Un vaste choix de machineries à coudre de tous les prix.
Echanges généreux. Possibilité de crédit.
Où l'acheter?
TALBOT & PERRON ENR.
8585, Boul. Lacroix, St-Georges 228-3942



Dépôt central de pièces de poêle de toutes marques.

6 TECHNICIENS disponibles pour la réparation.

GAGNON LAVEUSE ENR.
12510, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST, Beauce
Réparation de: Laveuses - Poêles
Frigidaires et Congélateurs
Tél.: 228-8071

• VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE... •

Tél.: 253-5543 Rés.: 253-5980

LES CHEVRONS R.B.R. INC.
RENE POULIN, président
CHEVRONS PREFABRIQUES
pour: Maisons — Industries — Bâtiments de ferme
• A PRIX RAISONNABLES •
STS-ANGES DE BEAUCE, P.Q.

Tél.: 426-2760
8 années d'expérience

ROSAIRE POIRIER
ENTREPRENEUR
Finition de planchers de caves
Perrons - Trottoirs - Patio - Etc.

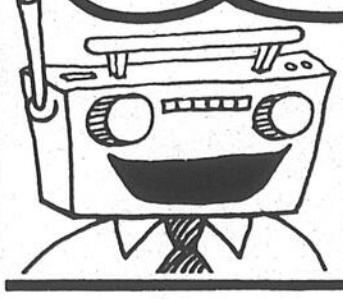
RANG ST-ANTOINE ST-FRÉDÉRIC, BEAUCE

Avant de la Boucler, apprenez à Bien Conduire

Ecole de Conduite de la CHAUDIERE enr.
228-8142
1745, 3e Avenue, Ville St-Georges-Est Beauce-Sud, G5Y 1V5

Ecole reconnue par
le Ministère des Transports 80077
le Ministère de l'Education 130508

LA MINUTE JURIDIQUE dans votre hebdo



Service public offert par le bureau d'aide juridique de votre région en collaboration avec votre hebdo.

15710, Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST Gar.: (418) 228-8910

Centre du RADIATEUR enr.

SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

228-1723
HEURES D'OUVERTURE:
Du LUNDI au VENDREDI inclusivement
de 8.00 a.m. à 5.30 p.m.

RESSORTS ET FREINS
GILBERT Ltée

11410, 2e Avenue, Ville St-Georges

conditions pour s'épouser

Pour pouvoir se marier au Québec, il faut satisfaire à quelques conditions essentielles.

Il faut être de sexe différent, l'homme âgé de 14 ans révolus, la femme de 12 ans révolus. Toute personne âgée de moins de 18 ans (mineure) devra obtenir le consentement de son père ou de sa mère ou dans certains cas de son tuteur.

Le consentement au mariage doit se faire librement et non sous pression ou menace, il faut que les deux soient pas déjà mariés; c'est-à-dire qu'ils soient célibataires, soit que le mariage antérieur a été dissout par la mort, le divorce ou l'annulation du mariage et enfin que le degré de parenté entre les futurs époux n'empêche pas le mariage. Par exemple, frère et sœur, père et fille, mère et garçon ne peuvent se marier ensemble.

Il faut enfin remplir certaines formalités. Par exemple, le mariage doit être célébré publiquement devant un fonctionnaire reconnu par la loi, c'est-à-dire soit un prêtre, curé, ministre religieux autorisés ou le protonotaire au Palais de Justice. Les futurs époux doivent répondre à un questionnaire et fournir un extrait de naissance. Enfin, le projet de mariage est rendu public par affichage au Palais de Justice ou par annonce à l'Église pour permettre à ceux qui voudraient s'opposer au mariage d'indiquer leur opposition.

J.G. BISSON ELECTRIQUE
780, 18 RUE
ST-GEORGES OUEST
228-7424

RESIDENCIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
SERVICE 24 HRES

Garage Gilles Roy
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Spécialités: AMORTISSEURS, SILENCIEUX, FREINS
Vente et installation de pneus de marques populaires

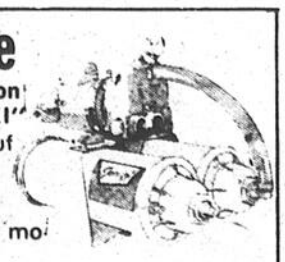
2175, 120e RUE EST, VILLE ST-GEORGES, Beauce
Tél.: 228-2235

Nous vous réparerons ces fissures sans détériorer votre gazon tout en vous donnant une garantie inconditionnelle de 5 ans.

Sous-sol Au Sec B.D. Inc.
160, rue Baronet, Ste-Marie, Beauce
estimation gratuite
nous acceptons les frais

Tél. 387-4088

Lionel Couture
Vente — Service — Installation
POMPES A EAU "JACUZZI"
- Pompes reconditionnées à neuf
- Pompes submersible, à gaz
- Pompes pour municipalités, résidences et commerces.
- Service et pièces sur tous les modèles.



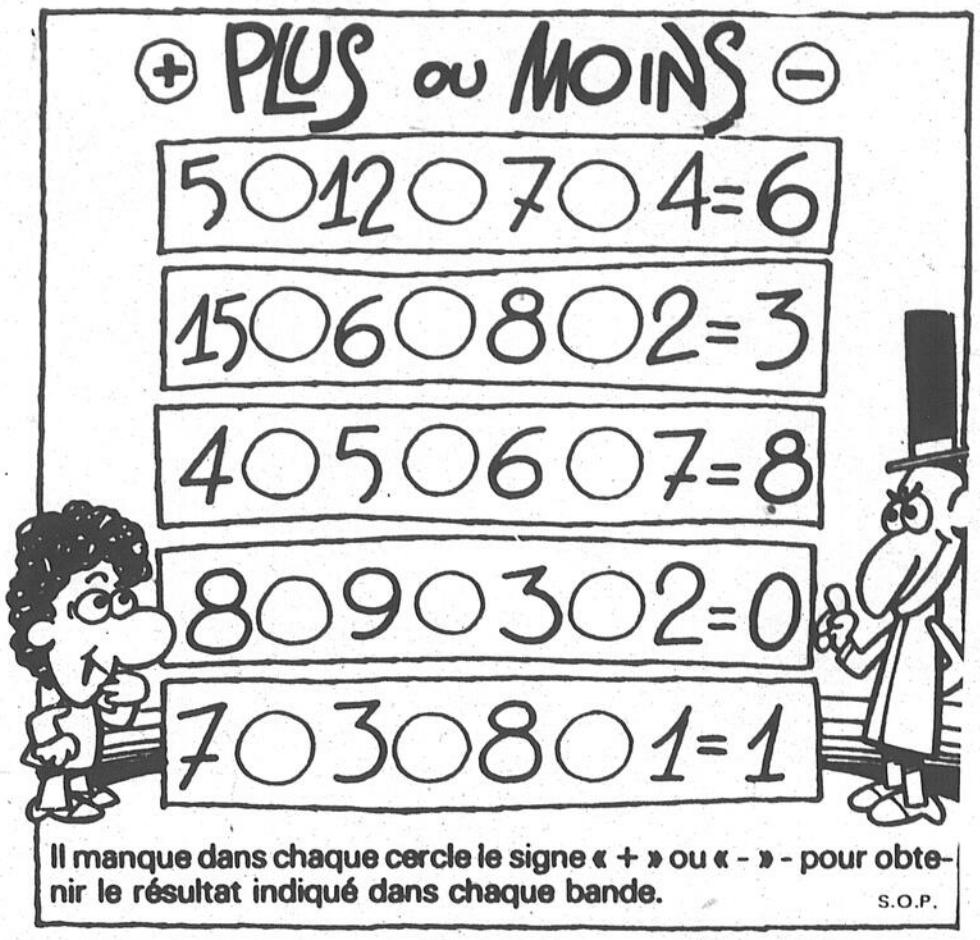
11 ANNEES D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE
745 boul. Dionne, ST-GEORGES-OUEST 228-5639

Bureau d'Aide Juridique

Me PIERRE W. MORIN, B.A. LL.L. *Me SIMON PÉPIN, D.E.C. LL.L.*

AVOCATS

12420, suite 3, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST – 228-9751
(en haut du Roi de l'Habit)



Il manque dans chaque cercle le signe « + » ou « - » - pour obtenir le résultat indiqué dans chaque bande. S.O.P.

SOLUTIONS

PROBLEME 3501

TEMERITE

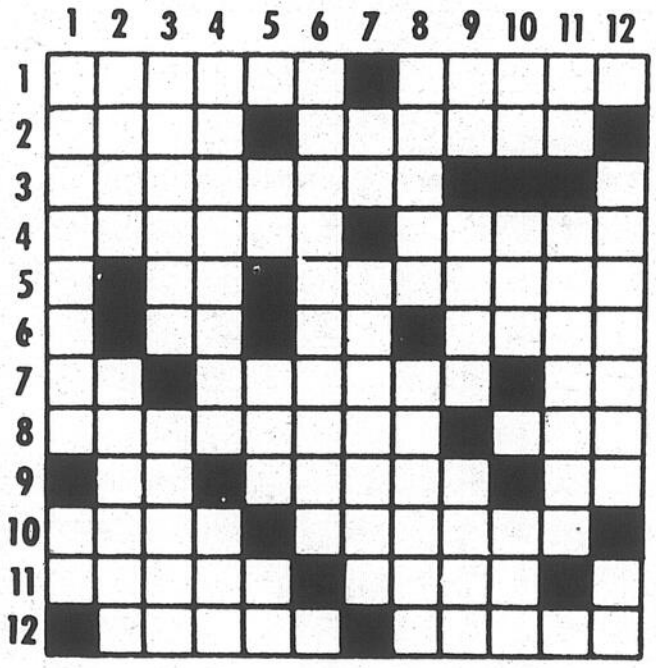
JEUX DE MIMES
1 : il se balance - 2 : il grimpe sur une échelle.

DROITE OU GAUCHE
On arrive dans la ville 3.

PLUS OU MOINS
Plus, moins, moins;
moins, moins, plus;
plus, plus, moins ;
moins, plus, moins;
plus, moins, moins.

MOTS CROISES

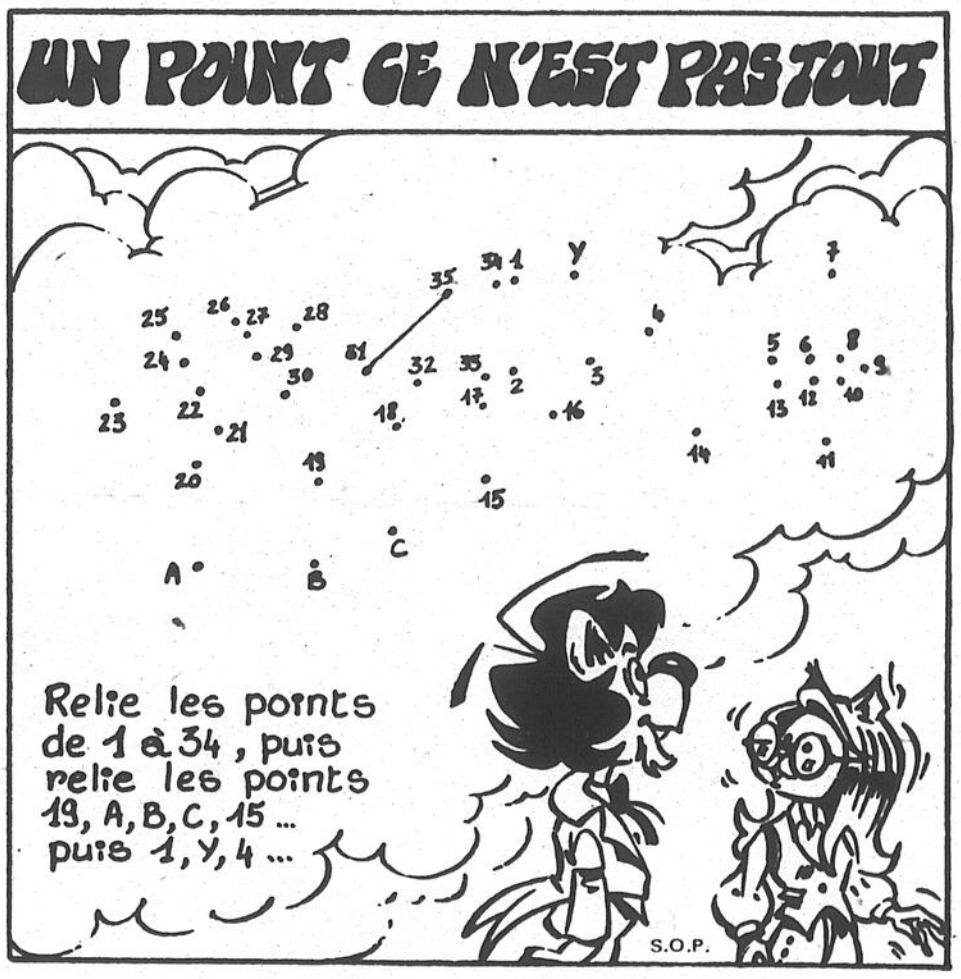
PROBLEME 3501



HORIZONTALEMENT
1–Dans l'Inde, appartement des femmes. – Complète, entier.
2–Fl. côtier de Belgique. – Pape pendant 21 jours.
3–Genre de canards voyageurs.
4–Servent pour faire un travail. – Sombre.
5–Voyelles. – Qui produit en été.
6–Route rurale. – Moi. – Genre de plantes à feuilles purgatives.
7–Sert à nier. – Evaporé. – Quatre.
8–Action d'embrasser. – Fl. de Suède.
9–Soleil. – Allongé. – En matière de.
10–Fit la noce. – Eprouver dans l'âme.
11–Boule de billard. – Ville d'Espagne.
12–Coloris du visage. – Tribu sauvage.

VERTICALEMENT
1–Substance des cellules glandulaires, qui engendre le ferment. – Notez bien.
2–Fils d'Isaac. – Pu large.
3–Boisson des dieux. – Outil de ramoneur.
4–Qui n'est pas à date. – Pacha de Janina.
5–Article espagnol. – De la naissance à la mort. – Marque la situation.
6–Divertissements.
7–Carte à jouer. – Chemin étroit.
8–Riv. d'Angleterre. – Sans lustre (pl).
9–Dialecte. – Riv. de France. – Sert à mettre.
10–Equerre. – Germandrée. – Préfixe.
11–Symb. chim. – Rendre la vie.
12–Au-dessus du commun (pl). – Neuf.

UN POINT CE N'EST PAS TOUT



MOTS CACHES

8 lettres cachées

M	O	I	R	E	T	E	E	E	L	L	E	C	A	N
O	R	S	A	U	G	E	C	I	F	I	T	R	A	O
I	M	E	M	A	E	N	E	R	D	U	O	C	R	I
S	E	R	L	O	T	S	A	R	E	N	R	U	O	T
N	S	P	O	T	E	R	I	R	E	E	V	E	S	C
O	T	N	E	M	U	L	U	O	G	T	O	U	T	A
I	R	E	M	U	R	G	A	A	O	O	M	I	E	S
T	O	R	V	E	O	E	D	N	U	Q	U	E	N	N
A	P	R	I	S	E	N	A	T	V	U	T	E	T	A
N	H	A	I	E	A	E	T	I	E	E	U	C	A	R
I	E	T	T	H	A	V	E	C	R	S	E	N	T	T
H	E	A	C	R	E	T	E	I	N	E	L	E	I	N
C	S	R	E	R	E	I	R	P	E	V	I	L	O	I
A	A	E	E	C	R	A	T	E	R	E	C	I	N	O
M	O	U	S	Q	U	E	T	A	I	R	E	S	O	P

Agrume, anticipe, artifice, coudre, cratère, crête, Date, Gêne, goulûment, gouverner, grange

DROITE OU GAUCHE

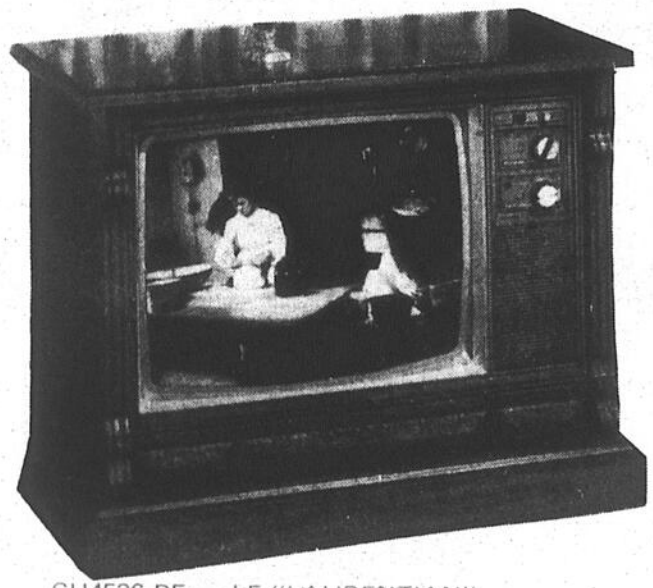
A quelle ville aboutirons-nous si on prend le chemin à droite dans tous les carrefours où il y a le triangle noir et à gauche dans ceux où il n'y a pas de triangle ?

Haie, hâve, Lice, lots, Machinations, marchandage, moire, mois, mousqur, mousquetaires, mutuel, Nacelle, nacre, nuque, Ormes, ostentation, Plage, point, poser, pote, près, prière, prise, Rêve, rire, rugosité, Sauge, sève, silence, Tare, toques, torve, tourner, tout, transaction, trophées

MAGNAVOX

MAGNAVOX

De Philips.
Le téléviseur couleur qui est l'image de la perfection.

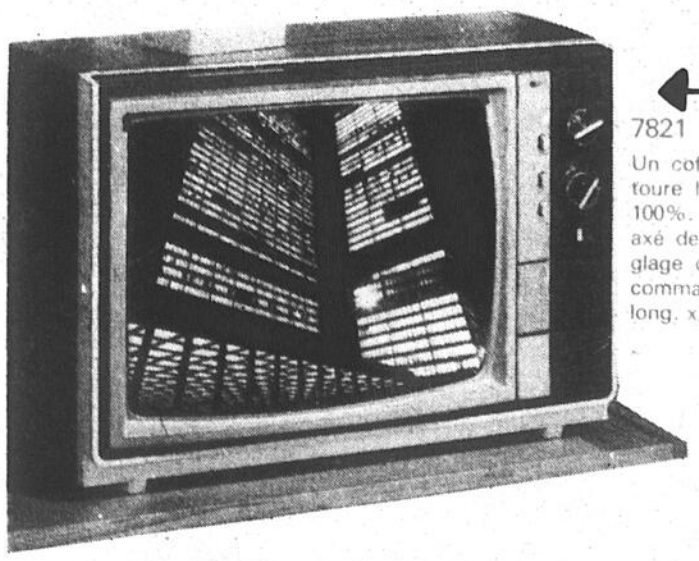


CH4526-PE — LE "LAURENTIAN"

Style méditerranéen compact incorporant cornières moulées et blocs sculptés à la base. Fini grain pacane. Le circuit d'accord précis automatique bloquant en permanence les signaux de la station choisie assure le réglage précis de l'image quelle que soit la chaîne choisie — U.H.F. ou V.H.F. (Posé sur roulettes dissimulées). Dimensions: 37 1/2" long. x 29 3/4" haut. x 21" larg.

CH4654-MA — LE "CAROLINA"

Style colonial authentique dans tous les contours et détails. Cet appareil est couvert d'un dessus éblouissant grain érable. Les panneaux latéraux élégants de cet appareil, ainsi que la galerie originale qui l'entoure complètent agréablement ce modèle attrayant. Caractéristique exceptionnelle: Vidéomatic - le système syntonisateur des couleurs automatique à bouton unique le plus moderne. (Monté sur roulettes dissimulées). Dimensions: 39 1/4" long x 32 3/4" haut. x 20 1/4" larg.



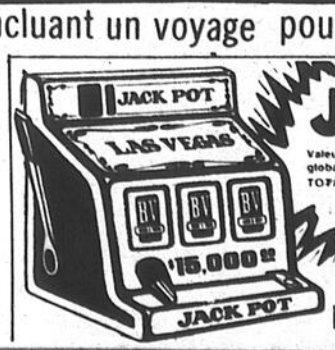
7821 — LE "CHARGER"

Un coffre profilé, grain noyer, métal enrobé vinyle, entoure le châssis super 20, élément solide, transistorisé 100%. Ses caractéristiques comprennent un tube-image axé de précision, un accord précis automatique, un réglage de couleur automatique à bouton unique et une commande à curseur pour le volume. Dimensions: 24" long. x 17" haut. x 19" larg.

CH4540-PE — LE "FUTURA"

Forme stylisée remarquable... et si parfait pour le mode d'existence contemporain. Son dessus, genre ardoise noire et son socle sculpté accentuent toute la beauté du fini grain pacane. Il est équipé du "Vidéomatic" — le système syntonisateur automatique des couleurs à un seul bouton. Dimensions: 32 3/4" long. x 28 1/4" haut. x 19 1/4" larg.

incluant un voyage pour 2 personnes à **Las Vegas**



JACK POT
Valeur globale et TOTAL DE **$15,000** EN MARCHANDISE
MEUBLES · ACCESSOIRES ELECTRIQUES · T.V. · STEREO
PARTICIPEZ AU CONCOURS BONNE VALEUR

DEMANDEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION

Bonne Valeur BV Best Value

le pouvoir d'achat c'est nous qui l'avons!

N'HÉSITEZ PAS À LES CRIER SUR LES TOITS!

CENTRE DU MEUBLE ENR

BEAUCEVILLE TEL. 774-9875